



200

РЕЦЕТЕ ЧЕРКАТЕ

de

БЪКАТЕ, ПРЪЖИТЪРІ

шї

АЛТЕ ТРЕБЇ ГОСПОДЪРЕЦЇ.



Тїпърїте ка келтвеала шї дїгрїжіреа знеї соціетъцї
de ізвїторї de дїнаїтїреа шї стрълѣчїреа
неатълѣї Романеск.



A doua ediție.

Іа шї і.

Ла Кантора Фоїеї Сѣлѣшї.

1842.

С К Л Р Д.

№	Фаца.
1. Сѣпъ писатъ	1
2. Сѣпъ de рачі	2
3. Сѣпъ кѣ гълѣшѣчеле de карне	3
4. Сѣпъ кѣ гълѣшѣчеле de рачі	3
5. Сѣпъ француззаскъ	4
6. Сѣпъ кѣ гѣгошеле de токѣтѣрѣ дѣ кѣркап	4
7. Рѣсол кѣ салче de чѣперче	5
8. Боѣ de модѣ	5
9. Пѣі кѣ тазіре кѣ рачі	6
10. Пѣі фѣрвіпцї	7
11. Пѣі кѣ капіре	7
12. Пѣі алві дпѣдѣшцї	8
13. Пѣі au cotton	8
14. Пѣржоале кѣ сарделе	9
15. Жамвон кѣ фріганеле	10
16. Хѣлѣві дп папілотѣрї	10
17. Хѣлѣві дпѣдѣшцї	11
18. Рачі дпѣдѣшцї	12
19. Оѣе втплѣте	12
20. Спѣнак de кѣрекіѣ вѣѣѣт	13
21. Лімѣѣ кѣ сосѣ de сарделе	13
22. Рѣчїтѣрї de кап de вїцел	14
23. Кѣрпѣчїорї de рачі	15
24. Оѣе француззедї	15
25. Спанак кѣ клѣтїте	16
26. Фріганеле кѣ кріерї	16
27. Ангїнар втплѣтѣ	17

№	Фаца.
28. Картофе кѣ сарделе	17
29. Кърекиѣ немцескѣ вшплѣт	18
30. Каралаѣи рѣшене	18
31. Ъцер де вакъ	19
32. Кърпѣчюрѣ де карне	19
33. Пържоале вшплѣте	19
34. Лимѣ вшплѣтъ	20
35. Мѣнкаре де мисл	21
36. Феліѣ де карне вшплѣте	21
37. Пент де кърпюарѣ кѣ сосѣ	22
38. Фриганеле вшплѣте кѣ мигдале	23
39. Мѣшкиѣ дшпѣнат де вакъ саѣ де вѣцел	23
40. Мѣшкиѣ де вѣцел дивѣлит	24
41. Феліѣ де карне дивѣлите	25
42. Албат пентрѣ вѣкате	26
43. Албат де пастетѣ	26
44. Албат де пастетѣ фрекат	27
45. Пастетѣ де токѣтѣрѣ	27
46. Пастетѣ де хѣлѣи	28
47. Фасоле, mazire, шѣ вобѣ верде де мѣрат	29
48. Mazire verde кѣ шароле кѣлѣѣне	29
49. Mazire verde дн грѣнте	30
50. Пѣстрареа mazirei verde	30
51. Мѣнкаре дѣлче де шорковѣ	30
52. Маѣрѣ де гѣскѣ кѣ сосѣ	31
53. Гѣлѣшѣцеле де сѣлѣтѣлѣ кѣ рачѣ	31
54. Гѣлѣшѣцеле де грѣсѣ	32
55. Гѣлѣшѣцеле де крѣерѣ	32
56. Гѣлѣшѣцеле де рачѣ	33
57. Гѣлѣшѣцеле де постат кѣ мигдале	33
58. Гѣлѣшѣцеле де карне	33
59. Маѣрѣ де гѣскѣ кѣ черкѣ де орезѣ днпреѣѣр	34
60. Радѣ сѣлѣатѣкѣ фрѣлтѣ	35
61. Фрѣптѣрѣ де спѣларе шѣ де вѣт де кърпюарѣ	36
62. Пѣѣ прѣжѣѣ кѣ вѣт	37
63. Мисл прѣжѣт фрѣптѣрѣ	37

№	Фаци.
64. Къркан виплат	38
65. Пвї прѣжидї	39
66. Пвї виплатї шї фриндї	39
67. Кашкавал де вакъ	40
68. Брѣнзъ свѣратъ	40
69. Карне мѣратъ	41
70. Мѣшкїѣ	42
71. Салеамѣрї	43
72. Лїмвї	43
73. Добъ де къркан	44
74. Пастратъ де вакъ	45
75. Пастратъ де маскѣр	46
76. Кѣм се фѣрѣ жамбопѣл	46
77. Жамбоане	47
78. Бѣдинкѣ де грїсѣ де пѣс дн свѣпъ	47
79. Франзелъ виплатъ кѣ токѣтѣрѣ пентрѣ свѣпъ	48
80. Траѣана пентрѣ чѣорѣвъ	48
81. Салче де хреан кѣ мїгдале	49
82. Салче де мѣстарїѣ рече пентрѣ рѣсол	49
83. Сосѣ кѣ патлаѣеле рошїї	50
84. Сосѣ де харпачїкѣ де рѣсол	50
85. Сосѣ де чѣвперче	50
86. Сосѣ де смѣлтѣлѣ пентрѣ вѣпат	51
87. Сосѣ де впт пентрѣ вѣкате	51
88. Бѣлїон де патлаѣеле рошїї, де а се пѣте цїне песте еарѣвъ	52
89. Залатїнѣ пентрѣ вѣкате	53
90. а) Залатїнѣ де портокалѣ	54
91. а) Залатїнѣ де смѣврѣ	54
92. Залатїнѣ де алѣпѣе	55
93. Залатїнѣ де ванїліе	55
94. Залатїнѣ де помѣшоарѣ	56
95. Залатїнѣ де топорашїї	56
96. Залатїнѣ де фрацї	57
97. Залатїнѣ де лапте	57
98. Залатїнѣ де гѣтѣї	57

№	Фаци.
99. Залатинъ de кафе кѣ лапте	58
100. Залатинъ de вѣшинї проаспете	59
101. б) Залатинъ da стеврѣ	59
102. б) Залатинъ de портокалъ	59
103. Бѣдинкѣ de картофе	60
104. Бѣдинкѣ de чїоколатъ	60
105. Бѣдинкѣ de фрацї	61
106. Бѣдинкѣ de вѣшинї кѣ мїгдале	62
107. а) Бѣдинкѣ de вѣшинї	62
108. Бѣдинкѣ de вїлѣ	63
109. б) Бѣдинкѣ de вѣшинї	63
110. Бѣдинкѣ de гѣльбѣншиѣ de оѣ	64
111. Бѣдинкѣ de кафе	65
112. Бѣдинка Липъратѣлї	65
113. Бѣдинкѣ de оpez кѣ шодо	66
114. Бѣдинкѣ de торковї	66
115. Бѣдинкѣ de карне	67
116. Бѣдинкѣ de карне de мїел	67
117. Бѣдинкѣ Липъртеаскѣ	68
118. Бѣдинкѣ кѣ шодо	69
119. Бѣдинкѣ de картофе	70
120. Бѣдинкѣ de пѣне	70
121. Бѣдинкѣ de чїоколатъ	71
122. Бѣдинкѣ кѣ мїгдале шї фестїкѣрї	71
123. Бѣдинкѣ de рачї че се кіамѣ meridon	72
124. Бѣдинкѣ de алѣтѣе	72
125. Бѣдинкѣ de алѣтѣе	73
126. Липъртитѣ de чїоколатъ	73
127. Липъртитѣ de жамбон	74
128. Липъртитѣ de рачї	74
129. Тортѣ de ленцї	75
130. а) Тортѣ de мїгдале	76
131. б) Тортѣ de мїгдале	76
132. Тортѣ de ленцї кѣ гратїї	77
133. Тортѣ de мїгдале negre	78
134. Тортѣ de ленцї фрекат	78

№	Фаци.
135. Бабе	79
136. Бабе фъръ лапте	79
137. Бабе опърите	80
138. Бабе опърите таре въне	81
139. Козоначі	82
140. Постаці de фъипъ	83
141. Постаці de вращов	83
142. Безеле	84
143. Скоардъ	85
144. Алт фел de скоардъ	85
145. Скоардъ de мигдале	85
146. Скоардъ de мигдале хъквите	86
147. Пъне спаниолеаскъ	86
148. Пръжитърї de мигдале	86
149. Пръжитърї de захар	87
150. Милхърод	87
151. Mandel къхен	88
152. Mandel къхен къ фой	88
153. Крапфен	89
154. Гъгоаше de чїоколатъ	90
155. Бламанже	90
156. Бъчївте пръжите дп зпт	91
157. Към се фаче хатътъл	92
158. Сѣфле de оpezѣ	93
159. Сѣфле de мере	93
160. Лапте съврат	94
161. Към се фаче третъра	94
162. Оpezѣ къ чїоколатъ ши къ шодо	95
163. Гратиї de франзелъ	96
164. Спѣтъ de лапте къ фраці	96
165. Токмаці de врѣнзъ.	97
166. Токмаці de оpez пръжидї	97
167. Токмаці Амперътещї	98
168. Консоте	98
169. Коравіеле	99
170. Ангїедатъ	99

№.	Фаца.
171. Рахатлокни	100
172. Оржаѡъ	101
173. Гласѡъ	102
174. Meridon de orezѡъ	102
175. Кастале прѡжите	103
176. Перже прѡжите	104
177. Niгдале прѡжите	104
178. Кастале дпгедате	105
179. Orezѡъ de картоѡе	105
180. Кънд пиросъ пещеле а глод	106
181. а) Вiшiнапѡъ	106
182. б) Вiшiнапѡъ	107
183. в) Вiшiнапѡъ	108
184. Към се пѡстреазъ патлаѡелеле	108
185. Патлаѡеле тѡрате	108
186. а) Към се ѡакѡ дрождiиле de пъне	109
187. б) Дрождiи de пъне таре въне	110
188. Мъстѡ пентрѡ тѡстарiѡъ	111
189. Халва de ѡъипъ de orezѡъ	112
190. Кiтонаг de гътѡъ	112
191. Белте de гътѡъ	113
192. Оѡет de вин	113
193. Чеаръ пентрѡ скъиѡърѡ	114
194. Мiжлок de а ѡаче врънзъ дiн картоѡе	115
195. Мiжлок de а цiне пѡчiле проаспете зп ан дитрег	116
196. Мiжлок а скоате сарае de прiсос дiн вѡкателе челе преа сѡрате	117
197. Мiжлок ка сѡ се ове гъшеле, дп ѡiеѡе каре вреше а ацѡлѡъ	117
198. Method de а лiппезi винѡ тѡрѡрат	118
199. Мiжлок de а скоате дiн вин пiросѡ de половиок	119
200. Кiпѡ de а пѡте цiне вара кътева сѡптѡмѡлѡ карнеа проаспѡтъ	120





Лѣ 1. Сѣпъ писатъ.

Съ ей зп пѣѣ ші сѣ'л прѣжѣщї, шї жѣ-
 тѣтате de франзель іар прѣжитъ; (пѣѣл
 лпсѣ съ фїе тѣіат вѣкѣцї), кѣнд ва фї пѣѣл
 шї франзела прѣжїте, съ се пѣе лп пѣѣлїцѣ
 шї съ се пѣеѣе вїне; апої съ пѣї аместе-
 кѣтѣра лп оалъ шї съ о зпплї кѣ замѣ бѣ-
 пѣ, съ феарвѣ зп чеас; кѣнд ва фї феартѣ
 съ о дее пїп сѣтѣ, шї дакѣ ва фї зама а-
 чееа дреа гроасѣ, съ се маї сѣѣѣіе кѣ замѣ
 кѣратѣ, шї кѣнд ва фї de тѣрнат лп кісѣ,

съ ѝ пзе тароле ші рънзъ феарте вине, ші тѣiate търъндел, ші феліи де франзелъ рѣmenитѣ, ші ва ѿ гата.

№ 2. Сѣпъ де рачі.

Съ се ее доъзечі рачі, ші съ се спеле вине, ші съ ѝ феарвъ ѡп замъ де барне въпъ, апоі съ ѝ скоатъ ші съ ле ее кожіле ші карнеа дін пічоаре; апоі кожіле тоате пѣсе ѡп пізліцъ, ші пісате таре вине; апоі съ еі пѣдінъ грѣсіме ші о ѡпфѣервъптъ, ші съ пѣі кожіле челе пісате ѡпѣптръ съ се прѣжаскъ пѣдін, ші апоі съ пѣі жѣмѣтате лінгъръ фѣпъ ѡпѣптръ, ші съ се таі прѣжаскъ пѣдін; апоі съ се стрекоаре ачеа грѣсіме піптр'о петікъ, ші кожіле ачеле съ се пзе іар ѡп зама ѡп каре аѣ ферт рачіі еѣ таі феарвъ вине; апоі грѣсімеа ачеаа стреквратъ съ се пзе ѡптр'о тііае съ се ѡпфѣервінте, ші съ пѣе о лінгъръ де фѣпъ ѡпѣптръ, ші съ масъ съ се ѣтфле, ѡп пѣ съ се рѣмінеаскъ; ші апоі съ о тоарне зама ачеаа ѡп каре аѣ ферт рачіі, ші съ о стрекорі пріп сѣтъ ші съ таі феарвъ пѣдін; апоі съ таі франзелъ рѣmenитѣ, ші съ пѣі ѡп масъ ѡппрепъ кѣ кодигеле ші кѣ пі-

чыбареле рачімор, ші сь торні замъ песте
дѣншіі, ші сь даі ла тасъ.

№ 3 Сѣпъ кѣ гълъшїчеле де карне.

Сѣ еї те сѣзечї ші чїпчї драмѣрї карне де
вїдел саѣ де пасере, сѣ о таї таре мѣрѣцел,
шї сѣ пѣї о фразелъ, де пе каре сѣ еї кѣа-
жа кѣ рѣзътоаре, шї апої сѣ о строїенїї кѣ
лапгѣ шї сѣ о пѣї лн карне кѣ пѣцїнѣ мѣдѣвѣ
де вакъ; апої сѣ се пѣе тоате лн нїзліцѣ, сѣ
се пїсезе таре вїне, апої сѣ еї дозѣчї драмѣрї
грѣсїме сѣ фрїгѣ пѣхав, сѣ пѣї лнхѣтрѣ доѣ
оѣе лнтрѣцї шї зп гълъвѣпш шї сѣ ле пї-
сѣзї вїне, апої сѣ пѣї карнеа ачеѣ пїсатѣ
лнхѣтрѣ, пѣцїнѣ саѣре, сѣ о аместїчї вїне,
шї дакѣ вафї прѣа сѣвцїре сѣ пѣї пѣдїп по-
стаг; апої сѣ факѣ гълъшїчеле, сѣ ле тѣ-
вѣлеаскѣ лн постаг, шї сѣ ле прѣжаскѣ
лн грѣсїме сѣ те лн гълъвїнеаскѣ, апої сѣ
пѣе лн кїсѣ, шї сѣ се тоарне деасѣпра замѣ
фѣкѣтѣ рѣмѣлѣ.

№ 4. Сѣпъ кѣ гълъшїчеле де рачї.

Сѣ фѣрвї грѣсїме де рѣрѣнїї пѣхав, пѣї
зп оѣ пѣдїп постаг, пѣцїнѣ петрїпжел верде
хѣквїдї мѣрѣцел, саѣре шї пїперїѣ, водїце

де рачі хъкзѣте търънцел, ші фъинъ кът поате цѣне љн треї децѣте, фрекънд тоате ла љн лок, ле фачї гълъшїчеле, ші съ ле фервї љн сѣпъ.

№ 5. Сѣпъ французаскъ.

Е о къпъципъ де кърекїѣ немцескъ, љн каралабѣ, торковї, картофе, де фїеце каре потрївъ, съ ле таї ка токмацїї, апої іа патрѣ орї чїпчї чїзперче ші ле тае љн фрѣнзе, апої пѣї тоате ла љн лок, ші ле пѣне пе фок къ грѣсїте прѣжїтъ, ші съ прѣжъщї жѣтѣтате де чеас; апої ле пѣне пѣцип пїперїѣ, ші флоаре де пѣкѣшоаръ, апої тоарпъ замъ де карне, ші ле ферве бїне, апої о тоарпъ песте фелїї де франзелъ прѣжїтъ.

№ 6. Сѣпъ къ гѣгошеле де токѣтѣръ де къркан.

Е о вѣкаты де пепт де къркан фрїнт ші вр'о кътева чїзперче, жѣтѣтате де франзелъ мѣетъ љн лапте, пѣцип петрїпжел верде, флоаре де пѣкѣшоаръ, ші ле точї, апої ле пїсезї, апої пѣне доъ гълъблѣшѣрї де ѱѣ ші ле местекъ бїне къ токѣтѣра, апої пресѣръ пе о скѣндѣръ постаг сѣвѣре, пѣне

токътъръ, ші о днтінде де зп децет ае
гроасъ, апої ле тае кѣ зп фер тот рѣтнде,
ші съ ле прѣжелдї, апої тоарнѣ деасѣпра
замѣ арсѣ.

№. 7. Рѣсол кѣ салче де чѣперче.

Пѣї вр'о шепте чѣперче ші ле кѣрѣдї,
ле таї фелїї, пѣдїн петрїнжел верде хѣкѣїт,
пѣї днтр'о тїгае пѣдїнѣ грѣсїме лзатѣ де
пе замѣ, ші пѣї чѣперчеле ші петрїнжелѣ
де се прѣжескѣ вїне, апої ле пѣї пѣдїнѣ
фѣнѣ съ се таї прѣжаскѣ, ші зп полонїк
де замѣ, ші вр'о натрѣ лїнгзрї де стѣп-
тѣнѣ, ші съ таї феарѣ пѣдїн, ші съ'л тоар-
не песте рѣсол.

№. 8. Боѣ де модѣ.

Еї о вѣкатѣ де карне де вакѣ макрѣ,
днсѣ съ пѣ о спелї де кѣт пѣтаї съ о разї
фоарте вїне, ші съ о вацї пѣдїн; апої еї
слѣнїнѣ ші о таї де зп кѣдїт де гроасѣ, а-
сѣмїне ші жамвон крѣдѣ, еї пѣдїн петрїн-
жел верде, пѣдїнѣ чеапѣ, вр'о кѣтева чѣ-
перче, о цѣлїнѣ, пѣдїн зстѣроїѣ, тоате а-
честе хѣкѣїте таре тѣрзїцел, кѣ пѣдїнѣ
саре ші пїперїѣ ле аместечї ла зп лок бї-

не, твълеще въкъцелеле челе де слъпінъ ші де жамвон днхъкѣтѣрїме ачеле, ші апої дмпънезї карнеа, пѣї дн тїңіре фелїї де слъпінъ, де чеапъ, де торковї, ші песте ачесте карне пе деасъпра, акопере вїне, ші о лашї съ феарьъ, пѣн че ва фї феартъ пе жѣтѣтате, пе вртъ пѣї чїпчїзечї драмѣрї вїп ші о дїпгѣръ таре де замъ, ші о ласъ съ феарьъ пѣн че ва фї вїне феартъ, апої скодї карнеа пе влїдѣ, ші кѣрѣдї салчеа де гръ-сіме, ші о торпї песте карне, дпсъ салчеа съ о стрекорї маї днаїнте.

№. 9. Пѣї кѣ тазїре кѣ рачї.

Пѣїї дї грїжещї ка съ пѣ рѣпъ пелеа, апої еї тазїре де чеа мїкъ ші о прѣжещї дпѣдѣшїтъ кѣ пѣдїп петрїпжел verde ші пѣдїп внт, таї ші въкъцеле де рачї, ле прѣ-жещї дн пѣдїп внт де рачї, ле аместечї ла вп док кѣ тазїреа, пѣдїпъ стѣпгѣпъ, пѣдїп постаг, пѣдїпъ флоаре де пѣкѣшоаръ, втплѣнд пелеа съ ле фрїдї фрѣтос; ачесте пот слѣжї ші ла деосевїте сѣпе.

№ 10. Пѣи фїервїндї.

Еї лѣи мїчї шї ле даї саре, шї пѣи лн тїшїре кѣ чеапѣ, торковї, петрїнжел верде, пѣцїн пїперїѣ лнтрегѣ, пѣцїн епївахар, треї кѣшоаре, треї пѣрцї де апѣ шї владе оцѣт, шї ле пѣне сѣ феарѣѣ пѣн кѣнд лї веї сокотї не жѣтѣтате ферцї, еї о лїнгѣрѣ де внт, сѣ се топеаскѣ, о лїнгѣрѣ де фѣїнѣ, шї ласѣ сѣ се втфле, апої стрекѣрѣнд салчеа лн каре аѣ ферт пѣїї, пѣї шї треї лїнгѣрї стѣптѣнѣ, шї ашѣзѣнд де їсноавѣ пѣїї лн трѣдса, о лашї сѣ таї феарѣѣ.

№ 11, Пѣї кѣ капїре.

Еї о лїнгѣрѣ вѣнѣ де внт, шї лашї де се топеце, пѣї доѣ лїнгѣрї де фѣїнѣ, шї о лашї де се втфлѣ, пѣї о чеапѣ лнкрестатѣ лн патрѣ, зѣтѣ де карне, ле фѣт ва треѣї сѣ о сѣпцїї шї о лашї сѣ феарѣѣ, апої о стрекорї пїн сѣтѣ, пѣї лнвнтрѣ пѣїї, о лїнгѣрѣ де оцѣт алѣѣ, треї лїнгѣрї де стѣптѣнѣ, о тѣнѣ де капїре, коажѣ де алѣтѣѣ фоарте шѣрѣнтѣ, шї пѣсѣ лнвнтрѣ, ле лашї сѣ феарѣѣ пѣн се вор гѣтї.

№ 12. Пѣи албі днѣдѣшці.

Еї пѣи ші ле скоці осл чел дін пепт, ле пѣи саре, пѣи дн тінціре слѣнінѣ тѣіатѣ феліи, рѣдѣчінѣ де петрінжел тѣіатѣ феліи, ші цѣліпѣ ші торковї тот феліи тѣіате, піперіѣ днтрег, флоаре де пѣкѣшоарѣ, пѣи пѣи деасѣпра ші акопере іар кѣ феліи де слѣнінѣ, ші пѣи доѣ лінгѣрї де замѣ песте дѣпшіи, ші деасѣпра тінцірїи пѣи о хѣртіе алѣѣ, ші пе деасѣпра капакѣл тінцірїи, шіи лашї сѣ феарѣѣ днѣдѣшці, ші дѣпѣ че ферѣѣ о вѣкатѣ, скоці пѣи, дї акоперї кѣ слѣніна каре аѣ фост деасѣпра лор, ші песте рѣдѣчїнеле че рѣтѣл дн тігае, тоарнѣ замѣ де карне кѣт треѣѣ, пе каре о лашї сѣ феарѣѣ віне ші о стрекорї, ші дѣпѣ ачееѣ пѣи пѣи ші кѣ чїѣперче дн еа, ші о лашї сѣ феарѣѣ.

№ 13. Пѣи au cotton.

Сѣ еї дої саѣтрїи пѣи сѣи прѣжаскѣ дѣпѣ рѣндѣіалѣ, пѣіндѣле саре пре кѣт ле треѣѣ, ші апої тѣінд феліи сѣпцірї де слѣнінѣ сѣ се днѣѣлеаскѣ кѣ еле пѣи песте тот, ші пе деасѣпра ачестора сѣ се днѣѣлеаскѣ

кѣ хѣртіе алвѣ, ші аша съ се фрїгѣ, лѣнд
сама віне съ нѣ се рѣмінеаскѣ; рѣнзеле лор
съ се феарвѣ, ші кѣнд ор фї ферте съ се
хѣкѣаскѣ кѣ маївріле крѣде, ші кѣ пѣдїн
петрїнжел, харпачїкѣ, ші доъзечї ші чїпчї
чїхперче, апої съ де ее пѣдїн зпт љнтр'о
тігае, ші љнфїерѣзптѣндѣсе, пѣї топїтѣріле
ачеле љнѣнтрѣ, ші ле ласѣ съ се прѣжаскѣ
пѣдїн, апої пресерѣндѣле кѣ о лїнгѣрѣ фѣї-
нѣ, ші аместекѣндѣле, лашї съ се маї прѣ-
жаскѣ пѣдїн, пе зртѣ торнї деасѣпра лор зп
полонїк таре де замѣ де карне, пѣдїнѣ саре
ші пїперїѣ, ші о лїнгѣрѣ де стѣнтѣнѣ, ші
ле ласѣ де фервѣ віне; шї апої пѣїї кѣнд вор
фї віне фрїпцї, съ се тоарне ачеастѣ салче
љнтр'зп влїдѣ, ші пѣїї съ се ашезе љнлѣн-
трѣ, кѣ кїп съ нѣ се кѣпоаскѣ пѣїї кѣ'с
фрїпцї.

№. 14. Пържоале кѣ сарделе.

Е зп вѣт де оае ші фачї пържоале, саѣ ле
фачї де костїце, апої е доъспрезече сарделе
спалате кѣрѣдїте, ші ле тоакѣ кѣ петрїн-
жел ші таре сѣвдїре, ші апої е токѣтѣра аче-
еа ші о љнтїнде сѣвдїре пе пържоале, апої
о пѣне љн тігае ші стоарче песте дѣнселе за-

мъ де ла о алътѣе, чинчѣзечѣ драмѣрѣ стѣнтѣ-
нѣ, ле акопере шѣ де пѣне жаратѣк деасѣпра,
шѣ фербе пѣнѣ скадъ, фачѣ фрѣганеле де
франзелѣ, апоѣ е крѣерѣ де ла зп мѣел, ле
кѣрѣцѣ шѣ ле тоакѣ вѣне кѣ петрѣнжел, шѣ
кѣ пѣперѣѣ шѣ сѣре, сѣ ле прѣжаскѣ кѣ пѣ-
дѣн зпт, апоѣ сѣ дѣнтѣдѣ аѣеаста дѣ фран-
зелѣ шѣ сѣ пѣе алтѣ франзелѣ деасѣпра;
апоѣ ащазѣ цѣрѣжолеле пе фарфѣрѣѣ, шѣ фѣ
гарнѣтѣрѣ дѣпрецѣѣр кѣ сарделе.

№. 15. Жамбон кѣ фрѣганеле.

Е о вѣдѣтѣ де жамбон шѣ о пѣне декѣ-
сарѣ дѣ апѣ, апоѣ о таѣ фелѣѣ сѣвѣѣре шѣ о
пѣне дѣтр'о тѣнѣѣре, шѣ пѣне о лѣтрѣ де
замѣ, шѣ зп пахар де вѣн алѣѣ, пѣдѣн пе-
трѣнжел verde, пѣдѣнѣ харпачѣкѣ шѣ пѣ-
перѣѣ пѣсѣт; аѣеаста сѣ феарѣѣ пѣнѣ сѣ
мѣеа жамбонѣл, зама дѣсѣ сѣ пѣ фѣе сѣра-
тѣ, сѣ феарѣѣ пѣнѣ ва скѣде вѣне, апоѣ
прѣжѣще фелѣѣ де франзелѣ, шѣ тоарнѣ
садѣе деасѣпра, апоѣ фачѣ гарнѣтѣрѣ сѣѣ де
картофе прѣжѣте сѣѣ де чѣперѣе.

№. 16. Хѣлѣвѣ дѣ папѣлотѣрѣ.

Е патрѣ сѣѣ чѣнчѣ хѣлѣвѣ сѣѣ кѣрѣцѣѣ, шѣ

лї таіе лн доъ лн лѣнѣ, ле пѣне саре,
 шї лї вате кѣ мѣкеа кѣдїтѣлѣї ка съ се лѣ-
 цаскъ пѣдїн, шї апої еї петрїнжел верде,
 чеапъ шї чїѣперче, шї маїѣрїле хѣлѣвілор,
 шї кѣтева сарделе, пїперїѣ, шї съ ле пї-
 сезї тоате ла ѣн лок, апої слѣнїнъ, шї о
 таї лн фрѣнзе сѣвдїре, апої пѣне хѣлѣвїї пе
 о хѣртїе алѣъ, шї пѣне фрѣнзеле челе де
 слѣнїнъ пе хѣртїе, шї лн тїнде дїн пѣнтрѣ
 лнплѣтѣрѣ, шї пе деасѣпра еар слѣнїнъ,
 шї аша тоате, шї съ таї хѣртїеа фрѣмос,
 апої лї пѣї пе ѣн' грѣтарїѣ ѣнс кѣ ѣнт, шї
 лї фрїдї лнчет пѣнъ се гѣтеск.

№. 17. Хѣлѣвї лнѣдѣшїдї.

Е дої треї хѣлѣвї, лї грїжещї, шїї ашазъ
 вїне шї фрѣмос пѣндѣле саре, шї ашазъ
 лн ѣндѣл тїнцїрїї кѣтева фрѣнзе де слѣнїнъ,
 шї чеапъ тѣятъ лн фрѣнзе, шї торковї а-
 семїне, шї пѣне хѣлѣвїї деасѣпра, шї ласъ
 де шедѣ лнѣдѣшїдї пѣн се рѣмїнескѣ, апої
 лї скоате, шї пѣне пѣдїнъ ѣнїнъ лн ачееащї
 тїнцїре, шї о лн тоарче пѣн се рѣмїнещѣ,
 апої лї пѣне замъ де карне шї пѣдїн оцѣт,
 пѣдїнъ коажъ де алѣмѣе, шї пїперїѣ лн-
 трег, шї ласъ де ферѣе вїне, апої стрѣ-

коаръ прпн сїтїшкѣ, пѣне пѣцїп пїперїѣ,
доъ лїнгѣрї стѣнтѣпъ, шї пѣне пѣїї de хѣ-
лѣбѣ љпѣнтрѣ, шї љї ласѣ съ феарѣъ вїне,
шї фѣкъндѣле љппрецїѣр о кѣпѣпъ de хамѣт
саѣ алтѣ, ле дѣ ла тасѣ.

№ 18. Рачї љпѣдѣшїцї.

Дѣпъ че спалѣ рачїї вїне, пѣне о вѣкъцїкѣ de
ѣнт љп о тїпцїре de се љпфїерѣѣнтѣ, шї
пѣне о тѣпъ de петрїпжел верде тѣїат тѣ-
рѣцел, шї апої пѣне шї рачїї љптрецї,
сарѣ, шї љї ласѣ пѣцїп съ феарѣъ љпѣдѣ-
шїцї, шї апої ле пѣне о лїнгѣрѣ стѣнтѣпъ
шї љї ласѣ пѣпъ скад.

№ 19. Оѣе ѣтплѣте.

Шесе оѣе съ ле рѣскочї, нї апої съ ле
таї љп доъ; фїїнд љптыѣ кѣрѣцїте, апої съ
еї кодїге de рачї тѣїате тѣрѣцел, о фран-
зелѣ лѣатѣ коажа шї тѣїат тїѣзѣл кѣ пѣцїп
лапте, шї пѣї љп пїѣлїдѣ рачїї, франзела,
ѣп оѣ љптрегѣ шї чїпчї лїнгѣрї de стѣнтѣ-
пъ, съ еї о вѣкъцїкѣ de ѣнт de рачї; аче-
сте тоате съ се пїсеѣе вїне ла ѣп лок, апої
еї пѣцїпї рачї тѣїадї, пѣї љп тїгае пѣцїне
чїѣперче тѣїате, пѣцїп петрїпжел хѣкѣт,

пѣципъ mazipe verde, ші пѣципъ знт де рачі, ші ле фервѣ дпѣдѣшите пѣпъ че скад, апої ле лаші де се рѣческѣ, ші ле аместечі кѣ челелалте ла зп лок, ші пѣї пе жѣтѣтате дптрѣп калѣп зпсѣ кѣ знт, ші ашазъ овеле челе тѣiate, ші деасѣпра пѣї челелалте жѣтѣтѣцї, ші о даї дп кѣпторіѣ.

№ 20. Спѣпак де кѣрекіѣ вѣпѣт.

Дптѣїѣ се спалъ кѣрекіѣл таре вїне, шїл опѣрещї де доѣ орї кѣ апъ клокотїтѣ, апої дп пѣї де ферѣе моале, ші стрекѣрѣндѣл дї фачї рѣтїнеалъ деавїа галѣпъ де фѣпъ кѣ грѣсіте, ші тѣнд кѣрекіѣл таре тѣрѣпцел дп пѣї дпѣптрѣ дп рѣтїнеалъ ка съ се прѣжаскѣ вїне, апої дї пѣї доѣ полонїче замъ де карне, пѣнд лїперїѣ шї саре, о вѣкѣцїкѣ захар, доѣ лїпѣрї стѣпѣтѣпъ, кѣ-стане пе кѣте вреї, ші сѣл лашї сѣ феарѣ пѣципъ, ші апої дп пѣї пе фарѣрїї, фѣкѣнд гарпїтѣрѣ дппрецїѣр кѣ кѣрнацї сѣѣ пѣржоале.

№ 21. Лїмба кѣ сосѣ де сарделе.

Фервї лїмба дп оалъ, о пѣї кѣ сарделе, елѣпїпъ тѣіатѣ, скоцї лїмба дїп оалъ, сѣ еї

пелеа апої де гравъ, о спїквещї кѣ сарде-
ле шї кѣ слънина чеа тѣятъ, шї о пѣї љн
фрїгаре, пѣї dedescънт љн тїгае о вѣкѣцїкѣ
де зѣт, пѣцїпѣ смѣнтѣпѣ, съ тот торнї пе-
сте лїмѣъ дѣ вр'о треї орї, апої о пресѣрї
вїне кѣ постаѣ, съ сторчї шї замѣ де аль-
тѣе, съ таї торнї сосѣ љнкѣ одатъ, шї
скоцї дїп фрїгаре, шї пѣїndo пе фарфѣрїї
љї торнї сосѣа деасѣпра шїї гата де пѣс
пе масѣ.

№ 22. Рѣчїтѣрї де кап де вїцел.

Деспїкѣ капѣа де вїцел шїл фербе кѣ
саре шї кѣ пѣдїп петрїнжел, шї пѣї шї доѣ
чепе шї пѣдїп чїмѣрїшор шї коажѣ де аль-
тѣе, љл скоцї шїл пѣї љн апѣ рѣче, шї
љн замѣ чеелатѣ љл пѣї де фербе кѣ зп
пїчїор дѣ вїцел, шї пїперїѣ љнтрег шї кѣї-
шоаре пѣлѣ че скад съ рѣмѣе жѣмѣтате
де окѣ, апої о стрекорї пїп петїкѣ шї сторчї
о алтѣе, љр съ о стрекорї, апої скоцї
чїоланеле де ла кап, шїл таї фрѣмѣшел,
шїл ашѣзї љн калѣпѣ, съ торнї замѣа деа-
сѣпра, шїл масѣ де се прїнде.

№ 23. Кърпъчѳорї де рачї.

Фачї днтѳї клѳтїтѳ шї ле лашї де се рѳческѳ, апої ле таї дн патрѳ ка съ се факъ кърпъчѳорї де ѳн деѳет де лѳнгѳ, еї вѳрфѳрї дѳ спѳрарїѳ, чїѳперче шї кодїѳе де рачї, чїѳперчеле съ фїѳ маї днаїнте дндѳшїте кѳ ѳн пїк де ѳнт, пѳнѳ че се моае; апої еї тоате ачесте шї ле точї ла ѳн лок, црї пѳдїн ѳнт де рачї днтр ѳ тїгае шї'л днфїервїндї; съ пѳѳ топїтѳра днднтрѳ, шї о ласѳ де се прѳжеще еї де пе фок, пѳї ѳн оѳ днтрѳг шї ѳн гѳлѳвѳнѳш съ'л аместечї, шї ласѳ дѳ се рѳчеще пѳдїн, апої днтїндї де, о мѳке де кѳдїт токѳтѳра пе петїѳѳ, ле фачї кърпъчѳорї, ле ашезї фрѳтос пе фарфѳрїї ѳпсе кѳ ѳнт; шї кѳ жѳтѳтате де чеас пѳнѳ а пѳ да вѳкатѳ, торпї пѳдїнѳ спѳнтѳнѳ дѳлче, шї ле пѳї пе жаратїк; де воецї ле днпофовецї кѳ кодїѳе де рачї прѳжїте.

№ 24. Оѳе францѳзецї.

Еї оѳе шї ле фервї вѳртос, апої фречї пѳдїн ѳнт, шї'л аместечї ѳне кѳ оѳеле, шї пѳї шї пѳдїн петрїнжел верде, апої ле фачї

кїар ка оже, шї ле тої љн альвшѣл чел
де оѣ, шї ле твѣмещї вїне љн постаг, шї
ле прѣжещї љн зпт, шї фачї гарпїтврї.

№ 25. Спанак кѣ клѣтїте.

Еї патрѣ оже шї зп полонїк кѣ вѣрѣѣ де
фѣпнѣ шї пѣне патрѣ лїнгврї де лапте шї
аместекѣ вїне, пѣне саре, пѣне зпт љн тї-
гае съ се љнфїервїнте, шї апої тоарпѣ а-
лзат сѣвцїре, шї'л' љмпѣпце кѣ кѣцїтѣл, шї
ласѣ съ се рѣтїнеаскѣ, шї кѣнд ва фї рѣ-
тѣн пе о парте, съ љнторчї пе чееалалтѣ;
апої съ фачї спанакѣ дѣпѣ кѣт се фаче,
шї пѣї зп рѣнд де спѣнак шї зп рѣнд де
кѣтїте, шї аша ле ашазѣ ла фарфѣврїї фї-
їнд гата.

№ 26. Фрїганеле кѣ крїерї.

Еї крїерї шї ле таї тѣрѣпдел кѣ саре,
петрїпжел шї пїперїѣ, шї ле хѣкѣещї ла
зп лок, апої таї фелїї сѣпцїрї де пѣне, шї
љнтїнде пе о фелїе крїерїї, шї пѣне алте
фелїї деасѣпра, шї апої ле таї тот фелїї
кѣте де зп деѣет де лате де лѣпцї, ле тѣ-
вѣмещї љн оже шї љн постаг, ле прѣжещї
љн грѣсїте, шї ле пѣне љн сѣпѣ.

№ 27. Ангинар змплат.

Съ ей ангинарї шї съ ле къръцї фрѣнзеле челе гроасе, шї съ ле феры кѣ апъ пѣпъ че се тоае, апої фреакъ пѣцїн зпт, тае пѣцїнтїкъ пѣне тѣятъ лп лапте, шї скобеще пѣцїнтел ангинарїї, шї меzxл ачела лл хекъецї орї кѣ пѣцїнъ карне, орї кѣ гѣтърї de рачї, шї ле местекъ кѣ зпт, апої пѣне зп оѣ лпзптрѣ шї пѣцїнъ саре шї пїперїѣ, шї змпле ангинарїї, апої лї феры пѣцїн, лї ашазъ пе фарфѣрїї, шї ле фачї сосѣ de стѣнтънъ деасѣпра.

№ 28. Картофе кѣ сарделе.

Съ спелї картофеле шї съ ле къръцї, пѣне пѣцїн зпт лптр'о тїпцїре съ'л топещї; апої тѣвълїнд фїеще каре картофъ лп фѣпнъ, о пѣне лп зпт, шї ле ласъ акоперїте пѣнъ се рѣмїнескѣ, апої зпцї о фарфѣрїе кѣ зпт, тоарпъ пѣцїнъ стѣнтънъ, таї картофеле роате, ей пѣцїне сарделе шї ле къръцї, ле таї сѣвцїре шї пѣї пїнтре картофе, пресърї пе деасѣпра постаг, пѣї лптр'о тїгае пѣцїнъ грѣсїме шї пѣцїнъ чеапъ тѣятъ de се топеще, шї опѣрещї картофеле; апої ле таї пѣї пѣцїн пе жаратїк.

№ 29. Кърекиѣ петдескѣ змплѣт.

Еї къпѣципеле нѣ преа тарї, шї ле ско-
вещї днѣтрѣ, апої еї шї мїезѣл ачел ско-
вїт шї'л фервї къ саре, пе зртѣ еї карпе
шї о хѣкѣщї къ пѣципѣ чеапѣ, къ пѣципѣ
пѣне мѣіатѣ, шї къ кърекиѣл ачел ферт
мѣрѣцел, апої фречї пѣципѣ зпт, пѣї днѣтрѣ
доѣ оѣе днѣтрѣщї, пѣципѣ саре, пїперїѣ,
шї доѣ лїнгѣрї де стѣнтѣпѣ, шї ле местїчї
тоате вїне ла зп лок, апої змплї кърекиѣл
ачел сковїт, апої дї фачї іар калѣпѣ де къ-
рекиѣ, дл леагѣ къ аѣѣ, шї дл фервї дн
апѣ къ саре, апої ле таї фелїї шї ле а-
шазѣ дн фарфѣрїї, шї ле фачї зп сосѣ деа-
сѣпра.

№ 30. Каралавїї рѣмене.

Еї каралавїїле шї лекѣрѣщї шї ле таї лѣн-
гѣреде, апої топещї пѣципѣ зпт шї ле пѣне
днѣтрѣ, шї ле ласѣ пѣпѣ се моае, дѣр ле
местекѣ ка сѣ нѣ се арѣѣ; апої пѣне доѣ
лїнгѣрї де фѣпѣ шї доѣ лїнгѣрї де замѣ
шї пѣципѣ саре, шї ласѣ де ферѣѣ пѣпѣ
се рѣмїнескѣ.

Лѣ. 31. Ъцер де вакъ.

Фервѣ ѡцера пѣлъ се моае, ѡ таї вѣ-
кѣцелѣ свѣдѣрї, ле ѡцї кѣ ѡт шї ле тѣ-
вѣлещї ѡн постаг; апої ле пѣї ѡн грѣсїне
сѣ пѣ се рѣмїнеаскѣ преа таре, ле ашазѣ
кѣ пѣдїнѣ стѣнтѣлъ шї петрїнжел, шї ле
ласѣ де скадѣ.

Лѣ. 32. Кѣрпѣчїорї де карне.

Еї поѣзечї драмѣрї де карне шї о хѣкѣдѣцї
тѣрѣцел кѣ петрїнжел верде, апої еї пѣ-
дїнѣ пѣне мѣїатѣ ѡн лапте, еї о вѣкатѣ
ѡт кѣт ѡн оѣ шї о фреакѣ пѣхав, пѣне доѣ
оѣе ѡнтрѣцї шї ѡн гѣлѣѣнѣн, шї ле те-
стекѣ кѣ топїтѣра, пѣне пѣдїнѣ коажѣ де а-
лѣмѣе, саре, пїперїѣ, доѣ лїнгѣрї де стѣн-
тѣлъ, доѣ лїнгѣрї де постаг, шї ле те-
стекѣ вїне, апої фачї кѣрпѣчїорї, ѡї тѣвѣ-
лещї ѡн оѣе, ѡн постаг сѣ се прѣжаскѣ
ѡн грѣсїне.

Лѣ. 33. Пѣржоале ѡнплѣте.

Фачї пѣржоале саѣ де карне де вїдел,
саѣ де мїел, дар пѣ токате шї ле фервѣ
ѡн затѣ; апої ле пѣне пе о фарѣрїе. Пѣн-

трѣ доъспрезече пържоале еї поъзъчї драмѣрї карне фрїптѣ, пѣдїн мїез .de пѣне мѣятѣ љн лапте, шї ле хѣкѣецї ла ѣн лок мѣрѣцел, апої пѣдїнѣ мѣдѣвѣ, коажѣ de алѣмѣе, петрїнжел, саре, пїперїѣ, доѣ оѣе шї ле шестечї вїне ла ѣн лок; апої љнтїнде токѣтѣра ачеаста пе пържоале деасѣпра нѣ преа грос, ле пѣне љн тїндїре кѣ пѣдїнѣ грѣсїме, шї ле ласѣ de фервѣ љнѣдѣшїте пѣнѣ се гѣтескѣ, апої ле пѣне пе фарѣрїї шї ле фачї ѣн сосѣ.

№ 34. Лїмѣѣ ѣмплѣтѣ.

Сѣ феарѣѣ лїмба пѣнѣ с-а мѣїа, каре апої се кѣрѣцѣ; пе ѣрнѣ о деспїкѣ деалѣнѣгѣ, шї скоате карнеа ачеа de ла мїжлок, апої тае карнеа ачеа шї пѣдїнѣ пѣне мѣятѣ љн лапте, фрсчї доъзъчї драмѣрї ѣнт пѣхав, пѣї доѣ оѣе љнтреїї шї доѣ гѣльѣнѣшѣрї, саре, пїперїѣ, коажѣ de алѣмѣе, петрїнжел, шї апої ѣмплї лїмба; о леагѣ вїне кѣ сфарѣ, о љнвѣлеѣе љн хѣртїе, шї о фрїце љн кѣпторїѣ; апої љї фачї сосѣ de сарделе сѣѣ алт сосѣ, шї тоарнѣ деасѣпра.

№ 35. Мънкаре de мїел.

Таї фелїї de карне макръ, ле вате шї ле съреазъ; апої ле пѣне дн тїнцире кѣ пѣдїн зпт, петрїнжел, чеапъ, торкокї, чїмбрѣ, коажъ de алтъмѣ, тоате тѣiate мърѣцел, ле пѣї дн зпт, шї фелїїле de карне деасъпра, шї ле ласъ de се рѣтїнескѣ; апої скоцї вѣкѣдїлїле de карне шї маї пѣї пѣдїнъ грѣсїме, доъ лїнгѣрї de фїлїнъ, пѣдїнъ затъ песте фелїїле челе тѣiate, пѣдїнъ стѣнтѣнъ, шї ле ласъ de фервѣ; апої стрекоаръ сосѣл прїп сѣтѣ, шї пѣне карнеа днзптрѣ дн сосѣ, шї пѣне съ маї феарвѣ пѣдїн.

№ 36. Фелїї de карне зтплѣте.

Еї фелїї de карне рѣтѣnde шї ле вате вїне, апої еї карне фрїптѣ шї пѣдїнъ пѣне мѣїатѣ дн ланте шї ле тае мърѣцел, апої пѣне кѣдїва свѣрчїоцї шї коажъ de алтъмѣ, шї пѣдїн пїперїѣ, доъ оѣе, доъ лїнгѣрї de стѣнтѣнъ, шї ле местекъ вїне ла зп лок; апої днтїnde токѣтѣра кѣ фелїїле челе de карне, ле пѣне дн тїнцире пѣдїнъ грѣсїме саѣ слѣпїнъ, ле ашазъ не жаратїк пѣнъ се рѣтїнескѣ; апої пѣї днтр'о тїнцире пѣдїнъ

гръсине, доъ лінгърі де постаг, пѣцинь за-
штъ, чінчйзечї драмърі стѣнтъпъ, пѣцинь
флоаре де сафран, зата де ла жѣмътате а-
лтѣе, шї ле ласъ съ феарь вїне, аптазъ
фелїле де карне не фарфърії, шї тоарпъ
сосъа деасъпра; асъмїне се фаче шї де къ-
прїоаръ.

№ 37. Пепт де къпрїоаръ къ сосѣ.

Съ спелї пептъа де къпрїоаръ, шї съ таї
коастеле шї съ ле сърезї, съ ле пѣї дн
тїнцире, шї съ пѣї: вїн, оцът, шї апъ; а-
пої съ пѣї о чеапъ дмпънатъ къ квішоаре
длѣвтръ, чїмъръ, ростарїн, пїперїѣ, шї ім-
вїрї, шї ласъ пептъа де къпрїоаръ аколо
пъпъ с-а тѣїа, апої дн скоате, пѣне днтр'о
тїнцире пѣцинь вѣт, треї чепе мїчї тѣїате,
шї пѣне пептъа длѣвтръ, шї ласъ съ се
рѣмїнеаскъ не амъндоъ пѣрціле; апої пѣї
треї лінгърі постаг песте пепт, шї'л таї
ласъ пѣцинь съ се рѣмїнеаскъ, тоарпъ пе-
сте дѣнсъа оцът де ачел дн каре аѣ ферт
пептъа не атѣта кът треѣе пептръ сосѣ,
пѣне пѣцинь стѣнтъпъ шї коажъ де алъ-
тѣе, пѣцинь захар арсѣ шї'л таї ласъ жѣ-

штатате де часащ де маї ферве; апої пьне'л
лн фарфэріе, шї тоарнъ сосъл деасъпра.

Л: 38. Фріпанеле шмплахе кѣ мїгдале.

Патрзечї драмърї мїгдале пісате, пѣї
треї гълъбъшнърї шї ошт де ла доъ алъ-
шнърї, коажъ де алътже, шї доъзечї дра-
мърї захар, шї ле местїчї пъпъ че се лн-
гроашъ, апої тас фелїї де пъне де шн де-
цет де гроасъ, шї лнтішї мїгдалїле пѣфс-
лїї, шї пѣї алте деасъпра, ле твълещї лн
гълъбъшнъл де оѣ, шї ле пръжещї лн гръ-
сїне де вакъ; дъшъ че се пръжескѣ ле пѣї
не фарфэрії шї ле пресърї кѣ захар шї
скордїшоаръ, шї торнї деасъпра вїп ферт
кѣ захар, шї ле пѣї сѣс шї жос жаратїк.

Л: 39. Мъшкїѣ лнпанат де вакъ саѣ де
вїцел.

Съ еї мъшкїѣл съ'л грїжещї фрѣмос, шї
съ'л сърезї, апої съ сї о парте оцът шї
доъ де апъ, лъне вр о кътева чеце, тор-
ковї, шї коажъ де алътже, доъ фрѣнзе де
лафїн, шї піперїѣ лнтрег, шї ле фервї вї-
не, апої ле торнї фїервїнте песте мъшкїѣ,

л л а копері ші л л а сь доъспрезече саъ доъ-
 зечі ші патрѣ чеасѣрі лнѣтрѣ ла рѣкоаре;
 апоі еі мѣшкіѣл ші л лнпънезі, фѣкънд
 треі саъ патрѣ рѣндѣрї; не зртѣ еі чеана
 ші торковїи ші ле пѣї лн тїнцире ші мѣш-
 кіѣл деасѣпра, пѣї деасѣпра жаратїк ші л
 лашї доъ чеасѣрі сѣ феарѣъ лнчет пѣпѣ се
 рѣмінеще, апоі тоарпѣ о літрѣ стѣнтѣпѣ
 песте мѣшкіѣ, ші л маї ласѣ зп сферт де
 чеас ла фок пѣпѣ се рѣмінеще сосѣл, апоі
 пѣї мѣшкіѣл лн влідѣ ші сосѣл деасѣпра.

№ 40. Мѣшкіѣ де відел лнвѣліт.

Сѣ еі мѣшкіѣ саъ карне такрѣ сѣ о прѣ-
 жѣщї ші сѣ таї фелїї сѣвѣрї, сѣ ле вацї
 кѣ кѣцїтѣл ші саре пѣцїп; карнеа рѣмасѣ
 сѣ о точї тѣрѣнт кѣ петрїпжел верде, коа-
 жѣ де алѣтѣе, пѣне мѣїатѣ лн лапте, ші
 пѣцїпѣ стѣнтѣпѣ; апоі лн тїнзі токѣтѣра а-
 чеаста сѣнцире не фелїїле де карне, ші ле
 лнвѣлещї рѣтѣнде, апоі пѣї лн тїнцире пѣ-
 цїпѣ слѣпїпѣ саъ грѣсіме, чеапѣ, фрѣнзѣ де
 дафїп, чева чїмѣрѣ ші торковї, тоате тѣїа-
 те фелїї, пѣї фелїїле челе лнвѣліте деасѣ-
 пра, ле сѣрезі, ші торпї деасѣпра оцѣт ші

апъ кѣтъ съ ле кѣприндѣ, ші ле ласъ съ феарбѣ; кѣндъ сѣнтъ гата пѣи карнеа ѡнъ влѣдѣ ші торні сосѣл кѣтъ тревѣ піпъ сѣтъ.

№ 41. Феліи де карне ѡнъ вѣлите.

Съ еи карне ші съ таи феліи лѣпгѣреце ші лате ка тѣпа, дар де гроасе ка тѣкеа де кѣцѣт, ле вате ші ле сѣреазѣ, апои фервѣ крѣерѣи кѣ саре, еи пелѣца де пе дѣпшии, ѡи точи тѣрѣнт, шіи сказы кѣ петрѣнжеи ѡнъ грѣсѣме, пѣи пѣцѣпъ чеапѣ, саре, піперѣѣ, о тѣпѣ де постаг, ші о лѣпгѣрѣ де затѣ, ші ле лашѣ пѣцѣпъ съ феарбѣ, ші съ се рѣкореаскѣ; апои таи тѣрѣнт о вѣкѣцѣкѣ де слѣпѣпѣ, о аместѣчи кѣ токѣтѣра ачееа, о ѡнтѣпѣи пе феліиле де карне, о ѡнъ вѣлѣцѣи ші о лецѣи кѣ ацѣ; апои пѣи ѡнъ тѣпѣре грѣсѣме, чеапѣ ші торковѣи кѣ карне деасѣпра ші ле лашѣ де скадѣ ші се рѣтѣнескѣ, скоцѣи феліиле, ші пѣи доѣ лѣпгѣрѣи де фѣпѣпѣ съ се рѣтѣнескѣ; апои пѣи затѣ, пѣцѣпъ оцѣт, ші коажѣ де алѣтѣѣе, ші лашѣ съ феарбѣ, стрекорѣи сосѣл, пѣи карнеа лор ѡнъ вѣпѣтрѣ ші доѣ лѣпгѣрѣи де стѣпѣтѣпѣ, ші таи лашѣ съ скадѣ; апои ашѣцѣи феліиле челе ѡнъ вѣртѣте

de рѣнд не влидѣ, торні сосѣл деасѣпра, ці пресѣрї кѣ коажѣ де алышѣе.

№ 42. Алѣат пентрѣ вѣкате.

Сѣ еї кѣтѣ фѣлпѣ не атѣта шї впт, лл сѣрезї, таї вптѣл фелїї лл фѣлпѣ, местечї кѣ свѣторїѣл вїне, дар пѣ кѣ мѣна, пѣї доѣ оѣе, шї атѣта стѣнтѣлѣ кѣт сѣ пѣ фїе прса вѣртос, шї лл местечї вїне кѣ вл кѣцїт. Алѣатѣл ачеста пѣ тревѣе сѣ фїе пїчї кѣт вѣртос, шї пїчї кѣт атїнс кѣ мѣна, лл'лн-тїнде де треї орї кѣт се поате де свѣїрѣ, шї тот лл стрїнѣе дїп тоате пѣрцїлс, шї лл пѣне фѣлпѣ пѣнаї кѣт тревѣе. Алѣатѣл ачеста се поате ллтревѣїнда ла орї че вреї, шї вптѣл тревѣе сѣ фїе моале.

№ 43. Алѣат де пастетѣ.

Пѣне не о масѣ 220 драмѣрї фѣлпѣ, тае фелїї 132 драмѣрї впт, шї 44 драмѣрї грѣ-сіме проаспѣтѣ, шї о местїкѣ вїне кѣр свѣторїѣ, пѣне саре, доѣ оѣе ллтредї шї доѣ гѣлѣнѣшѣрї, опт лїнгѣрї де стѣнтѣлѣ, шї'л местїкѣ вїне кѣл кѣцїт, лл'тїнде'л де доѣ орї, апої лл пѣне лл патрѣ шї'л ласѣ

ѡн чеас съ се одихнеаскъ, апої ђ.ї ђntinde
ка тѣка de кѡдїт, шї фѣ че вреї кѣ дѣнскѣ.

№ 44. Алѡат de пастетѣ фрекат.

Сѣ фречї пѣхав 177 драмѣрї ђтрѣсіме
проаспѣтъ, пѣне шесе лїнгѣрї de вїн зна
кѣте зна, шепте гѣльѣнѣщѣрї, аместїкѣ
вїне ѡн чеас, апої пѣне фѣїпѣ кѣт сѣ пѣ
фїе алѡатѣл нїчї вѣртос нїчї таре моале,
маї пѣне доѣ лїнгѣрї de вїн шї доѣ de
стѣнтѣпѣ, коажѣ de алѣмѣе; апої ђntinde
алѡатѣл пе ѡн калѣн, шї пѣне ђнѣнтрѣ че
тѣнкаре вреї, шї о коаче ђнчет, шї тоар-
пѣ сосѣл дѣпѣ че веї тѣао деасѣпра.

№ 45. Пастетѣ de токъѣрѣ.

Сѣ еї 177 драмѣрї карне de вїдел, пѣ-
цїпѣ чеапѣ, коажѣ de алѣмѣе, пѣстаг
тѣїат ђн лапте, ле тоакѣ таре тѣрѣнт кѣ
карнеа, шї пѣне доѣ оѣе ђнтрецї ђнѣнтрѣ
шї ле аместїкѣ, пѣне треї оѣе, о вѣкѣцїкѣ
de ѡнт шї пѣцїп лапте, ле ферѣе ка ѡн
алѡат, шї ле стрїпѣе, шї ле пїсазѣ ла
ѡн лок кѣ челелалте; пѣне ачеле доѣ оѣе
сѣс арѣтате ђнѣнтрѣ, апої фачї о тѣнкаре

de maizri kь pьcin cocь kь zamь de алтме, фачї алзатл кь No. 42, шї пьне пе фьндл знеї тїнцирї de зп децет алзат, апої пьне жьмьтате de топїтърь de челе de деасьпра, пьне тьнкареа чеа de maizri, шї апої чееалалть токьтърь шї о фаче рьтєндь, лптинде алзатл, шї тае дьнци кь ротїца чеа кь зїнци, шї о пьне песте токьтърь ка о гра- tie, о знци кь оь деасьпра, шї о коаче треї сфертърї de чеась; кьнд о пьне пе фарфьрїї поате съ се лпподоваскь пе знде сънт вортїчеле кь вьрфьрї de спарангь, саь кь гьтърї de рачї.

№ 46. Пастетъ de хьлбї.

Сь грїженцї шї съ сърезї хьлбїї шї съї лашї сь феарь пьцин лпдьшїт кь пьцин вїпь, замь, чеапь, фьрнїз de дафїн, шї коажь de алтме; апої сь фачї зп фаш кь карне de вїдел, cocь de мїел, пьцинъ тьдввь шї maizriле de ла хьлбї, саре, пї- перїь, коажь de алтме; знци кь ачест фаш хьлбїї, фь о пастетъ кь No. 43, саь 44, пьне хьлбїї лпнтрє, фь шї капакл тот de пастетъ, знци кь алвш de оь, шї о коа- че, шї о пьне пе фарфьрїї шї о таїе деась-

пра; орі че сосѣ вреї тоарпъ, ші апої пѣне
капакъл деасъпра, ші пѣне пе масъ.

№ 47. Фасоле, mazire, ші бовѣ
verde de тѣрат.

Съ пѣї зп казан кѣ апъ съ феарѣъ, ші
дѣпъ че а ферѣе казанъл, съ пѣї фасолеле
лп казанѣ, пѣмаї съ ле даї лп зндѣ, ші апої
деграѣъ съ ле скоцї, съ ле пѣї пе о масъ,
съ ле зсѣчї ла соаре пѣпъ кѣнд с'ар зска;
дар пѣмаї фасолеле де хараг, асемінеа ма-
зіреа ші бовѣл.

№ 48. Mazire verde кѣ тароле
кѣпѣцїне.

Таї таролеле лп патрѣ пѣрцї ші ле о-
пѣрещї кѣ апъ клокотїтъ, скѣрцї апа, апої
пѣї лп тїпцїре знт саѣ грѣсїме, ші зп рѣнд
de mazire verde ші зп рѣнд de тароле, ші
ла мїжлок зп пѣїѣ прѣжїт, ші лашї съ ска-
дѣ коперїте пѣпъ се моае тоате; апої пѣне
пѣцїпъ фѣпъ ші петрїнжел, ласъ съ се рѣ-
тїнеаскѣ пѣцїп, пѣне замѣ кѣт се кѣвїне,
ші съ маї феарѣъ пѣцїп; апої ашазѣ фрѣ-
мос лп влїдѣ.

№ 49. Mazire verde ѓн гръзпте.

Десгїокънд mazireа пѣмаї гръзптеле, фїнд тѣпъръ о арѣпчї ѓн апъ кънд клокотенде, шї о лашї съ се зп клокот бзп, апої о стрекорї пїп сѣтъ вїне, шї о пресърї пс тава шї о даї ла кѣпторїѣ, каре съ пѣ се ѓпфїервїпте, че не ѓпчетѣл съ се поатъ ѣска, шї кънд ѓї вра съ фачї вѣкате с'о пѣї ѓн апъ рѣче съ феарѣ.

№ 50. Шѣстрареа mazireї verde.

Съ зпїле кѣ mazire гръзпде о вѣтелкѣ, шї с'о астѣнї кѣ доп вїне, шї с'о пѣї ѓптр'о тїпцїре кѣ апъ рѣче съ феарѣ зп чеас шї жѣмѣтате; шї апої лѣзндѣо де ла фок, о веї лѣса тот ѓн ачеа тїпцїре пѣпъ се ва рѣчї, шї скоцїндѣо веї рѣнїлпнї вѣтелка, шї о веї пѣне ла зп лок ѣскат.

№ 51. Мѣпкаре дѣлче de торковї.

Съ їаї зпа лїтръ шї жѣмѣтате de торковї тѣїадї лѣпгѣредї шї сѣвцїрї, съ лї се дес маї ѓптѣїѣ зп клокот, шї съ се сѣзргѣ вїне de апъ, апої съ се пѣе ѓптр'о алтѣ тїпцїре кѣратъ кѣ о лїтръ de захар сфармат,

ші съ се тоарне деасъпра апъ клокотѣтъ пълъ ле ва аконері песте тот. Дъпъ че ва скъде апа не жѣтътате, съ се пѣе коажъ де алъмѣе кѣтъ се ва сокоті де требъ-инцъ, ші дъпъ че ва маї скъде љп кѣтъ съ рѣтъже ка патрѣ лінгѣрі де апъ пѣмаї, съ се стоаркѣ замъ де ла доъ алъмѣї; аша фїнд гата съ се ашезе не фарфѣрії, ші съ се дее фїервінте ла масъ.

№ 52. Маїѣрі де гѣскѣ кѣ сосѣ.

Съ сърезї маїѣріле ші съ ле љмпънезі кѣ коажъ де алъмѣе, пѣне љнтр'о тінціре пѣцінъ грѣсіме саѣ знт, чеапъ тѣятъ, ші маїѣріле ші тарарїѣ, ші ле ласъ съ феарѣъ пѣцін, пѣне пѣцінъ фѣпнъ ші ласъ съ рѣ-тінеаскѣ пѣцін, пѣне замъ ші спѣнтъпъ, кѣтева пікѣтѣрі оѣет, ші піперїѣ, ласъ съ маї ее зп клокот, ші апої ашазеле.

№ 53. Гѣлѣшїчеле де смѣнтъпъ кѣ рачї.

Еї доъзъчї драмѣрі знт, шї'л фречї пѣхав, пѣї патрѣ оѣе љнтрѣї зпѣл дѣпъ алѣл, пѣї патрѣ лінгѣрі де смѣнтъпъ, пѣцінъ саре, апої пѣї фѣпнъ љп трѣпсѣл кѣтъ требѣе съ фїе

de grosă алѣатѣл, пѣи жѣтѣтате окѣ лапте
лп тинѣре съ феарѣѣ, ши фачѣ гѣлѣшиѣеле
кѣ линѣра, ле пѣи лп лапте ка съ феарѣѣ
кѣт треѣѣе, еѣ гѣтѣрѣ de рачѣ хѣкѣите, ѣнѣи
о фарфѣрѣе кѣ ѣнт, ши ашѣѣѣ ѣн рѣнд de
гѣлѣшиѣеле, пресѣрѣ рачѣ de чеѣ хѣкѣиѣи ши
пѣѣѣнѣ стѣнтѣнѣ, ши аша ле ашеѣѣ пѣнѣ
че се тѣнтѣѣе; лпсъ пе деасѣпра пѣи гѣ-
тѣрѣ de рачѣ лптреѣѣи, ши стѣнтѣнѣ съ ле
пѣи, рачѣ ши сѣс, ши жос; ши ле ласѣ съ
феарѣѣ съ се рѣтѣнеаскѣ.

№ 54. Гѣлѣшиѣеле de грѣсъ.

Сѣ фречѣи о ѣкѣѣѣѣ de ѣнт пѣхав, вате
лпѣнтрѣ доѣ оѣе, ѣнѣл дѣпѣ алѣл, пѣ-
не ши чѣнѣ линѣрѣ de грѣсъ, саре, ши доѣ
линѣрѣ de стѣнтѣнѣ, аместѣкѣ тоате ѣне
ла ѣн лок, фачѣ гѣлѣшиѣеле, прѣжѣѣеле
лп грѣсѣте, апоѣ пѣнеле лп сѣпѣ съ таѣеѣ
вр'о доѣ клокоѣе.

№ 55. Гѣлѣшиѣеле de крѣерѣи.

Сѣ еѣ крѣерѣи сѣѣ кѣрѣѣѣ de пелѣѣѣ, ши
сѣѣ тоѣи тѣрѣнт, кѣ петрѣнжел, пѣне ши
доѣ оѣе, саре, пѣперѣѣѣ, ши ѣсѣкѣѣ пѣѣѣн пе
жаратѣк кѣ пѣѣѣн ѣнт, апоѣ сѣѣ пѣи сѣѣ пѣсѣѣѣ

кѣ пѣдѣнъ пѣне тѣіатъ ꙗн лапте, фреакъ пѣдѣнъ ѣнт де рачѣ шѣ местѣкъ кѣ токѣтъра, пѣне шѣ ѣн оѣ шѣ пѣдѣнъ постаг, фачѣ гѣлъшѣчеле, шѣ ле ферѣ ꙗн сѣпъ.

№. 56. Гѣлъшѣчеле де рачѣ.

Сѣ моѣ пѣне ꙗн лапте, шѣ о тоакъ тѣ рѣнт кѣ кодѣде де рачѣ, петрѣнжел, коажѣ де алѣтѣе, апоѣ еѣ ѣнт де рачѣ де тѣрѣмеа ѣнѣ оѣ, ꙗн фречѣ ꙗнѣнтрѣ, пѣѣ рачѣ, доѣ оѣе ꙗнтреѣѣ, шѣ ѣн гѣлъѣнѣш, саре, доѣ лѣнгѣрѣ сѣѣнтѣнъ, пѣдѣнъ постаг, ле местѣкъ тоате ѣне ла ѣн лок, фѣ гѣлъшѣчеле шѣ ферѣе ꙗн сѣпъ.

**№. 57. Гѣлъшѣчеле де постаг кѣ
migdale.**

Сѣ фречѣ патрѣѣчѣ драмѣрѣ ѣнт, шѣ фре-кѣндѣл сѣ пѣѣ кѣте пѣдѣнъ апѣ ꙗнѣнтрѣ, апоѣ пѣне о тѣнъ де migdale пѣсате, шепте оѣе, шѣ атѣта постаг ка сѣ се факъ алѣатѣл кам вѣртос, фѣ гѣлъшѣчеле шѣ ле ферѣе ꙗн сѣпъ; аѣеаста есте пентрѣ патрѣспреѣече персоане.

№. 58. Гѣлъшѣчеле де карне.

Сѣ еѣ 177 драмѣрѣ карне токатъ, шѣ о а-

местикъ къ о літръ лапте ші къ доъ оѣе, пѣи доъ саѣ треі тѣні де пѣне тѣіатъ лп лапте, торні ші зпт топіт де тѣрїне ка жѣ тѣтате де оѣ, пѣдїпъ флоаре де пѣкѣшоаръ, ші фрѣтлїптъ бїне алѣатѣл, фѣ гѣлѣшї-челе, ші ле ферѣе лп затъ.

№. 59. Маїѣрї де гѣскъ къ черкѣ де орезѣ лппреціѣр.

Сѣ еї маїѣрї де гѣскъ, ле спелї, ле сѣ-резі, ле пѣи лп тїпдїре; сѣпт маїѣрї пѣи поѣ саѣ зече фелїї де чеапъ, ші торковї роате тѣїадї, лппѣнезі маїѣрїле къ кѣшоаре, а-пої пѣи жѣтѣтате літръ стѣптѣпъ, о тѣпъ подстаг, ші кѣтеѣа вѣкѣцеле зпт, саѣ грѣ-сіне вѣпъ, акоперї къ капакѣл, пѣи dedеспт ші деасѣпра жаратїк, ші ле лашї зп чеас сѣ се коакъ бїне; апої скоцї маїѣрїле ші еї грѣсіне де пе сос, ші пѣсте челелалте рѣдѣчїні ші кѣшоаре, пѣи кѣтеѣа лїпгѣрї де затъ ші сѣ ле сказї деграѣъ; апої ашезі маїѣрїле лп фарфѣрїе, знде треѣѣе сѣ фїе гата черкѣл ачел де орезѣ, ші торні сосѣл пе дѣпсѣл. Черкѣл ачела де орезѣ се фаче лп зртѣторїѣл кїп: сѣ пѣи о вѣкѣцїкъ зпт сѣ се лпфїерїпте, сѣ пѣи лплѣзптрѣ пе-

тринжел verde хъкѣт, пѣи шѣ 83 драмѣрѣ
орезѣ, таѣ шѣ о чеапѣ дн патрѣ, пѣи пѣдѣн
пѣперѣѣ, апоѣ ле лашѣ тоате ачестеа съ феар-
бѣ ѣн чеас, шѣ тот пѣи дѣн време дн вре-
ме кѣте пѣдѣнѣ замѣ ка съ пѣ се рѣтѣнеа-
скѣ орезѣл; дн дате че се ва мѣѣа орезѣл съ
скодѣ чеапа шѣ пѣперѣѣ афарѣ, шѣ съ пѣи
о вѣкѣдѣкѣ де ѣнт де рачѣ, апоѣ пѣи дн ал-
тѣ тѣнѣре о вѣкѣдѣкѣ де ѣнт съ се дн фѣер-
ѣнте, пѣи пѣдѣн петринжел verde, шѣ вр'о
кѣтева чѣѣперче тѣѣате, шѣ ле лашѣ съ ска-
дѣ пѣѣнд шѣ пѣдѣн пѣперѣѣ пѣсат; кѣнд ва
фѣи скѣзѣт съ пѣи пѣдѣнѣ фѣѣнѣ, о лѣнѣтрѣ
саѣ доѣ стѣнтѣнѣ, шѣ еарѣшѣ съ скадѣ; дѣн
орезѣл маѣ сѣс зѣс съ фачѣ дн преѣѣрѣл
фарѣѣрѣѣ ѣн черк фрѣмос, шѣ апоѣ пѣи деа-
кѣрѣмеѣѣшѣл ѣн рѣнд де чѣѣперче шѣ ѣн рѣнд
де гѣтѣрѣ де рачѣ, тот кѣте де доѣ деѣете
ѣнѣл де алѣл де парте ка съ фѣе ка о корѣеа,
апоѣ фѣѣнд черкѣл гата, веѣ пѣне маѣѣрѣле
де гѣскѣ кѣ сосѣл лор.

Лѣ. 60. Раѣ сълѣватѣкѣ фрѣптѣ.

Раѣ дѣпѣ чеѣ грѣѣѣтѣ, о пѣи дн тр'о фар-
ѣѣрѣѣ, шѣ ферѣе оѣѣт аместекат кѣ пѣѣдѣ-
нѣ апѣ, шѣ кѣ о вѣкѣдѣкѣ де коажѣ де а-

лѣтъ, ші кѣ фрънзе де даѣн, ші кѣ епѣ-
вахар, ші апоі клокотітъ фѣнд торні песте
рацѣ, ші о лаші де шедѣ вр'о доѣ зѣле, а-
поі еі раца ші о лѣтинзі кѣ шесе рѣндѣрі
де слѣнітъ не пепт, пѣі раца лѣ фрігаре,
ші пѣі оѣет де чел лѣ каре аѣ шезѣт ра-
ца, кѣт сокотеці кѣ требѣ пентрѣ салче,
ші пѣі ші о лѣнгѣрѣ де стѣнтѣлѣ, ші тот
торні песте рацѣ пѣлѣ че се фріѣе; дѣпѣ
че'ї фріпѣт о пѣі не фарфѣріе, ші торні сал-
чеа деасѣпра, ші о даі ла масѣ.

**№. 61. Фріпѣтѣрѣ де спѣнаре ші де вѣт
де кѣпріоарѣ.**

Еі вѣтѣл саѣ спѣнареа спѣлатѣ кѣрат, ші о
пѣі сѣ шадѣ доѣ чеасѣрі лѣ саре, апоі пѣі
оѣѣт аместекат кѣ апѣ лѣтр'о ѣлчѣкѣ, ші
пѣі доѣ чѣне лѣтреці, вѣрѣ патрѣ кѣі-
шоаре лѣ чѣне, о ѣелѣнѣ ші ѣн кѣѣл де
ѣстѣроіѣ, доѣ фрънзе де даѣн, коажѣ де а-
лѣтъ, вр'о кѣтева фіре де епѣпере, ші пѣ-
ѣн пѣперіѣ лѣтрег; ачѣсте тоате се ферѣѣ
кѣ оѣет, ші фѣнд клокотіт, пѣі вѣтѣл лѣ
стракѣнѣ ші торні оѣет деасѣпра ка сѣ'л кѣ-
прѣндѣ, ші'л ласѣ доѣ саѣ треі зѣле опѣ-
прѣндѣ'л лѣ тоате зѣле кѣте де доѣ орѣ тот

кѣ ачел оцет; апої ей пелеа ачеа вѣпѣтъ де не дѣнсел, шїл лѣпѣнезї фоарте дес кѣ слѣпнѣ, лл пѣї лл фрігаре, шї пѣї оцет де чел стрекѣрат лл тігаеа чеа де сѣпт фрігареа кѣ фріптѣра, кѣт сокотецї ка сѣ айѣ салче; пѣї шї о лінгѣрѣ де стѣлтѣнѣ, шї фрігѣндѣсе сѣ тот торнї деасѣпра салче де ачеаа пѣнѣ се ва фріце вїне, апої пѣнд не фарфѣрїї торнї салчеа деасѣпра шїї гата.

№. 62. Пѣї прѣжїцї кѣ знт.

Пѣїл грїжїт фоарте кѣрат шї тѣїат лл патрѣ, лл сарї пре кѣт тревѣе, шї лл лашї сѣ шадѣ зп чеас, апої пѣнд знт тѣлт лл тігае де лѣт лашї сѣ влокотеаскѣ, шї апої тѣвѣлнд вѣкѣцѣлїле де пѣї лл фѣїнѣ де грѣѣ, ле мої не зртѣ лл апѣ рече, шї апої тѣвѣлндѣле лл постаг де франзелѣ, ле пѣї лл тігаеа кѣ знт, шї рѣмінндѣсе вїне не о парте, ле ллторчї не чеаа парте ка сѣ се рѣмінеаскѣ де о потрївѣ, шї сѣлт гата.

№. 63. Мїел прѣжїт фріптѣрѣ.

Еї карне де мїел шї таї тот фелїї, шї не зртѣ о фервї кѣ пѣцїн знт, апої дѣпѣ че

се рѣкореще, о тѣвѣлещі ѿ оѣ ші о пре-
сърі віне къ постаг, ші о прѣжещі ѿ грѣ-
сіме, апоі о пѣі ѿ фарфѣрїі, ші пѣне пет-
трїнжел пе деасѣпра.

№ 64. Кѣркап ѣмплѣтѣ.

Сѣ еі ѣн кѣркап, сѣ'л грїжещї, шї сѣ'ї таі
пелеа деалѣнгѣл пе спате, шї апоі кѣ'н кѣ-
щїт сѣ'ї таі чїоланеле пѣн ла арїпї шї пі-
чїоаре, ферїнд де а тѣіа пелеа, апоі еа ка
о жѣтѣтате окѣ карне де віцѣл, ѣн маїѣ де
тѣскѣ шї пѣщїпѣ слѣпїпѣ, шї ле тоакѣ, дар
пѣ преа таре тѣрѣнт, еа шї кѣтева трїѣфе
саѣ чїѣперче, шї асемїне токате ле пѣне
ла ѣн лок де сѣадѣ къ пѣщїп ѣнт; петрїнжел
верде, хащїтѣ, саре шї піперїѣ, апоі ле
пѣне ѿгр'о стракїпѣ пѣїнд ѣн оѣ ѿтрег,
шї ѣн гѣлѣѣѣш, шї ле тѣстїкѣ віне; кѣ а-
чеаста ѣмпле кѣркапѣл, шї ѿ коасѣ пелеа
пе спате; дѣпѣ ачеаста таіе фелїї де слѣпї-
пѣ таре сѣѣдрїі, кѣ каре ѿвѣлещї кѣрка-
пѣл, шї'л леагѣ пе деасѣпра къ ацѣ, апоі
ѿ ашазѣ ѿ тїпцїре, шї'ї пѣне треї ліп-
гѣрї де замѣ де вакѣ, жѣтѣтате де літрѣ
він альѣ, пѣщїп петрїнжел верде, шї хащї-
тѣ, шї'л ласѣ ѿчет де ферѣе, шї кѣнд ѿ

кърканъ.л дестъ.л де тоале, лл скоате шї.л пъне ллтр'ън лок съ пъ се ръчеаскъ, апої еа гръсїме де пе сосъ, ш'о стрекоаръ пїп-тр'о сълтъ, ш'о ласъ де фербе пъп рътъне пътаї пъдїпъ, шї атънче деслегънд слъпїна де пе къркан, лл ашазъ пе фарфърїї, шїї тоарпъ деасъпра ачел пъдїп сосъ, шї пїп преціъръ.л фарфърїеї ашазъ картофе мїчі пръжіте.

№ 65. Пъї пръжіці.

Съ грїжеці пъїї шї съї таї лл латръ, съї сърезї, вате омътъ.л де ла доъ озе, зпце пъїї шїї пресоаръ къ постаг, шї съї пръжеці фрѣмос, шї ле пъне гарпїтъръ.

№ 66. Пъї зпцлѣці шї фрїпці.

Съї грїжеці шї съї сърезї, скоате маїз-ріле шї стомахъріле, шї ле хъкѣще къ петрїпжел; апої пъне доъ озе, патръ лїп-гърї постаг ръменїт лл зпт, сарѣ шї пъці-пъ стълтъпъ, зппле пъїї, леагъї къ ацъ шїї фрїці лл фрїгаре, шї тот лї зпце къ зпт; кънд вор фї гата лї ашазъ къ петрїп-жел.

№. 67. Кашкавал де вакъ.

Андатъ че ва тълце лаптеле, съ'л пѣ
 дитр'о калдаре де треї ведре, саѣ дѣпъ
 тълциѣа лаптелѣ, ши дѣндѣ кеаг фоарте
 пѣцип, съ'л пѣ пе фок пе сокотеалъ ка
 токмаї пе ла ал тріелеа чеасѣ съ се дѣке
 ѣе, ши дѣконтенит съ'л местичї къ тѣна,
 пѣп пѣ ва маї пѣте сѣферї тѣна дѣдитрѣ,
 ши пе ѣртѣ аместекѣндѣ'л къ о краканъ
 пѣпъ кънд се ва фаче лаптеле дѣ колцѣрї
 къ алѣтеле, ши кънд ачеле колцѣрї ор дѣ
 челе а се лїпї ѣпѣл де алтѣя, атѣнче съ'л
 пѣ дѣ стрекѣтоаре де астарїѣ, ши съ'л пѣ
 пїп тїпарїѣ; ши саре сгровѣцѣатъ сѣї даї
 дѣ патрѣ рѣндѣрї; дѣтѣѣ пѣцип, ал доїле
 дѣпъ тречере де 12 чеасѣрї маї тѣлтѣ, ал
 тріелеа дѣпъ 24 чеасѣрї ши маї тѣлтѣ, ши
 ал патрѣле еарѣши ла 24 чеасѣрї; апої съ'л
 скоатъ дїп тїпарїѣ, ши съ'л маї пѣе пе о
 скѣндѣрѣ ла теаск ѣнде съ шадѣ вр'о па
 трѣ чїпчї зїле; тїпарїѣл съ фїе рѣтѣнд ши
 де тѣрїѣа ѣнеї сѣте.

№. 68. Брѣпзѣ сѣѣратѣ.

Лаптеле де вакъ дѣдатъ че се ва тѣлце,

съ се пѣе не фок съ фѣарѣъ; ші фѣрѣнд
 еі лапте акрѣ де оі кѣ ѣн полонік; лл пѣі
 лл лапте пѣпѣ че кѣпрінде лаптеле деасѣ-
 пра ші'л лаші де фѣрѣе пѣпѣ че се корѣ-
 слеце, не ѣртѣ лл торні лл стрекѣтоаре
 лл лаші де се скѣрѣе вине, ші апоі лл
 скоці дін стрекѣтоаре, ші пѣі воцѣл пе
 лесѣ пѣпѣ се скѣрѣе вине, ші'л еі не ѣртѣ
 ла фрѣтѣнтат пѣпѣ се фаче ка ѣн аліфіїѣ;
 апоі лл даі саре кѣтѣ требѣе ші еарѣші сѣ'.
 фрѣтѣнці вине, ші пѣінд лл пѣтіні пѣціпѣ
 саре ваці врѣнза кѣ ѣн пілѣгѣ, ші пресѣрѣ
 ші деасѣпра пѣціпѣ саре; сѣі пѣі фрѣнзѣ де
 алѣн, ші сѣ ваці лѣтѣ деасѣпра.

№ 69. Карне мѣратѣ.

Еі вѣтѣріле ші карнеа чеа макрѣ де ла о
 вакѣ, ші о гріжеці фрѣмос де вине ші
 пеле, апоі таі вѣкѣці де доѣ саѣ треі окѣ,
 ші о ашазѣ лл пѣтінѣ, пѣінд ѣн рѣнд де
 карѣе ші ѣнѣл де саре, ші мѣроденіі лл
 ѣртѣторіѣл кін; ла о окѣ де саре 50 дра-
 мѣрі сілітрѣ, 25 драмѣрі піперіѣ, 25 дра-
 мѣрі енівахар, 25 драмѣрі фрѣнзе де дафін
 ші пѣціпѣ ѣстѣроіѣ; ші пѣі ѣн рѣнд де кар-
 не, ѣнѣл де саре кѣ сілітрѣ ші мѣроденіі,

ші аша пълъ се змпле пѣтіа, ші пѣ
теаскѣ; песте о съптѣмѣнъ се поате мѣн-
ка ачеастъ карне феартъ; ачеастъ карне се
поате пѣне ла фок ка жамбоанеле.

№ 70. Мѣшкіѣ.

Еї мѣшкі де вакъ саѣ де маскѣр ші лї
грїжещї таре вїне, апої лї спелї кѣ апъ;
шедѣ доѣ саѣ треї зїле лн апъ, апої ѣї
скоцї ші лї ашезї лнтр'о коватъ, пѣїндъ зп
рѣнд де мѣшкі ші зпѣл де саре, ла о окъ
де саре 50 драмѣрї сілітръ, 25 драмѣрї пі-
перїѣ ші пѣдїн зстѣроїѣ; пѣне зп рѣнд де
мѣшкі ші зпѣл де саре кѣ сілітръ ші пі-
перїѣ, ші аша тот рѣндѣрї рѣндѣрї, апої
торпї вїн пѣнъ лї кѣпрїнде, ші шедѣ аша
треї саѣ патрѣ зїле, пе зртъ скоцїндѣї дїн
вїн, ші пѣїндѣї пе о масъ ле пѣне теаскѣ
треї зїле, апої лї вате таре вїне кѣ мѣкеа
сатїрѣлѣї пе амѣндоѣ пѣрцїле, дѣпъ ачеа
лї торпї кѣ грѣсімеа лнзптрѣ, шїї вагъ
лн маѣ де вакъ, пічї сѣвдїре пічї таре
гроасе ші лї лнвѣлеще кѣ сфаръ лн лац,
лї ласъ ла вѣнт доѣ зїле, апої лї пѣне ла
фѣмѣ; дѣпъ доѣ съптѣмѣнї се пот мѣнка;
кѣнд вор шедѣ треї саѣ патрѣ съптѣмѣнї

ла фѣтѣ апої сѣї еї, шї сѣї ашезі дитр'о
ладъ кѣ чепѣшъ черпѣтъ, шї вор шеде
таре вїне афаръ.

№. 71. Салеатѣрі.

Еї карне макрѣ шї вѣтѣріле де маскр
шї о грїжеще таре вїне, апої о хѣквещї
шї о пісезї пѣпѣ се фаче моале, апої еї
слѣпїпѣ шї о хѣквещї шї о аместечї кѣ
карнеа, пѣї шї саре, ла о окѣ de sare 50
драмѣрі сілітрѣ, шї піперїѣ кѣт веї сокотї,
шї пѣцїп вѣтѣроїѣ, аместїчї ачесте кѣ карне
вїне, шї апої дї втплї дн мацѣ де вакѣ
таре дндесат кѣ пѣшка чеа де кѣрнацї, шї
дї днвѣлещї кѣ сфарѣ дн лад, дї пѣї доѣ
саѣ треї лѣпї ла вѣнт, апої дї пѣне ла фѣт,
шї вртеазѣ ка кѣ тѣшкїї.

№. 72. Літвї.

Еї літвїле шї ле грїжеще вїне, ле а-
шазѣ ла пѣпїпѣ вн рѣнд де літвї шї вѣл
de sare, ла о окѣ sare 50 драмѣрі сілітрѣ
шї пѣцїп вѣтѣроїѣ, шї аша рѣндѣрі пѣпѣ
сѣ втпле пѣтіна, шї пѣї теаскѣ; дѣпѣ че
вор шеде зече зіле пе о парте, апої ле

лпторчї пе чееамалтѣ парте, шї шезънд алте зеце зїле, апої ле скодї шї ле пѣї зїоа ла вѣнт поаптеа ла теаскѣ пѣлтѣ се' свѣлтеазъ; аша ле пѣї ла фѣм.

Лѣ. 73. Дѣвѣ де къркан.

Едѣ зп къркан, лл грїжещї шїл пѣї съ феарѣ, апої скодї вїнїшор пелеа де пе дѣпсѣл, шї скодї шї карнеа де пе чїолапе, фацї дїп карне токѣтѣрѣ тѣрѣндїкѣ кѣ мїез де пѣне, пѣї лпѣнтрѣ чїпчї саѣ шесе ове дѣцѣ тѣлцїнеа токѣтѣрїї, апої пѣї пѣдїлѣ саре, пїперїѣ епївахар, скордїшоарѣ, шї коажѣ де алтѣе шї съ аместїчї таре вїне, ла зп лоѣ, апої фачї о тѣртѣ де зп децет де гроасѣ дїп токѣтѣрѣ, шї таї тот чїзвѣче де лїмѣ, жамбон, пїчїоаре де вакѣ, епѣре, слѣпїлѣ шїкаѣтравещї тѣрацї, шї пѣї тот рѣндѣрї; дѣпѣ че зпплї тѣрта де токѣтѣрѣ де маї екс, ої лпдоешї лп доѣ, шї о лпвѣлещї лп пелеа че де къркан, шї о пѣї лптр'о пѣлзѣ кѣратѣ легатѣ ла капїте, шї о фервї лп зата лп каре аѣ ферт кърканѣл, дѣпѣ че есте феартѣ о еї шї о пѣї ла теаскѣ съ се тїпѣреаскѣ, шї есте гата.

№ 74. Пастратъ де вакъ,

Съ ей зп цѣнкъ грасѣ, съ се скоатъ тоатъ карнеа че макръ ші кѣ грѣсіте, апої съ се таіе тотъ вѣкѣцї кѣте де доъ окъ, ші пѣтаї де треї децете де гроасѣ, апої съ ле пѣї лнтр'о коватъ, ші съ тотъ пѣї зп рѣнд де карне де ачееа ші зп рѣнд де саре, ші лн тоате зїмеле съ ле лнтоаркѣ, съ ле цїе опт зїле аша; апої дѣпъ опт зїле съ ле ей съ ле спелї лн доъ ане, ші тѣнд о вѣкѣцїкѣ съ о фрїцї ка съ ве зї де есте дестѣл де сѣратъ, де ва фї преа сѣратъ съ о таї спелї одатъ, апої пѣнд о пѣнзъ пе о та съ, съ аше зї вѣкѣцїелеле де карне пе пѣнзъ, съ пѣї алтъ пѣнзъ деасѣпра ші теаскѣл, ші се шадѣ тескѣте 24 чеасѣрї, апої съ ей жѣтѣтате окъ сілітрѣ, 100 драмѣрї кіміон черпѣте, 20 кѣнѣцїнї жѣтѣроїѣ, ші чїпчї кїпѣрѣшї, пїсате, ле аместїчї вїне ла зп лок, ші ле мої кѣ о окъ де вїнъ вѣн, апої ей ачеле вѣкѣцї ші ле зпцї кѣ ачеле мїроденїї ші пе о парте ші пе алта, ші ле пѣї съ шадѣ о зї лнтр'о коватъ ка съ ее мїросѣ, апої ле лншїрї пе о сѣарѣ ші ле пѣї афарѣ ка съ се свѣптезе вїне, кѣнд вор фї вїне свѣпте те, се потъ тѣпка крѣде ші фрїпте.

№. 75. Пастратъ de маскър.

Съ ей пічїоръл чел de поркѣ скос пентрѣ пастратъ, шї спълъндъл вїне, съ пресърї песте ел сілітра тревзїнчїоасъ, епївахар, саре, шї хстърїѣ, шї съ'л пѣї љн салатъръ съ шазъ треї съптътънї; шї пе зртъ љл скоцї шї љл цїї треї зїле ла теаск, шї дѣпъ ачееа љл пѣї ла фѣт ѣnde съ.стее патрѣ съптътънї, љнсъ ла фѣт de тѣсъръ; шї апої о ей de ла фѣт, шї de воецїї о фервї кѣ вїп љн каре пѣї треї чепе, фрѣnze de дафїн шї розмарїн, шї лашї de фербе саѣ зп чеас шї жѣтътате, саѣ тѣлт доъ чеасърї, шї атѣнчеї гата.

№. 76. Кѣт се фербе жатъонъл.

Љл пѣї љптѣѣ de фербе о жѣтътате de чеасѣ пѣтаї кѣ апъ, апої песте апа ачееа пѣї вїп маї пѣдїн de кѣт апа, пѣї шї кїмїон, епївахар, шї че алте мїроденїї воецїї, апої дѣпъ че фербе љл скоцї дїн апъ, шї дѣпъ че се рѣчене вїне, есте гата.

№. 77. Жамбоане.

Ла жамбоане лндатъ че ле веї скоате, калде лнкъ фїнд, съ пѣї 250 драмърї сілітръ пісатъ, пѣїнд кѣте о тѣпъ вѣпъ de сілітръ de фїеце каре жамбон, цїїндѣл пѣпъ а доѣа зі пѣмаї лн сілітръ, шї а доѣа зі ле пѣї саре пѣпъ се фак албе, шї пѣїндѣле тот кѣте доѣ карне ла карне, шї лпторкѣндѣле лн тоате зілеле, ле стропецї кѣ салатѣра каре лї лѣсатъ дїп трѣпселе, шї ле цїї шепте зіле дакъ сѣнт мїчї, еар дакъ сѣнт марї апої ле цїї зече зіле; пе зрѣтъ лї скоцї шїї пѣї ла теаск патрѣ зіле, апої лї пѣї ла фѣт шїї цїї пѣпъ ла пацїї.

№. 78. Бѣдїнкъ de грїсѣ de пѣс лн сѣпъ.

Еї о літръ de замъ, пѣї 50 драмърї грїсѣ шї о лашї съ феарѣ вїне, шї съ се рѣчеаскъ, апої съ еї 40 драмърї зпт пѣхав, пѣї патрѣ оѣе лптрецї шї доѣ гѣлвѣнѣшѣрї, пѣдїп петрїнжел шї постаг, шї апої ле аместїкъ кѣ грїса ла зп лок, зпѣе зп калѣп кѣ зпт, шї лл пѣпне ллѣптрѣ, шїл коаче, апої лл таї вѣкѣцеле шї лл пѣї лл

сѣпъ; ачасть сѣпъ есте пентрѣ зече пер-
соане.

**№. 79. Франзелъ змплѣтъ къ
токътѣрѣ пентрѣ сѣпъ:**

Еї карне де мїел шї маїзрї де гынъ
шї петрїнжел, шї ле хъквещї тѣрѣндел ла
зп лок, апої пѣї шї топенцї пѣцїн знт, шї
пѣї доъ лїнгрї де постаг шї токътѣра
лпзнтрѣ, пѣцїнъ саре шї пїперїѣ, шї лашї
де съ рѣмїнеще, апої пѣї зп оѣ лптрегѣ шї
доъ лїнгрї де стѣнтѣнъ шї ле аместїчї
вїне, пе зртѣ таїе фелїї де пѣне мїчї, лп-
тїнде токътѣра деасвїра, шї ле прѣжъщї
лп грѣсїме, апої ле пѣї лп сѣпъ съ ее зп
к.локот.

№. 80. Трахана пентрѣ чїорѣъ.

Лапте акрѣ де вачї сѣ'л цїї, шї о сѣптѣ-
тѣнъ адесъ орї аместекъндѣл пѣнъ кѣнд
се ва лптѣрї вїне, апої ла зече окъ лапте
акрѣ, съ пѣї 30 саѣ 40 озе, шї фѣїнъ де
грѣѣ кѣратъ съ се фрѣмѣнте вѣртос къ а-
лзат де грѣѣ еар пѣ къ дрождїї, шї де треї
орї пе зї съ се фрѣмѣнте, лп кѣрцере де
о сѣптѣтѣнъ, дѣпъ ачаства сѣ'л рѣпї вѣ-

кѣцї шї съ л пѣї ла соаре, шї вѣкъделе ле
съ ле тот рѣпї пѣлъ кѣнд вор фї вѣне де
фрекат, дѣпъ ачеаста съ ле фречї лп чїѣр,
шї черпѣндѣле ле ѡсѣчї вїне, шї веї ава
вѣпъ трахана.

№ 81. Салче де хреан кѣ мїгдале.

Еї чїпчї лїнгѣрї де смѣлтѣпъ, жѣмѣтатѣ
лїнгѣрѣ де фѣпъ, шї ле местїчї таре вїне
ла зп лок, апої пѣї лпѣптрѣ зп полонїк де
затѣ де карне, о тѣпъ де мїгдале пїсате
вїне, о вѣгѣцїкѣ де захар, шї хреан рас еа-
рѣшї о тѣпъ, шї местекѣндѣле лашї съ
деа зп клокот, шї съ торпї песте рѣсол.

№ 82. Салче де тѣстарїѣ рече петрѣ рѣсол.

Сѣ рѣскочї патрѣ оѣе, треї сарделе кѣ-
рѣцїте вїне шї скоасе оаселе, пѣцїпъ чеа-
пѣ, пѣцїп петрїпжел, тоате ла зп лок съ
се хѣкъеаскѣ таре тѣрѣнт, апої пѣїндѣле
лптр'зп влїдѣ, пѣї тѣстарїѣ, пѣцїп захар,
шї оѣет дѣпъ плѣчере, шї аместекѣндѣле
вїне ле торпї песте рѣсол.

№ 83. Сосѣ къ патлацеле роші.

Еї патлацеле, ші ле пѣї лѣтр'о ковать
саѣ лѣтр'о пѣтінъ, ші ле пѣстѣещі къ вѣ
вѣдѣ, ле лаші о зї саѣ доъ, ші дѣпъ ачеа
скѣрці апа каре есте деасѣпра, ші зама чеа
гроасъ с'о пѣї съ феарѣъ пѣпъ се лѣгроа-
шъ вѣне, апої о даї гїп ѣжтѣ ші еар о
пѣї ла ферт пѣпъ сѣ фаче вѣртоасъ, апої
о пѣї не тава ші о даї лѣ кѣпторіѣ пѣпъ
се ѣскѣ, не ѣрмѣ о таї о лѣшїрї пѣ ацѣ,
ші о спѣнѣзрї.

№ 84. Сосѣ де харпачікѣ де рѣсол.

Съ пѣї лѣтр'о тїпѣре пѣцїп ѣнт ші съ'л
топещї, апої съ пѣї треї лїпгѣрї де фѣпъ
ші доъ лїпгѣрї де харпачікѣ тѣятѣ пѣрѣп-
цел, ші съ феарѣъ пѣцїп не жаратїк, апої
пѣї чеапъ, пѣцїпъ смѣнѣтѣпъ ші оцет, пѣ-
цїпъ саре ші пѣцїпъ харпачікѣ тѣятѣ, ші
фачї сосѣ шї'л пѣї не рѣсол деасѣпра.

№ 85. Сосѣ де чїѣперче.

Пѣї лѣтр'о тїпѣре пѣцїп ѣнт, шї'л лашї
де се топеще, апої пѣне пѣцїп петрїпжел,
маї еї пѣцїне чїѣперче ші ле тае сѣвѣре

ші ле пѣи љн знт съ феарьъ пѣџин, апої пѣ-
не пѣџинъ фѣинъ, шїл ласъ де се рѣтине-
ще, апої пѣне пѣџинъ чеапъ, пѣџин вїн ро-
шѣ шї саре; сосѣл ачеста се поате пѣне
ші песте пѣржоале, шї песте пѣи.

№ 86. Сосѣ де стѣнтѣнъ пептрѣ вѣпат.

Кѣнд а фї вѣпатѣл пе жѣтѣтате фрїпт, съ
ей о літръ фѣинъ шї о літръ де стѣнтѣ-
нъ акрѣ съ ле местїчї вїне, апої зпї
фрїптѣра кѣ сосѣл ачеста съ о тѣнтѣї де
фрїпт, апої челалалт сосѣ кѣт рѣтѣнѣ љї
пѣне пѣџинъ коажѣ де алѣнѣе шї пѣџин
чїмѣрѣ, шїл фервї пѣџин; де ва фї преа свѣ-
дїре, съ пѣи о лїнгѣрѣ де фѣинъ съ се рѣ-
тинеаскѣ, апої о тоарнѣ песте фрїптѣрѣ, шї
подї пѣне шї капере љнзнтрѣ љн сосѣл а-
честа.

№ 87. Сосѣ де знт пептрѣ бѣкатѣ.

Съ пѣи пѣџин знт съ се љнкѣлзасѣ
пѣнъ съ ва топї пѣмаї, апої пѣне треї лїн-
гѣрї фѣинъ шї ласъ съ се зтфле пѣџин фѣ-
рѣ съ се рѣтинеаскѣ, апої пѣи љнзнтрѣ за-
тѣ шї треї лїнгѣрї стѣнтѣнъ, шї о ласъ
съ скадѣ шї есте гата.

№ 88. Бѣлион де патлацеле рошії, де а се пѣте цѣне песте еарнѣ.

Сѣ еї патлацеле рошії фoарте коапте, шї тѣндѣле дн доѣ саѣ дн треї, сѣ ле пѣї дн доѣ треї тѣнцирї де дѣлчедї, змп.тѣндѣле вїне пѣмаї кѣ патлацеле, фѣрѣ днсѣ сѣ се пѣе апѣ нїчї кѣт, пе зртѣ сѣ ле пѣї пе фок, шї кѣ неконтенїре сѣ ле аместїчї кѣ зп телестеѣ ка сѣ ле сѣартї, шї сѣ пѣ се ардѣ нїчї кѣт, шї сѣ се фeарѣ вїне пѣлѣ сѣ ва днгрошїа; апої сѣ ле петречї прїн сѣтѣ рарѣ, шї пе зртѣ еарѣшї ле пѣне прїн тѣнцирї фoарте кѣрате, шї сѣ се фeарѣ вѣ пѣлѣ се ва днгрошїа ка новїдла де пержѣ; шї кѣнд есте апроапте де а се тѣнтѣї де ферт, атѣнче пѣне пѣцїнѣ фѣїнѣ пїклѣїтѣ петрѣ ка сѣ се днгроаше, шї пе зртѣ дн торнї прїн гаваноасе, каре сѣ фїе дрепте прежѣт дн фѣндѣ аша шї дн гѣрѣ, шї ле лашї ка сѣ се рѣчеаскѣ вїне, шї пе зртѣ пѣї де топедї грѣсїме, шї фїервїнте о торнї деасѣпра ка децетѣл сѣ фїе, шї апої о лашї де се слееще; шї аша стѣ фѣрѣ сѣ се стрїче тоатѣ еарна.

89. Залатинъ пентрѣ вѣкате.

Еї о оалъ де чіучї окъ шї пѣї лпѣнтрѣ
 трѣтоареле: шесе пічїoare де маскѣр,
 патрѣ де відел, ѣн кап де відел фѣрѣ
 кріерї, ѣн фонт де жамбон кѣ карне афѣ-
 матѣ де маскѣр, пѣціпъ саре, пѣціп пі-
 перїѣ, шї пе атѣта епївахар, шї ѣмплѣнд
 оала кѣ апѣ, о лашї сѣ феарѣѣ доѣ чеа-
 сѣрї, дѣпѣ ачееа пѣї лптр'о тіпціре вр'о
 кѣтева фелїї де слѣпїпѣ, де чепе, де мор-
 ковї, де каралаѣе, ѣн фонт карне де оае,
 шї ѣн фонт чїолап ѣѣн де вакѣ фѣрѣмат лп
 ѣкѣѣеле, шї о акопере кѣ кавакѣл еї, лѣ-
 сѣнд'о сѣ феарѣѣ пе жаратїк атѣта де тѣлт,
 пѣн че се ва рѣтешї фѣрѣ сѣ се ардѣ,
 шї кѣнд ва фї ѣне рѣтешїтѣ, се ва тѣрна
 лп оала аче де чїпчї окъ лп каре зама се
 афла феартѣ, пе каре о лашї еарѣшї сѣ
 маї феарѣѣ ѣн чеас, шї о стрекорї прїп о
 сѣтѣ деасѣ, шї пѣї о літрѣ шї маї пѣціп
 оѣет, шї еарѣшї о лашї сѣ маї феарѣѣ ѣн
 чеас; апої пѣї лп алѣтѣ оалѣ треї алѣѣшѣрї
 де оѣе кѣ коажѣ кѣ тот, ле ѣате ѣне кѣ
 ліпгѣра, шї песте аче тоарпѣ замѣ клоко-
 тітѣ, шї ле ѣате ѣне, пѣїндѣле лп спѣзѣ
 фїерѣпте, шї дѣпѣ жѣтѣтате де чеас ле стре-

коръ, ши ѓntinde ѓи шървет пѓind деасъпра
лѓи хъртиѓ проастъ сѓгътоаре, ши тоарнъ
песте еа ѓнчетишор зата ачѓеа пентрѓ ка
сѓ се стрѓкоаре лимпѓде; еар дакъ се ва
рѓчи о веї ѓнкълзи де испоавъ, ши рѓчин-
дѓсе о поѓї ѓнтреѓѓица ла че веї вої.

№ 90. ^{a)} Залатинъ де портокалъ.

Еї 16 драмѓрї де клеїѓ, ѓл таї ѓкъѓѓеле,
ши'л мої ѓн жѓтѓтате де пахар де апъ,
апої пѓї 75 драмѓрї захар, ши'л топѓщї къ
жѓтѓтате де пахар де апъ; кънд ва ѓнчѓе
а ферѓе аместїкъ клеїѓл ши ѓн альѓш де
оѓ, ши апої ѓл стрѓкорї пїнтрѓѓи шървет,
ши еї зата де ла 12 портокале, зата сѓ
ѓїе стрѓкоратъ, аместїчї зата къ захарѓл,
ши ѓл торнї ѓн кълѓпѓ ши ѓл пѓї ѓн гїаѓъ
сѓ се прїндѓ; аша сѓ ѓрмеѓї ла тоате за-
латїнеле, пѓind пе кът захар, атѓт ши орї
де че затъ аї вої сѓ о фачї.

№ 91. ^{a)} Залатинъ де стѓѓрѓ.

Сторчї жѓтѓтате окъ де стѓѓрѓ, апої
пѓї зата де ла патрѓ алѓтѓї ши 60 дра-
мѓрї захар сѓ феарѓъ пѓѓїн пѓпъ се топе-

ще захарѣл, апої пѣи зече драмѣри клеїѣ
ферт маї лпайте шї еа о фертѣрѣ, апої
лп пѣи лп калѣпѣ пе тїацѣ; кѣнд вреї сѣл
ѣноцї лпкѣлзещї калѣпѣл лп апѣ калѣ.

Лѣ 92. Залатїнѣ де алѣмѣе.

Еї 120 драмѣри захар вѣкѣцї, лп фервї кѣ
чїпчї алѣмѣї, апої сторчї замѣ де ла зече
алѣмѣї шї о стрекорї сѣ фїе лимпедѣ; пе
вртѣ о аместїчї кѣ жѣмѣтате окѣ апѣ шї
о торнї песте захар, о фервї шї лї пѣи
клеїѣ ка ла чеа де смѣѣрѣ.

Лѣ 93. Залатїнѣ де ванїліе.

Жѣмѣтате окѣ слїфкѣ сѣ се феарѣ, апої
о лашї сѣ се рѣчеаскѣ, сѣ еї 50 драмѣри
захар кѣ лп драм де ванїліе, шї ле пїсазѣ
сѣпцїре, ле пѣи лп оалѣ, шї пѣи песте
дѣнѣл поѣ гѣлѣлѣлѣлѣлѣ де оѣ, шї ле вате
вїнѣ кѣ летпѣл де чїоколатѣ, шї пѣи слїфка
лпѣптрѣ шї ѣѣр о вадї вїне; апої о пѣи пе
жаратїк тот вѣтѣнд'о шї о вадї пѣнѣ лп-
чепе а се лпгрошїа пѣцїп; пе вртѣ о де-
шѣрцї лп алѣтѣ оалѣ кѣратѣ, шї о аместї-
кѣ пѣнѣ се рѣкѣрещѣ, дѣпѣ ачѣеа пѣи 7
драмѣри клеїѣ ферт лп лпте, шї о аместї-
кѣ вїне, шї о пѣнѣ лп калѣпѣ.

№ 94. Zалатинъ de потъшоаръ.

Еї 88 драмърї потъшоаръ къръдїтъ, шї пвї лїтр'о тїнцире къ 120 драмърї захар шї 50 драмърї апъ, шї о лашї съ феаръ вїне, апої о стрекорї пїнтр'о пънзъ, шї о пвї еар съ феаръ пън се лїкеагъ пе лїнгъръ, апої о пвї къ тїнциреа лї апъ ръче, еї о фарфъріе шї пвї пе дънса потъшоаръ во-гіце, шї о парте de залатинъ песте еа, шї еар потъшоаръ, шї ръндърї ръндърї пън се тълтъе, деасъпра о лїподовещї къ креп-гъде лїтрецї de потъшоаръ, шї даї ла тасъ.

№ 95. Zалатинъ de топораши.

Съ еї 60 драмърї топораши пътаї фрѣзеле de ла флоаре, шї ле опърещї к'о лїтръ de апъ клокотїтъ, шї о лашї пънзъ се лїмпе-зеце, апої торпї апа ачеа песте 40 дра-мърї захар, пвї шї замъ de ла доъ алъ-тжї, шї о лашї пъдїп съ феаръ, апої пвї лїлїнтръ треї драмърї клеїж топїт de торон, о лашї съ се ръкораскъ, шї о стрекор' пїнтр'о пънзъ лї калпѣ.

№ 96. Залатинъ де фраці.

Съ еї 265 драмъри фраці копці, съ сторчі деасвпра zama де ла доъ алътѣи, съ і коперї. шї съ і лашї съ стее пѣдїп, апої пѣне дитр'о тїгае 70 драмъри захар шї 150 драмъри апъ шї о лашї съ феарбъ вїне, пѣи шї чїпчї драмъри клеїѣ де морон топїт, шї о лашї съ маї феарбъ, апої клокотїть о торнї песте фраці шї о лашї съ шадъ пѣп лшї пердѣ фраці флоареа, апої местекънд вїне о стрекорї пїптр'о пѣпзъ дп калѣпѣ, шї о пѣне пе гїацъ,

№ 97. Залатинъ де лапте.

Фервї зна окъ лапте, лашї де се рѣкореще, апої ваці дпвїптрѣ доъ гълъбѣпшѣри озе шї захар пе кѣт воецї де дѣлче, апої пѣи отѣтѣл де ла зече алѣшѣри де озе, о пѣи пе жаратїк тот вѣтънд'о пѣп се дпгроашъ, о стрекорї прїп пѣпзъ дп калѣпѣ, шї пѣи пе гїацъ, апої о дпподобещї кѣ фѣстїчї тѣїате.

№ 98. Залатинъ де гѣтѣи.

Фервї шесе гѣтѣи тарї дп апъ пѣп се

вор тѣе, апої стрекоарь апá шї ласъ гѣ-
тѣеле оъ се рѣчеаскъ, ле къръцъ шї ле дѣ
прїи сѣтъ, пѣле дѣтрѣ стракїнь жѣмѣтате
дїи ачеле гѣтѣї, шї жѣмѣтате дїи ача дѣ
каре аѣ ферт гѣтѣеле, зече гѣльѣнѣшѣрї
оѣе, шї захар пе кѣт о воецї де дѣлче,
апої о пѣї пе жаратїк, шї о местїчи пѣн се
дѣгрѣашъ; (фѣръ съ лашї се фѣарѣъ) пѣне
апої шї челелалте гѣтѣї че аѣ рѣмас дѣнѣ-
трѣ шї zama de ла доъ алѣмѣї, шї о вацї
кѣ телѣл пѣн се фаче тоатѣ спѣтѣ, апої о
ашезї пе фарфѣрїї ка о пїрамїдѣ шї о дѣ-
повевцї дѣпрецїѣр кѣ скѣарцѣ де мїгдале;
ачеастѣ залатїнь трѣѣе съ се чакѣ ла зп
лок рѣче.

№ 99. Залатїнь де кафе кѣ лапте.

Съ прѣжецї 40 драмѣрї кафе ла каре съ
пѣї вр'о зече мїгдале кѣнд о прѣжецї,
апої о рѣшїневцї шї о фервї дѣ треї лїтре
де лапте, дѣпъ че се ашазъ кафеоа, о
стрекорї пїнтр'о пѣнзъ, шї пѣї захар пе
кѣт о воецї де дѣлче, пѣї шї 8 драмѣрї
клеїѣ де морон топїт, шї о стрекорї еарѣшї
прїи пѣнзъ дѣ калѣпѣ, шї пѣї ла рѣчалѣ.

№. 100. Залатинъ de vișinî проаспете.

Съ ей жѣтѣтате окъ vișinî съ ле писези кѣ сѣмвѣрї, пѣпеле лѣтро фарфѣрие маре, ши тоарпѣ песте дѣпселе о лѣтрѣ апѣ калдѣ, ши о акоперї ка съ шадѣ ла рѣкоаре пѣп а доза zi; апої а доза zi стоарче зама прїп ѣп шѣрвет, пѣпне захар кѣт ва тревѣї де дѣлче, ши коажѣ де алѣтѣе, ши о пѣпне съ феарѣѣ вїне, пѣї ши чїпчї драмѣрї клеїѣ топїт, ши отѣт де ла ѣп альѣш ши съ маї ее ѣп клокот, апої лл стрекорї де доѣ саѣ треї орї прїп шѣрвет лп калѣп ашезат пе гїацѣ.

№. 101. б) Залатинъ de смеѣрѣ.

Съ ей жѣтѣтате окъ смеѣрѣ, съ о ферѣї вїне, съ торпї песте дѣпса о лѣтрѣ апѣ калдѣ, ши съ шадѣ ла рѣкоаре пѣп а доза zi; а доза zi стрекоарѣ зама ши пѣпне захар кѣт тревѣе де дѣлче, ши пѣпне коажѣ де алѣтѣе, ши се феарѣѣ жѣтѣтате де чеас вїне, пѣї чїпчї драмѣрї клеїѣ топїт, ши съ маї ее ѣп клокот, ши о стрекорї лп калѣпѣ ашезат пе гїацѣ.

№. 102. б) Залатинъ de портокалѣ.

Съ фречї 84 драмѣрї захар, пѣї патрѣ

портокале маї шї доъ алъмѣї, пѣне за-
харѣл љн тїнцире, стоарче зама де ла ачеле
портокале шї алъмѣї песте дѣнса, пѣне
шї жѣмѣтате окъ вїн таре вѣн, шї ласѣ съ
феарбѣ вїне жѣмѣтате де чеас, апої пѣне
зече драмѣрї клеїѣ топїт, шїї маї дѣ вн
клокот, шїл стрекоарѣ љн калѣп ашезат
пе гїацѣ.

№. 103. Бѣдїнкѣ де картофе.

60 драмѣрї картофе ферте, 40 драмѣрї
внт пѣсѣ љнтр'о пїзїдѣ шї пїсате вїне љн-
превѣнѣ, шї апої ле пѣї љнтр'о стракїнѣ,
пѣї 8 оѣе гѣлвѣнѣшѣрїле внѣл дѣпѣ алѣл,
20 драмѣрї мїрдале пїсате, дїн каре съ фїе
шї вр'о кѣтева амаре, шї 20 драмѣрї захар
пїсат, шї коажѣ де ла жѣмѣтате алъмѣе,
шї апої аместекѣндѣле вн чеас, фачї отѣт
де патрѣ алѣшѣрї, љл аместїчї љнпревѣнѣ,
внцї калѣпѣл кѣ внт, љл торпї љнѣнтрѣ,
љл кочї љнчет, шї љнпѣдѣї копѣл, че'л даї
љндатѣ пе масѣ пресѣрѣндѣї захар пе деа-
сѣпра.

№. 104. Бѣдїнкѣ де чїоколатѣ.

40 мїрдале пїсате сѣнцире, 30 драмѣрї

захар писат, ши доъ ове дитреци ши 8 гьл-
вѣнѣшѣри зпѣл дѣпѣ алѣл, ши аместекѣн-
дѣле зп чеас, пѣи 20 драмѣри чѣоколатѣ
расѣ, пѣципѣ ваніліе писатѣ вѣне ши аместе-
кате тоатѣ вѣне, фачи отѣт де ла треи ове,
дл аместичи дитпрезѣл ши л торпи дп на-
лѣп, зпгѣнд калѣпѣл кѣ зпт, ши л пѣне дп
кѣпторіѣ, фіинд кѣпторіѣл слав.

№. 105. Бѣдинкѣ де фраци.

200 драмѣри фраци даци прин сѣтѣ, ши 40
драмѣри захар писат мѣіат кѣ чинчи лінгѣри
де апѣ ши ферѣе пѣлѣ дичене а се лега,
ш'апои пѣне фрациі диттрѣ 'ши сѣ фсарѣл
пѣлѣ с'а дитрошіа, ш'апои сѣ ле пѣи дитр'о
фарфѣрие, ши ле ласѣ сѣ се рѣчѣаскѣ, ши
еи де ла о алѣтѣе зата ши о лінгѣрѣ де
захар, ши аместекѣндѣле кѣ фрациі зп чеасѣ,
сѣ фачи отѣт де шесе алѣшѣри, пѣинд тот
кѣте о лінгѣрѣ пѣлѣ че с'а сѣтрши отѣтѣл,
ши ла сѣтршит де ла жѣмѣтате де алѣтѣе
коажа, апои о пѣне пе о фарфѣрие кѣ зпт
зпсѣ, фѣкѣтѣ кѣрѣмідѣ ши копт дитр'о
кѣлѣрѣ де мѣжлок, ши даде деграѣл ла
масѣ кѣ скаде.

№ 106. Бѣдникъ де вишинї кѣ мїрдале.

40 драмъри мїрдале пісате сѣмѣре, 30 драмъри захар пісат, де ла о алѣмѣе кожа. патрѣ оѣе лїтрѣцї, шї патрѣ гѣльѣмѣшѣрї, шї патрѣ алѣмѣрї фѣкѣт отѣт, пѣндѣле лїтрѣо стракїнѣ де фреакѣ вѣ чеас, вѣцї калѣмѣл кѣ вѣт, шї постаг пѣї атрїеа парте лїлїтрѣ, шї о даї лї кѣпторїѣ де се коаче пѣцїп, апої скодїндѣо еї вишинї скоасе де сѣмѣрї шї пресѣрате кѣ захар, шї скѣргѣндѣле зама, пресѣрѣ пе деасѣпра, шї апої маї пѣїндѣеалалѣтѣ парте, о даї еарѣшї лї кѣпторїѣ, шї о лашї де се коаче еарѣшї пѣцїп, апої о скодї, шїї пресѣрї еарѣшї вїшинї, пѣї шї чеалалѣтѣ парте, шї о даї лї кѣпторїѣ пѣпѣ се коаче вїне, шї пресѣрѣндѣ захар о даї ла масѣ.

№ 107. а) Бѣдникъ де вїшинї.

200 вїшинї коапте ле пѣї де ферѣѣ лїлѣ дѣшїте вѣ пік, ле торпї пе о оїтѣ ка сѣ се скѣргѣ зама лор, шї ле скоате сїмѣрїле шї тае лї треї вїшина, апої еї треї фелеcene де постаг, шїл стропецї кѣ слїфкѣ кѣт сокотецї ка сѣ пѣ рѣмѣе, 20 драмъри

зѣт шї'л фреакъ пѣкаѣ, пѣи љн вїшїнї по-
стаг, коажъ де алѣмѣе, 40 драмѣрї (захар;
ачеѣте тоате де пѣи одатъ љн зѣт, шї пѣи
доѣ оѣѣ љн треѣї; шї патрѣ гѣльѣнѣшѣрї шї
аместекѣнѣѣѣ жѣрїѣтате де чеаѣ фачї отѣт
де ла патрѣ алѣшѣрї шї аместекѣнѣ љнѣн-
трѣ, зѣнѣ калѣнѣл кѣ зѣт кѣ постаг, љл
торнї љнѣнтрѣ, шї'л даї љн кѣнторїѣ,

№ 108. Бѣдїнкъ де вїнѣ.

15 драмѣрї зѣт пѣи љнтр'о тїгае съ се
љнфїервїнте, шї пѣи де ла патрѣ франзеле
постаг љн трѣнѣл ка съ се зѣфле, апої
пѣи 100 драмѣрї вїн алѣѣ съ феарѣѣ амѣ-
стекѣнѣѣѣл, шї апої љл ласѣ съ се рѣчеаскѣ;
пѣи 20 драмѣрї зѣт шї'л фреѣї пѣхав, шї
пѣи треї оѣѣ љн треѣї, шї патрѣ гѣльѣнѣ-
шѣрї зѣл дѣпѣ љлѣл, де ла о алѣмѣе
коажѣ, 30 драмѣрї захар, шї кѣнѣ вор фї а-
местекате вїне, еї де ла патрѣ алѣшѣрї
отѣт, аместекѣнѣѣѣл вїнїшор шї зѣнѣнѣ кал-
ѣнѣл кѣ зѣт шї кѣ постаг, љл торнї љнѣн-
трѣ шї'л даї љн кѣнторїѣ.

№ 109. в) Бѣдїнкъ де вїшїнї.

40 драмѣрї зѣт фрекат таре пѣхав, шї пѣи

8 гълънъшхрї зпвл дѣпѣ алтѣл, шї 40 дра^д
 нхрї мїгдале писате мървнцел, шї 40 дра-
 нхрї захар писат, де ла патрѣ ове алънш-
 ріле, ачесте ле местїчї зп чеас, апої пѣї
 шесе лїнгхрї постаг фоартѣ свїцїре, шї'л
 аместїчї лпчет, 160 драмхрї вїшїнї коапте
 вїне, шї ле аместїчї дегравѣ лпзптрѣ, апої
 ле пѣї лп калъпѣ, лпсѣ калъпѣл сѣ фїе зпсѣ
 шї пресърат кѣ постаг, шї о рочї жѣмъ-
 тате де чеас.

№ 110. Бѣдїнкѣ де гълънъшѣ де оѣ.

Еї гълънъшхрїле де ла шесе ове рѣс-
 коапте, а патра парте де мїгдале кърѣцїте,
 шї лп деосевїт писате лп пїзлїце фїенце
 каре, шї фрекънд таре пѣхав, зп сферт де
 фонт де зпт аместечї лп ел челе писате
 гълънъшхрї шї мїгдале, прекъм шї патрѣ
 ове лптрецї шї патрѣ гълънъшхрї, каре
 аместекъндѣле вїне, ле пѣї захар писат пѣ
 кѣт о воецї де дѣлче, шї ванїліе писатѣ,
 шї пѣ зрмѣ лѣнд де ла алте треї ове пѣ-
 маї алъншѣл, каре сѣ се батѣ отѣт вѣртос,
 лп аместїкѣ зпшор кѣ челелалте, шї о а-
 шезї лп зрмѣ лптр'зп влїдѣ зпсѣ кѣ зпт,

фачї въ черк љмпреціѣр де хъртіе въсь віне, шї о коаче љпчет љп кѣиторїѣ.

№. 111. Бѣдїнкъ де кафе.

Прѣжещї въ сферт де фѣнт де кафе, о скоцї дїн фрігаре, шї пѣндѣо љнтр'о оалѣ о опѣрещї кѣ о літръ де слїфкѣ клокотїтъ, шї о лашї съ шадѣ жѣмѣтате де чеас љпѣдѣшїтъ; апої стрекорѣнд лаптеле песте 50 драмѣрї де фѣпѣ, љл аместїчї лѣсьндѣл съ феарѣъ віне, лашї де се рѣчеще, фречї пѣхав 30 драмѣрї внт, пѣї тѣтѣлїгѣца љнѣптрѣ, шї пѣї 8 гѣлѣѣпѣшѣрї вѣл дѣпѣ алѣл, атѣта захар кѣт тревѣе де дѣлче, шї аместїчї жѣмѣтате де чеас, фачї омѣт де лашесе алѣѣшѣрї, шї'л аместїчї ѣшор; шї вѣгѣнд калѣпѣл чел де тортѣ кѣвнт, љл пѣї љнѣптрѣ, шї'л кочї жѣмѣтате де чеас, љпѣсъ фокѣл съ пѣ фїе таре.

№. 112. Бѣдїнка љмпѣратѣлї.

Еї жѣмѣтате де фѣнт де захар, торпї 50 драмѣрї апѣ, шї'л лашї пѣцїп, апої љл ферѣї пѣп че се леагѣ віне, еї жѣмѣтате де фѣнт де стевѣрѣ шї о даї пїп сѣтѣ, о пѣї љп захар шї о лашї съ феарѣъ гросѣцѣѣ,

ші пе зрмъ дъпъ че се ръчеше, фречі пѣхав 15 драмърї зпт, зп сферт de фзнт de mîrdale пісате фоарте сзпцїре; 20 драмърї постаг стропїт кѣ лапте, ле пѣї кѣ mîrdале ле дпзптрѣ, доъ ове дптреці, шї патрѣ гълъзпшзрї, пѣї шї стезрѣ дпзптрѣ, шїл фречі жзтътате de чеас, шї пе зрмъ пѣї отът de ла треї альзшзрї, шї аместїчі зшор, шї о пѣї дптр`зп калзпѣ de тортѣ зпс кѣ зпт, шї о кочї дпчет.

№ 113. Бѣдїнкъ de opez кѣ шото.

Е о літрѣ opez, шїо ферве вїне дп жзтътате окѣ лапте, о лашї de се рѣкореше, шї пѣї 40 драмърї зпт пѣхав, 7 гълъзпшзрї, 20 драмърї захар фрекат пе альмље, шї ле местїчі вїне; апої пѣї альзшзл de ла шесе ове фѣкът отът шї дї пѣї дп калзпѣ шїл кочї, апої фачї шото шї торпї деасзпра.

№ 114. Бѣдїнкъ de торковї.

Е торквїї шїї спалѣ, шї фервѣ кѣ саре, шї ласѣ de се рѣческѣ, апої дї даї пе рѣзътоаре, еї о вѣкѣдїкѣ de зпт, дп фречі

пѣхав, апої стрѣчї тот кѣте доъ ове шї еї кѣте доъ лїнгѣрї de торковї de чеї рашї, пѣдїп постагї, пѣдїне мїгдаде пїсате, шї захар пѣдїп, шї коажъ de алѣтѣе, апої зпїї калѣпѣл кѣ зпт шї торпї дѣзптрѣ, шїї кочї.

№ 115. Бѣдїнкъ de карне.

Еї 177 драмѣрї карне de вїцел саѣ de мїел, пѣдїпъ мѣдѣвѣ, о чеапъ, коажъ de алѣтѣе, петрїнжел, пѣдїп mezѣ de пѣне мѣїат дп лапте, шї ле хѣкѣещї таре мѣрѣнт ачесте тоате, апої еї 20 драмѣрї зпт шїл фреакъ пѣхав, шїл аместекъ кѣ токѣтѣра ла зп лок, пѣне патрѣ ове дп-трецї шї доъ лїнгѣрї de постаг шї ле мек-стїкъ вїне; апої зпїї тїпцїреа кѣ зпт шї пресѣрѣ кѣ постаг шї тоарпѣ дѣзптрѣ, шї пѣне жаратїк de десѣпт шї деасѣпра пѣпѣ с-а рѣменї; пе зрмѣ таї фелїї фрѣтоасе шї ле пѣне дппрецїѣр вердеѣзрїле лор.

№ 116. Бѣдїнкъ de карне de мїел.

Еї карне макрѣ de мїел, о пѣї кѣ пѣдїп зпт, чеапъ шї саре de ферѣе пѣдїп, апої о

тоакъ таре търънт къ петрѣнжел шѣ пѣне тѣятъ лп лапте, еѣ о вѣкъдѣкъ знт шѣл фреакъ, пѣне патрѣ саѣ чѣнчѣ оѣе шѣ ле а-местѣкъ къ токѣтѣра, апоѣ пѣне пѣдѣпъ стѣнтѣлъ шѣ постаг лпзнтрѣ, зпдѣ зп калѣпѣ къ знт, шѣ пѣне о парте дѣп токѣтѣрѣ с'о петезецѣ къ лѣнгѣра деасѣпра, апоѣ пѣне кодѣе де рачѣ саѣ свѣрчѣоцѣ; съ еѣ еар о парте де токѣтѣрѣ, апоѣ спарангъ саѣ ко-нопѣдъ, саѣ шѣ каралаѣе, саѣ mazire verde, шѣ еар пѣне зп рѣнд де токѣтѣрѣ, съ феарѣлъ лп авѣрѣ, шѣѣ пѣне пе деасѣпра орѣ шѣ че сосѣ аѣ вреа.

Лѣ. 117. Бѣдѣнкъ Лпмпѣрътеаскъ.

Съ моѣ mezъ. de ла доѣ franzеле лп лапте, шѣл тае вѣкъцѣеле, апоѣ пѣсецѣ 40 драмѣрѣ migdale къ franzела ла зп лок, пѣѣ доѣ оѣе лптрецѣ, шѣ шесе гѣлъѣпѣшѣрѣ, 30 драмѣрѣ захар, пѣдѣпъ vanilie, 50 дра-мѣрѣ лапте шѣ ле местѣчѣ вѣне, апоѣ фачѣ отѣт де ла доѣ оѣе шѣ ле местѣчѣ лпзнт-трѣ, зпдѣ калѣпѣл къ знт шѣ пресѣрѣ къ по-стаг, шѣ торпѣ ачеле лпзнтрѣ, апоѣ пѣѣ лптр'о tinѣре апъ де ферѣе, шѣ пѣне калѣпѣл лпзнтрѣ шѣ ласъ де ферѣе зп чеас,

апої лл пѣї пе фарфѣрїї. Ка съ фачї шото, пѣї ллтр'о оалъ 15 гълъбъшѣрї де оѣ, шї 100 драмѣрї вїп шї ванїліе, захар кѣт съ фїе дѣлче, апої лл пѣї пе жаратїк, лл местїчї кѣ бѣцѣл де чїоколатъ пѣпъ се ллгроашъ шї ллчепе а се ѣтфла, шї лл торнї песте вѣдїнкъ.

№ 118. Бѣдїнкъ кѣ шото.

Сѣ аместїчї шесе полонїче плїне де фѣїпъ, кѣ о жѣтѣтате окѣ лапте, лаптеле съ фїе рече, шї тот кѣте пѣцїп съ се местїче лл фѣїпъ, апої лл пѣї пе фок, шї лл тот местїчї пѣпъ се ллгроашъ, шї'л ласъ де се рѣчеце; пе ѣртъ фречї пѣхав 20 драмѣрї ѣнт, шї лл местїчї лл лаптеле чел кѣ фѣїпъ, пѣї шї ѣп оѣ ллтрегѣ шї шесе гълъбъшѣрї, захар шї ванїліе, ш'о местїчї жѣтѣтате де чеас; апої фачї омѣт де ла патрѣ а.лѣшѣрї, шї лл местїчї ллѣнтрѣ, ѣцї калѣпѣл кѣ ѣнт, лл торнї ллѣнтрѣ, шї лл фервї лл авѣрї. Апої фачї шото, еї о лїтръ де лапте, чїпчї оѣе, 30 драмѣрї захар шї ванїліе, шї ле пѣї пе фок тот местекъндѣле кѣ бѣцѣл де чїоколатъ пѣпъ ллчепе а се ллгроаша, апої лл торнї песте вѣдїнкъ, саѣ

лн лок де шото торні вѣткѣ де ваніліе лн-
кѣлзітѣ деасѣпра.

№. 119. Бѣдінкѣ де картофе.

Еї 177 драмѣрї картофе ферте шї рѣчі
шї date пе рѣзѣтоаре, еї 80 драмѣрї знт
фрекат пѣхав, пѣї 9 гѣльбѣншѣрї зпѣл дѣпѣ
алтѣл, коажѣ де алѣтѣе, 30 драмѣрї захар
шї ле местікѣ бїне, пѣдїпѣ саре, апої пѣї
картофеле лнѣптрѣ шї ле местїчї бїне, пѣї
шї доѣ лїнгѣрї постаг, алѣшшѣл де ла 9 оѣе
сѣ се факѣ омѣт шї сѣ пѣї лнѣптрѣ, зпїї
калѣпѣл кѣ знт шї кѣ постаг, торні лнѣп-
трѣ, шї'л кочї лн кѣпторїѣ ка шї челелалте
бѣдїпчї.

№. 120. Бѣдінкѣ де пѣне.

Еї 30 драмѣрї знт фрекат пѣхав, 45 дра-
мѣрї мїгдале пісате, шї 45 драмѣрї захар,
коажѣ де алѣтѣе, ле аместїчї ла зп лок,
мої 20 драмѣрї постаг кѣ о лїнгѣрѣ вїп, шї
ле местікѣ бїне кѣ знт, апої пѣне зп оѣ
лнтрег шї 4 гѣльбѣншѣрї, шї ле местїчї
жѣмѣтате де чеас, ла зртѣ пѣї омѣт де ла
треї алѣшшѣрї, зпїї калѣпѣл кѣ знт шї'л

торні, ші лл ферві лл авърї треї сфертърї, апої лл рѣстоарнѣ пе фарфърїї, шїї фачї шото, саѣ лї пѣї дѣлчеці.

№ 121. Бѣдїнкѣ де чїоколатѣ.

Сѣ еї 44 драмърї мїгдале пїсате, шї 30 драмърї захар, пѣне доѣ оѣе ллтреці, шї чїпчї гѣльбѣнѣшърї тот кѣте зпѣл, шї сѣї аместїчї зп чеас, апої еї 20 драмърї чїоколатѣ, пѣцїнѣ ванїліе, шї ле местечї, апої отѣт де ла треї оѣе шї ле местїкѣ, шї ле тоарнѣ лл калѣпѣ сѣ се коакѣ; ачеастаї де 8 персоане пѣтаї.

№ 122. Бѣдїнкѣ кѣ мїгдале шї фестїкърї.

Еї 44 драмърї зпт шїл фречї пѣхав, апої еї 44 драмърї мїгдале пїсате шї 10 гѣльбѣнѣшърї, ле пѣї зпѣл кѣте зпѣл, ле местїчї зп чеас, апої кѣрѣцї 20 драмърї де фестїкърї тѣїате тѣрзпцел шї кѣредїте, шї пѣне 40 драмърї захар шї ле местїкѣ ла зп лок пѣнѣ с-а местека вїне, апої ле пѣне лл калѣпѣ, ллсѣ калѣпѣл зпс кѣ зпт шї пресарат кѣ постаг, шї пѣї сѣ се коакѣ лл кѣпторїѣ. Ачеастаї пентрѣ шесе персоане.

№ 123. Бѣдинкѣ де рачі че се кїатъ
meridon.

Еї постаг де ла доъ франзеле шї'л моае
лн лапте, апої фречі пѣхав 25 драмѣрї знт
де рачі, шї лл местічі кѣ постагѣл, пѣї 40
саѣ 50 kodice de рачі шї пічїоаре, 50 дра-
мѣрї mazire verde, каре маї лнаїнте съ фїе
скѣзѣтъ лн знт, пѣдїнѣ саре, доъ оѣе лн-
треці, шї чїпчї гѣлѣнѣшѣрї знѣл дѣпѣ ал-
тѣл, шї ле местікѣ бїне, апої пѣї шї омѣт
де ла чїпчї альѣшѣрї, зпцї калѣпѣл кѣ знт де
рачї, шї ашазѣ kodice de рачї, mazire ver-
de, саѣ вѣрѣвѣрї де спарангѣ, пѣї бѣдїнка
лнзнтрѣ шї о ферѣї лн авѣрї зп чеас.

№ 124. Бѣдинкѣ де алѣтѣе.

Сѣ еї 42 драмѣрї mїrdале пісате сѣпцїре,
шї сѣ ле стропенцї кѣ замѣ де ла жѣтѣтате
де алѣтѣе зѣмоасѣ, апої еї 42 драмѣрї за-
хар, лл топенцї кѣ доъ лїнгѣрї апѣ, шї'л лецї
пѣдїн, лл торнї фїерѣвїнте песте mїrdале шї
ле местічі пѣпѣ се рекорескѣ; дѣпѣ че
с'аѣ рѣчїт де тот, пѣї лнзнтрѣ доъ оѣе лн-
треці шї шесе гѣлѣнѣшѣрї тот знѣл кѣте
знѣл, шї сѣ ѣе аместічі треї сферѣрї, а-

пѡй пѣи коажъ de алѣтѣе шѡ отѣтѣл de ла треѡ алѣвѣшѣрѡ, вѣцѡ калѣпѣл кѣ вѣт, шѡ о торпѡ шѡ о кочѡ лѣчет; ачеаста есте пентрѣ шесе, саѣ опт персоане пѣ флѣтѣнде.

№ 125. Бѣдинкѣ de алѣтѣе.

Пѣне лѣ жѣтѣтате окѣ лапте шесе оѣе лѣтрецѡ шѡ пѣцѡнѣ замѣ de алѣтѣе съ феар-вѣ пѣпѣ се стрѡнѣе лаптеле, апоѡ о стрекоарѣ шѡ стоарче вѡне ачеа вѣрѣпѣзѣ, шѡ о ласѣ съ се рѣчеаскѣ, фреакѣ пѣхав 42 драмѣрѡ вѣт, шѡ местѡкѣ вѣтѣл кѣ ачеа вѣрѣпѣзѣ, шѡ пѣцѡн meзѣ de франзелѣ мѣѡатѣ лѣ лапте, пѣне шѡ 66 драмѣрѡ migdale пѡсате, шѡ патрѣ оѣе лѣтрецѡ, шѡ чѡнчѡ гѣлѣвѣпѣшѣрѡ тот кѣте вѣл, коажъ de ла доѣ алѣтѣѡ, шѡ захар кѣт треѣѣеѣе, de вреѡ пѣне шѡ пѣцѡне фестѡче местекате вѡне, шѡ о тоарпѣ лѣ калѣвѣѣ.

№ 126. Лѣвѣртѡтѣ de чѡколатѣ.

Ла жѣтѣтате окѣ de фѣпѣ пѣи вѣ гѣлѣвѣпѣш de оѣ шѡ вѣл лѣтрег, шѡ апѣ калѣѣ кѣт сокотеѣцѡ кѣ треѣѣе, шѡ апоѡ дѣпѣ че се одѡхнеѣе лѣтѡнѣ алѣатѣл маѡ сѣпѣѣре кѣт се поате, шѡ лѣсѣндѣл пѣцѡн съ се рѣ-

чеаста, съ л стропещї къ о лінгъръ de зпт къ чїоколатъ, доъ вѣкѣцеле расе, 40 драмѣрї mігдале пісате, шї 15 драмѣрї захар, шї аместекъндѣле ла зп лок пресѣрї алѣатѣл, шї апої стропещї алѣатѣл къ чїпчї лінгѣрї de слїфкѣ, шї пѣїнд слїфка de зп палтак љп калѣпѣ љпвѣлещї љпвѣртїта, шї о пѣї љпѣнтрѣ; пѣї жаратїк dedесѣнт шї deасѣпра, шї о ласъ съ скадѣ dedесѣнт.

№. 127. љпвѣртїтъ de жамбон.

Съ фачї алѣатѣл дѣпъ към се фаче шї ла челелалте љпвѣртїте, пѣмаї съ пѣї о вѣкѣцїкѣ de зпт кът зп оѣ de mare шї фрекѣндѣл къ фѣїпъ фачї алѣат дѣпъ към тревѣе, апої љл[ласъ съ се odїхнеаскъ, шї пе зртѣ љл љптїпзї, шї љптїпзїндѣл љл стропещї къ зпт, шї вацї доъ оѣе, љптїпзї ка жѣмѣтата лїтрѣ de стѣпѣпъ, шї зпгѣнд алѣатѣл еї жамбон ферт тѣїат мѣрѣнт, шї пресѣрї deасѣпра; шї љпвѣлїнд љпвѣртїта, о пѣї пе о тава зпсе къ зпт шї о даї љп кѣпторѣ.

№. 128. љпвѣртїтъ de рачї.

Съ фачї алѣатѣл дѣпъ към се фаче шї ла челелалте љпвѣртїте, пѣмаї съ пѣї зпт кът

зп оѣ de mare, ші съ фачі къ фѣпъ, апоі съ еі de ла 40 рачі гѣтѣрле ші пічїоареле тѣіате, ші поамаг маї мѣлт de кѣт жѣтѣтате de фпанзелъ, съ'л стропещї къ слїфкъ дѣлче; апоі еі о вѣкатъ de зпт de рачі шї'л фреакъ пѣхав, ші пѣне зп оѣ лнтрег шїдоѣ гѣлѣпѣшѣрї ші постаг, стропещї, пѣне ші патрѣ лїнгѣрї de смѣпгѣлъ дѣлче, лл аме-стїчї вїне, пѣїнд ші пѣдїп петрїпжел саѣ коажъ de алѣмѣе, ші лнтїпзїнд алѣатѣл таре сѣпдїре, лл лашї съ се свїчеаскъ, апоі стропещї къ зпт de рачї, съ се прѣсере а-чела вїне, ші лпвѣлїнд лпвѣртїта, съ о пѣї пе о тѣвѣлѣцѣ зпсѣ къ зпт, съ о даї лл кѣпторїѣ знде о лашї de се коаче вїне.

№. 129. Тортѣ de лепдї.

Пѣї. лнтр о стракїпъ 60 драмѣрї зпт проа-спѣт, лл фреакъ пѣлѣ се фаче пѣхав, 160 драмѣрї мїгдале кѣрѣцїте ші пісате фоарте сѣпдїре ка фѣїпа, ші пе дѣпселе ле тот стропещї къ апѣ, пе зртѣ ле пѣї лл зпт, ші ле фречї зп сѣерт de чеас; 80 драмѣрї захар черпѣт, ші пѣї еарѣшї лпзлнтрѣ доѣ оѣе лнтрецї, коажа ші зата de ла о алѣ-мѣе, ші фрекате треї сѣертѣрї; ла сѣѣр-

шіт съ пѣи 40 драмѣри фѣинѣ пікѣвѣтъ вѣпѣ,
ші пе ѣрмѣ фрекат вѣне в ро зече мѣнѣте,
ші ѣн ѣрмѣ ѣнѣї таваоа кѣ ѣнт, ші о даї
ѣн кѣпторіѣ, ѣнсѣ кѣпторіѣл съ фіе ка де а-
лівенчї, ші кѣнд ва фї пе жѣмѣтѣте копт,
скоцї таваоа, пѣї дѣлчедї деасѣпра, ші еа-
рѣшї о даї ѣн кѣпторіѣ пѣпѣ се коаче; ѣн-
сѣ ѣн кѣпторіѣ съ пѣ шадѣ маї мѣлт де
кѣт ѣн сѣерт де чеас.

№. 130. а) Тортѣ de mirdale.

80 драмѣри de mirdale пісате фоарте
мѣрѣнт, 80 драмѣри захар пісат ші коажѣ
de ла о алѣмѣе, ачесте тоате съ се аме-
стїче ла ѣн лок, апої ле пѣї ѣнтр'о оаль
стѣлѣвѣтъ, ші пѣї ші 8 оѣе ѣнтрѣї ші
8 гѣлѣвѣнѣшѣри; ачесте тоате съ се аме-
стїче ла ѣн лок ѣн чеас, апої съ фіе кѣп-
торіѣл гата, ші аколо ла гѣра кѣпторіѣлѣї съ
се тоарне ѣн калѣпѣ, фїнд калѣпѣл ѣнс кѣ
ѣнт ші пресѣрат кѣ постаг, ѣндатѣ съ се
пѣе ѣн кѣпторіѣ, ші дѣпѣ чеї копт ѣл лашї
de се рѣчеѣе, ші апої ѣл скоцї дїн калѣпѣ.

№. 131. б) Тортѣ de mirdale.

Пентрѣ ѣн тортѣ mare еї 120 драмѣри

miǝdale къръците, ле хъкъецїи пе о скъндъръ таре търънт, пѣї љнтрїо оалъ треї ове љнтрецїи ши треї гълъбънъшърї, 120 драмърї захар черлѣт, ши ле местїкъ жѣтѣтате де чеас, апої пѣї miǝдалеле челе хъкѣите, ле аместїчї жѣтѣтате, пѣї де ла доъ алътѣї коажа, ѣнцї калѣпѣл кѣ ѣнт, љл торнї љнѣнтрѣ, ши о даї љн кѣнторїѣ съ се коакъ фрѣмос.

№. 132. Тортѣ де лепцї кѣ гратїї.

Еї 80 драмърї фѣїнъ, 40 драмърї ѣнт проаспѣт каре съ се фрече ла ѣн лок кѣ фѣїна, 40 драмърї захар пїсат търѣнт, ши 40 драмърї miǝдале пїсате търѣнт, аместекате ла ѣн лок кѣ фѣїна, апої пѣї ши треї гълъбънъшърї де ове љнтрецїи, зама ши коажа де ла о алътѣе, ши треї лїнгърї де вїн, фрѣтѣнтате тоате вїне, ши ласате съ се о дїхнеаскъ пѣдїн; пе ѣртѣ фачї о тѣртѣ де ѣн децет де гроасъ, о пѣї пе о тава ѣпсъ кѣ ѣнт, деасѣпра љї фачї гратїї, ши о даї љн кѣнторїѣ съ се коакъ пе жѣтѣтате, апої о скодї, о ѣтплї кѣ дѣлчедї, о даї еарѣшї љн кѣнторїѣ, ши о лашї де се коаче.

№ 133. Тортѣ de mirdale negre.

Еї 88 драмѣри mirdale, ле стерѣи вїне, еї пелїца лор, ле писазъ, апої пѣи љнтр'о стракїнъ 14 гълъбънѣшѣри de оѣ шї отът de ла шесе альѣшѣри, шї 50 драмѣри захар, шї ле вате пѣпъ се љнгроаше вїне; апої пѣне коажъ de альтѣе, шї жѣтѣтате вѣкатъ de чїоколатъ, дакъ ва фї de челе тарї, шї mirdale, ле местїкъ вїне, ле тоарпъ љн калѣпѣ шї ле коаче, апої фачї отът de ла ѣн оѣ, доъ лїнгѣри de захар, шї жѣтѣтате вѣкатъ de чїоколатъ, шї ле местїкъ вїне ла ѣн лок, апої фѣкѣнд о леїкъ мїкъ de хѣртїе, тоарпъ чїоколата ачсеа пе деасѣпра, љї фачї флорї, шї еарѣнї о даї љн кѣпторїѣ съ се ѣсѣче.

№ 134. Тортѣ de лепѣи фрекат.

Еї 120 драмѣри ѣнт, љл фречї таре пѣхав, пѣи 12 гълъбънѣшѣри de оѣ, тот кѣте ѣн оѣ шї кѣте пѣѣїпъ захар пѣпъ се тѣлтѣе оѣле, апої пѣи 177 драмѣри mirdale писате, ле местїчї жѣтѣтате de чеас, пѣи пѣѣїпъ скорѣишоаръ, о коажъ de альтѣе шї 30 драмѣри крохталъ писатъ, отътѣл de ла шесе альѣ-

шѣрї de оѣ, апої ѣцї о тава кѣ ѣнт, пѣї жѣтѣтате de ачест алѣат пе тава, песте тот дѣлчецї de кареї вої, пѣї рѣтѣшїца алѣатѣлѣї deасѣпра шїл кочї, апої еї алѣашѣрї de оѣ, ле ѡацї отѣт, ле местїчї вїне кѣ хазар, ѣцї торѣл песте тот, шї сѣ се ѡсѣче.

№ 135. Бабе.

Сѣ еї ѡна окѣ фѣїпѣ, 50 драмѣрї ѣнт проаспѣт, фреакѣ вїне, пѣне патрѣ оѣе гѣлѣѣпѣшѣрїле, шї треї дѣнтрецї, шї фрекѣндѣсе вїне кѣ ѣнтѣл сѣ фачї плѣтѣдеалѣ; пѣне ѣн полонїк de дрождїї, шїл лашї de доспеѣе, пе ѣртѣ ле ѡацї кѣ лїнгѣра, аместїчї фѣїпѣ кѣ ѣнтѣл кѣ оѣле ла ѣн лок, апої ле торнї дѣн калѣпѣрї пе жѣтѣтате, ле лашї доспїндѣле пѣпѣ се ѣтпле, шї ле даї дѣн кѣпторїѣ; кѣпторїѣл сѣ фїе ка de козоначї, шї рѣменїндѣсе deасѣпра ле пѣї кѣте о хѣртїе ка сѣ пѣ се ардѣ.

№ 136. Бабе фѣрѣ лапте.

Еї 200 драмѣрї фѣїпѣ, 50 драмѣрї ѣнт слеїт, шї 50 драмѣрї ѣнт проаспѣт фрекат

пѣхав, фречі кѣ зпт 10 гълъбъшхрї зпѣл
 дѣпъ алтѣл, 10 оѣе лнтреці, пѣї тот кѣте
 зп оѣ шї кѣте доѣ лнгхрї де фѣпъ лп зпт,
 шї тот ле фречі, пѣї шї 20 драмхрї мїгда-
 ле пїсате, шї 40 драмхрї захар, коажъ де
 ла о алъмѣе, зп полонїк шї жѣтѣтате дро-
 ждїї де бере, пѣцїпъ саре, шї пе зртѣ маї
 фречі зп сѣерт де чеас, апої торпї лп ка-
 лѣпѣ пе жѣтѣтате, фїїнд калѣпѣл зпс кѣ зпт
 шї пресѣрат кѣ постаг, лп лашї пѣпъ
 че се змпле, о даї лп кѣлторїѣ, шї дѣпъ
 че с-а рѣмїні пе деасѣпра, лї пѣї хѣртїе ка
 съ пѣ арѣѣ.

№ 137. Баве опѣрїте.

Еї 300 драмхрї фѣпъ тѣсзратѣ кѣ літра,
 ле опѣреці кѣ доѣ літре шї жѣтѣтате лап-
 те клокотїт, ле фречі кѣ полонїкѣл пѣпъ се
 маї рѣкорескѣ; апої пѣї лнтр'о оалъ 12 оѣе
 лнтреці, шї 27 гълъбъшхрї, ле вацї пѣпъ
 че фак спѣте, ле стрекорї, еї доѣ літре шї
 пѣї лп плѣтѣдеалъ; пѣї шї 50 драмхрї
 дрождїї вѣпе, лпчепї а ле фрека лп палте
 вїне жѣтѣтате де чеас, ле коперї калдѣ,
 шї ле лашї съ доспеаскѣ, дѣпъ че доспескѣ
 вїне пѣї 5 літре лндесате де фѣпъ, ле а-

пѣчї еар ла фрекат ѓн палме, ле пѣшї шї кѣте оѣе аѣ маї ретас, шї о літрѣ лапте, шї ле фречї ѣн чеас; ла жѣмѣтате де чеас ле пѣшї о чеашкѣ де ѣнт клочотїт де ва фї ѣнтѣл де вакѣ о чеашкѣ шї жѣмѣтате, шї кѣнд се апропїе де чеас пѣшї доѣ чеѣе де захар пїсат шї коажѣ де алѣмѣе, апої ле коперї шї ле лашї еар сѣ доспаскѣ вїне; пе ѣртѣ ѣнцї калѣпѣрїле кѣ ѣнт, ле пресѣрї кѣ поспас, ѣнцї тѣпїле кѣ ѣнт, еї алѣватѣл шїл пѣшї ѓн калѣпѣрї пе жѣмѣтате, шї еар ле лашї пѣпѣ се ѣмпле калѣпѣрїле, апої ле даї ѓн кѣпторїѣ; кѣпторїѣл сѣ фїе пѣцїп маї таре де кѣт де казоначї.

№ 138. Баве опѣрїте таре вѣне.

Еї 300 драмѣрї фѣпѣ тѣсѣратѣ кѣ літра шї ѓндесатѣ, о опѣрецї кѣ доѣ літре шї жѣмѣтате лапте клочотїт, шї о фречї кѣ полонїкѣл пѣпѣ се маї рѣкорѣе; апої пѣшї ѓнтр'о оалѣ 12 оѣе ѓнтрѣцї, шї 27 гѣлѣвпѣшѣрї, ле вацї пѣпѣ се факѣ спѣте шї ле стрекорї, еї доѣ літре, пѣшї ѓн плѣтѣдеалѣ, ѓнпреѣпѣ кѣ 50 драмѣрї дрождїї вѣне, ѓнчепї а ле фрека ѓн палме вїне жѣмѣтате де чеас, апої ла коперї калд шї ле лашї

съ доспаскъ, дѣпъ че доспеск вѣне пѣї 5 лі-
тре дндесате де фѣпъ, ле апѣчї еар ла фре-
кат дн палме ле пѣї шї кѣте, оѣе аѣ рѣ-
мас, шї о літрѣ лапте шї ле фречї ѣп чеас,
ла жѣтѣтате де чеас ле пѣї о чеашкѣ де
ѣнт клокотїт, де ва фї ѣптѣл де вакѣ о чеаш-
кѣ шї жѣтѣтате, шї кѣнд се апропїе де
чеас, доѣ чеѣе де захар пїсат шї коажѣ
де алѣтѣе. Апої ле коперї, ле лашї еарѣ
съ доспаскъ вѣне, пе ѣртѣ ѣпїї калѣпѣрїле
кѣ ѣнт, ле пресѣрї кѣ постаг, ѣпїї тѣпїле
кѣ ѣнт, еї алѣатѣл шї'л пѣї дн калѣпѣрї пе
жѣтѣтате, шї еар ле лашї пѣпъ се ѣтплѣ
калѣпѣрїле, апої ле даї дн кѣпторїѣ, кѣп-
торїѣл съ фїе пѣпїн маї таре де кѣт де ко-
зоначї.

№. 139. Козоначї.

Ла треї окѣ де фѣпъ фачї плѣтѣдеалѣ
кѣ о літрѣ дрождїї де ѣере, шї кѣ ѣпа лі-
трѣ де лапте, пѣїнд шї треї оѣе днтрепї,
лашї де доспесѣе ѣрѣмос шї пѣї доѣ літре
шї жѣтѣтате де лапте, 18 оѣе днтрепї,
треї літре де ѣнт топїт, шї сареа треѣѣпчїоа-
съ, шї ѣрѣтѣпѣтѣндѣл пѣпъ че се деспрїнде
де тѣпї; апої дл ласѣ де доспесѣе ѣрѣмос,

ші дѣпъ че аѣ доспит вине, лнтоарче алѣа-
тѣл, лл таі ласъ пѣѣin de шede, пе зрмъ
фѣкѣнд козоначї лї зпѣї кѣ гѣлѣѣнѣш de
оѣ, шїї дѣ ла кѣпторїѣ.

№ 140. Постаѣї de фѣипъ.

Треї окъ фѣипъ піклѣитъ мѣсѣратъ кѣ
ока, зп полонїк дрождїї de вере, шї зпа лі-
тръ лапте пѣс калдѣ, аместекѣндѣле ла зп
лок сѣ фачї плѣмѣдеалъ, шї лѣсѣндѣле
пѣл се вор доспї; дѣпъ ачееа сѣ се фрѣ-
мѣпте, пѣнд лнѣптрѣ 13 оѣ кѣ алѣѣшѣрї
кѣ тот ѣтѣтѣ, шї лапте пре кѣт кѣпpїnde
фѣїпа, зпа літръ зпт проаспет топїт, шї 80
драмѣрї захар пісат; шї апої фрѣмѣндїї алѣ-
атѣл пѣлѣ кѣнд лнѣчене а рѣдїка вешїчї,
лашї еарѣшї сѣ доспаскѣ фрѣмос; пе зрмъ
фрѣмѣптѣндѣле, лл пѣї лл вѣкѣѣї шїла а-
шезї прїп формъ, шї еарѣшї лл лѣшї пѣѣin
de доспеѣе, шї зпгѣндѣл деасѣпра кѣ оѣ,
лл даї лн кѣпторїѣ гата ка de козонак; шї
дѣпъ че се коаче лї лашї de се реческѣ,
лї таї лн фелїї, шїї пѣї сѣ се зсѣче лн
кѣпторїѣ.

№ 141. Постаѣї de брашов.

Еї о окъ de фѣипъ, пѣї 50 драмѣрї лапте,

ші 50 драмърї дрожїи, лисъ лаптеле къл-
дѣдѣ; шї фъ плѣтъдеала, о ласъ съ креа-
скъ; апої еї 100 драмърї лапте калдѣ, пѣ-
ципъ саре, шесе охе, шї 100 драмърї захар
пісат, (лисъ дїп захар съ се опреаскъ пен-
тръ пресърат деасъпра), зна літръ зпт, дїп
каре съ се зпгъ шї калъпърїле, шї фрѣтъпн-
тъндѣле пѣпъ че се еѣ де пе тѣпї, ле лашї
ка съ креаскъ; апої пѣї алъатѣл пе скѣндѣ-
рѣ, шїл таї бѣкѣцѣле мїчї; ле фрѣтъпнтъ
съ ле фачї лѣпгѣреце шї ле пѣї лп калъпѣ,
шї апої ле пѣї ла зп лок калдѣ ка съ до-
спаскъ доъ чеасърї, шї апої ле даї лп кѣп-
торїѣ ка ла пѣнеѣ де Spania.

№. 142. Bezеле.

Пѣї 8 а ѣвшѣрї пе зп талѣер, шї пѣї тал-
ѣерѣл пе гїаѣъ де шѣде доъ чеасърї, апої
лї фачї отѣт, еї о літръ захар пісат сѣп-
ѣїре, шї пѣїнд тот кѣте о лїпгѣрїѣдъ лп о-
тѣтѣл чел фѣкѣт де оѣ, о аместїчї пѣпъ
се ѣвѣнтѣе захарѣл; пе зртѣ пѣї пе тава
хѣртїе, еї тот кѣте о лїпгѣрѣ дїп захарѣл
кѣальвшѣ, лп пѣї пе хѣртїе шїл даї лп кѣп-
торїѣ, лисъ кѣпторїѣл съ фїе слабѣ, шї съ
шадѣ ка о жѣтѣтате де чеас.

№. 143. Скоарцъ.

Съ еї 40 драмъри захар чернѣт, дп пѣї дп а-
лѣатѣл de ла доѣ альвѣшѣри, дп атестічї пѣн
се ва дпгрошїа; пе зртѣ пѣї коажѣ de алѣ-
тѣе, зп гѣлѣвѣнѣш de оѣ, шї фѣпѣнѣ кѣт
вор траѣе доѣ оѣе, ле местічї таре вїне,
зпцї таваоа кѣ чѣарѣ, ле дптїнзї сѣпцїре,
ле пресѣрї кѣ mїgдале пїсате атестекате
кѣ захар, шї кокѣндѣле ле таї.

№. 144. Алт Фел de скоарцъ.

Еї отѣтѣл de ла треї альвѣшѣри de оѣе,
пѣї захар кѣт траг треї оѣе, ле местічї зп
чеас, апої пѣї фѣпѣнѣ кѣт траг доѣ оѣе,
коажѣ de алѣтѣе, зп гѣлѣвѣнѣш de оѣ, ле
местічї вїне, зпцї таваоа кѣ чѣарѣ, ле дп-
тїнде каї de жѣмѣтате de деѣет de гросѣ,
ле пресѣрї кѣ захар шї мѣкочї; апої ле
пресѣрї кѣ захар пїсат шї кѣ mїgдале, саѣ
ле фачї гласѣ.

№. 145. Скоарцъ de mїgдале.

Еї о літрѣ захар шї о літрѣ mїgдале, шї ле
пїсезї ла зп лобѣ, шї пїсѣндѣле тот пѣї кѣте зп
альвѣш de оѣ пѣнѣ ла 7, апої зпцї таваоа кѣ

чеаръ альбъ, ші лптинзі албатъл пе тава, лл даї лп кѣпторіѣ, ші шеде ка ѣп сферт; апої скогіндъл лл еї ші'л пѣї пе калѣпѣ рѣтѣнд.

№. 146. Скоарцъ de mîgdale хѣкѣите.

Еї 150 драмѣрї захар, пѣї 7 саѣ 8 альбшѣрї, ле бацї таре вїне, хѣкѣецї о літръ mîgdale ші ле пѣї лпѣптрѣ, ші замъ де ла жѣтѣтате альмѣе, ші местекѣндъле ле лптинзі пе тава ѣпсѣ кѣ чеаръ, ле даї лп кѣпторіѣ, ші апої ле пѣї лп калѣпѣ.

№. 147. Пѣпе спанїолеаскѣ.

Таї фелїї де пѣпе сѣпцїрї, еї дѣлчецї де зарзаре, ле лптинзі пе о фелїе, пѣї алта пе деасѣпра, пѣї захар лп вїп ші мої фелїїле; апої ле тѣвѣлецї лп гѣлѣѣпѣш де оѣ вѣтѣт, ші лп постаг, ле прѣжецї лп грѣсіте, ші пресѣрѣндъле кѣ захар ле даї ла тасѣ.

№. 148. Прѣжитѣрї de mîgdale.

Еї 40 драмѣрї захар пісат, 40 драмѣрї mîgdale пісате сѣпцїре, 40 драмѣрї ѣпт, 40 драмѣрї фѣїцѣ коѣжѣ де ла о альмѣе, 4

гълъпъшхрї de оѣ; ачесте тоате ле фачї ла
хп лок алхат; апої фачї дїп тръпсхл че фел
de пръжїтхрї вреї, шї ле даї лп кхпторїѣ
слав.

№. 149. Пръжїтхрї de захар.

О літръ de захар, 50 драмхрї фыпъ пік-
лвїтъ, шї 35 драмхрї мігдале, пхї захархл
лп жхтхтате, мігдалеле ear лп жхтхтате,
шї фыпъ ear лп жхтхтате, шї ле пхї ла хп
лок; пе хртъ стрїчї 8 гълъпъшхрї de оѣ
ле фречї кѣ лїнгъра, шї кхнд ва фї фокхл
гата, рхдїчї шї алвхшхл шїл пхї ла хп лок
кѣ челелалте; атхпче пхї пе тавлъ заха-
рхл шї мігдалеле кхте аѣ рхмас, ле ххкх-
ещї тхрхнт, ле пресхрї пе деасхпра, шї ле
даї ла кхпторїѣ сѣ се рхмінеаскѣ.

№. 150. Мілхърод.

Ла дох окъ de фыпъ кхптхрїтъ пхї 10
охе кѣ тотхл шї о літръ de хнт проаспхт
тхпїт, хп полонїк дрожде de бере, шї пх-
цїп лапте, ле фачї плхтхдеалъ шї пе хр-
тх доспеде; плхтхдеала сѣ фрхтхнтх кѣ
тхате ла хп лок, пхїнд лапте калд пе
хѣт кхпрїнде фыпа, лхсхндхсе алхатхл

маї моале де кѣт козоначїи, шї еарѣшї съ доспаекѣ фрѣмос; апої ле фачї пѣнишоаре шї ле маї лани де маї доспекѣ, апої зпгѣндѣле кѣ оѣ бѣтѣт деасѣпра, ле пѣї пе тава, ле ашезї ѣн кѣпторїѣ, фїнд фокѣл ка де козоначїи.

№ 151. Mandel кѣхен.

Еї 100 драмѣрї фѣипѣ, 50 драмѣрї захар, шї 20 драмѣрї зпт, фрѣкате ла зп лок кѣ фѣїна шї кѣ захарѣл, 5 гѣлѣѣпѣшѣрї, шї де ла о алѣтѣе коажа, жѣтѣтате лїтрѣ де стѣпѣтѣпѣ дѣлче шї пѣцїп вїп, шї съ фачї алѣатѣл маї вѣртос пѣцїп де кѣт де ѣпвѣртїтѣ; шї апої фрѣтѣпѣтѣндѣл вїне ѣл акоперї кѣ петїкѣ калѣт, ѣлласѣ съ се одїхнеаскѣ; апої еї 80 драмѣрї мїгдале пїсате гросѣде, 40 драмѣрї захар пїсат, ле аместїчї ѣмпреѣпѣ, ѣптїнде алѣатѣл де о пѣке де кѣдїт де грос шїл пѣне пе о тава зпсѣ кѣ зпт, ѣл зпцї кѣ алѣѣшѣрї де оѣ деасѣпра, шї кочї пѣмаї зп сѣерт де чеас.

№ 152. Mandel кѣхен кѣ фой.

Еї треї лїтре фѣипѣ тѣсѣратѣ, 30 драмѣрї зпт карѣл фрѣчї кѣ фѣїна, пѣї зп оѣ

Литрег ши доъ гълбънъшърї, ши фачї къ лапте алзат ка де литвъртитъ; ши апої литпарци лит 28 вѣкъцелe, ле адънї вїнїшор, апої ле акоперї, ши ле лашї де се одїхнескѣ жѣмътате де чеас; 80 драмърї мїгдале къръците ши писате гросъц, ши ле стропещї къ замъ де ла о алъмѣе, съ пѣї ши коажа, пѣї ши 40 драмърї захар писат, лит аместїчї вїне къ мїгдалеле, вѣтъ о тава къ впт, еї 7 вѣкъцелe де алзат ши ле литпїнзї кът литтаваоа, ши ла фїенде каре алзат впцї къ впт топїт, еї а трїеа парте де мїгдале ши о пресърї не деасъпра, ши еаръ литпїнзї 7 фої, ши еар пресърї тот пѣнъ че се тѣпътѣе; апої о тїпърещї къ тѣна, еї алзатъл кът спѣнъзъръ де прїп прецїзъръл тавалїї, о впцї къ гълбънъш де оѣ, о литпѣнцї къ фъркълїца ка съ нѣ се рѣдїче лаконтѣ, о даї литкѣпторїѣ ка съ се коакъ, апої о таї вѣкъцелe, ши поцї съ о даї ши рѣче ла масъ.

№. 153. Крапфен.

200 драмърї фїпнъ съ фїе вскатъ, съ фачї плътѣдеалъ къ вп полонїк де дрождїї ши къ патръ де лапте, ши л ласъ де креще фрѣмос; апої пѣїнд о лїтръ де лапте калдѣ, лит

ваці пълъ че се амести́къ вѣне, пѣи 13 гъл-
въпъшърї де оѣ лптрѣцї, фїнд лптъїѣ въ-
тѣте, ле аместїчї къ алхатъл, пѣи шї зпт
топїт шї'л вацї таре пѣлт; дѣпъ че'л лашї
de доспеще фрѣмос, лл лптїпзї de жѣмѣ-
тате de децет пе масъ прѣсъратъ къ фѣпъ,
лл таї къ форма, въкъцїле ле пѣи пе зп
шѣрвет прѣсъратъ къ фѣпъ, шї ле ласъ de
таї доспѣскѣ. Ка съ фїе зптѣл слѣйт, лпфїер-
въптъ'л вѣне лп тїгае, шї ле пѣи лпзптрѣ
съ се прѣжаскъ; прїп о петїкъ апої ле лп-
тоарче пе чееалатъ парте.

№ 154. Гѣгоаше de чїоколатъ.

Еї 40 драмѣрї захар пїсат, пѣи 40 дра-
мѣрї de чїоколатъ расъ таре сѣпцїре, о а-
местїчї къ захар таре вѣне, апої еї альѣшъл
de ла доѣ оѣе, лл фачї отѣт, лл аместїчї
ла зп лок къ захаръл, шї ле фачї гѣгошеле;
ле пѣи лп къпторїѣ пѣтаї деавеа калд.

№ 155. Бламанже.

80 драмѣрї mїgdale кърѣцїте шї пїсате
сѣпцїре, ле пѣи лптр'о оалъ, торпї треї лїп-
гѣрї de слїфкъ клокотїтъ, ле аместїчї вѣне,
ле стрекорї лптр'о тїпцїре шї пѣи захар кът

сокотецї къ требзе ка съ фїе дѣлче, жѣ-
тѣтате de варгъ [de vanilie, апої пѣї 10
драмѣрї клеїѣ de морон, ѣпсѣ клеїѣл съ
фїе маї painте ферт, пе зрмѣ о стрекорї
ear prin шѣрвет ѣп калѣпѣ шї о пѣї ѣп
пївнїцѣ саѣ ѣп гїацѣ.

№ 156. Бѣчїѣте прѣжїте ѣп зпт.

Пѣї пе о масѣ 160 драмѣрї фѣпнѣ, 50
драмѣрї зпт проаспѣт тѣїат фелїї ѣп фѣпнѣ,
80 драмѣрї migdale кѣрѣцїте шї пїсате кѣ
фѣїна, 5 драмѣрї скорцїшоарѣ, de ла о аль-
тѣе коажа, ѣптѣїѣ фречї фѣїна кѣ зпт кѣ
зп чїѣчїѣторїѣ вїне, апої пѣї скорцїшоара шї
альтѣе, зп оѣ ѣптрег шї 4 гѣльѣпѣшѣрї,
40 драмѣрї захар черпѣт ѣл аместїчї вїне
кѣ чїѣчїѣторїѣл, апої ѣл ѣпtinzї de о тѣке
de кѣцїт de гросѣ, пе зрмѣ таї тѣртеле кѣт
калѣпѣрїле de марї, аї зпт ѣп оалѣ, шї
кѣнд ѣпчепе а ферѣе мої калѣпѣл ѣп зпт
шї пѣї деграѣѣ тѣрта пе дѣпсѣл, шї о лецї
кѣ ацѣ съ о пѣї ѣп зпт, шї о ласѣ дѣпѣ
че се рѣтїнеѣе, апої ѣл скоцї деграѣѣ de
пе калѣпѣ, шї'л пресѣрї кѣ захар, саѣ ѣл
фачї гласѣ пе деасѣпра.

№. 157. Към се фаче хамѣтъл.

Еї 80 драмѣрї фъинъ, пѣѣинъ саре шї зп оѣ, доѣ лїнгѣрї де смънтънъ, доѣ лїнгѣрї де вїн амьѣ, шї дакъ нѣ ажънѣе, пѣї пѣѣинъ апъ ка съ се факъ алзатъл маї вѣртос де кът чел де ѡнвѣртїтъ, шї фрѣмънтат пънъ че съ дее пе тънъ, апої ѡл адънї, ѡл фрѣмънѣї еар вїне, шї'л лашї зп сферт де чеас акоперїт вїне; еї 80 драмѣрї зпт, ѡл стрїнѣї къ шѣрветъл ка съ нѣ айбъ апъ, ѡнтїнзї алзатъл де о мѣке, де къѣїт шї лѣѣенѣї шї зпт вїне съ'л пѣї ѡл мїжлокъл алзатълѣї; еї алзатъл ѡл ѡндоенѣї ѡл патрѣ пѣрѣї песте зпт, колѣѣенѣї скъндѣра къ пѣѣинъ фъинъ, шї вате'л къ чїзчїзторїзл кът се поате де сѣпѣїре, ѡл ѡндоенѣї еаръшї пе ачееа парте ѡл патрѣ, сѣфлї фъїна де деасъпра ка съ нѣ рѣтѣе, шї'л фереѣї де фъинъ, пѣмаї атѣта съ пѣї пѣѣинъ ѡнкът съ нѣ се лїнеаскъ, съ'л ѡнтїнзї; еар стрїнгъндъл де а треа оарѣ ѡл ласъ де се одїхнеѣе зп сферт де чеас, апої еар ѡнтїнзї шї еаръ'л стрїнѣї шї'л ѡнтїнзї, шї фачї дїн трънсъл че вреї.

№ 158. Сѣкле de orezъ.

Пѣи 67 драмъри orezъ съ феарвѣ vine, апої љл пѣи съ маї феарвѣ кѣ лапте, захар шї пѣдїпъ саре пѣпъ кѣнд ва плеснї orezъ, дѣпъ ачеаста даї orezъл прїп сїтъ, шї zama ачееа о пѣи љптр'о оалъ, љл каре пѣи шесе гѣльпѣшѣри de оѣ, коажъ de ла о алътѣе, о вѣкатъ de зпт de тѣрїмеа зпѣи оѣ, пе каре аместекѣндѣле vine, съ адаоцї отѣтъл de ла шесе алѣшѣри de оѣ, шї еарѣшї аместекѣндѣле о торнї љл калѣпѣ, шї пе тарцїнеа калѣпѣлѣи пѣи хѣртїе, апої љл пѣи љл кѣпторїѣ пе спѣзъ, лѣсѣнд съ шадѣ 20 мїнѣте.

№ 159. Сѣкле de mere.

Еї алѣшѣл de ла 8 оѣе шї вацї пѣпъ че с-а рѣдїка, шесе mere съ ле кочї шї съ ле лашї съ се рѣчеаскѣ, шї апої съ ле тречї прїп сїтъ, зпа лїтръ захар пїсат vine, шї пѣдїпъ капелъ съ пѣи, шї дѣпъ че с-а рѣдїка алѣшѣл съ пѣи мерїле љл алѣшш шї съ ле местїчї vine, апої съ пѣи 50 драмъри захар, шї съ'л местїчї vine, апої съ'л пѣи ла фарфѣрїї, съ'л рѣдїчї кѣ кѣдїтъл, шї дѣпъ

че ле і рѣдика, съ пѣи ціи челелалте 50 драмѣрї захар пе деасѣпра, шї съ'л даї ла кѣпторїѣ; кѣпторїѣл съ фїе фїервїнте ка де прѣжитѣрї.

№. 160. Лапте свѣрат.

Пентрѣкѣте персоане воецї съ фачї, пе атѣта ове пѣи кѣ тотѣл, шї пе атѣтъ коже шї де лапте, апої ле вацї тарѣ вїне, пѣн се фаче ка о спѣмѣ, шї пѣи пѣцїпѣ саре, коажѣ де ла о алѣмѣе, шї захар кѣт веї вої де дѣлче; ѣцї калѣпѣл кѣ ѣнт, о торпї ѣл калѣпѣ, шї о пѣи пе жаратїк, пѣїнд жаратїк шї пе капак, шї фїїнд коапѣтъ кѣ тотѣл о даї пе масѣ.

№. 161. Кѣм се фаче третѣра.

Еї 30 драмѣрї клеїѣ де торон, ѣл спелї вїне пѣн есѣ ана лїмпѣде, ѣл мої ѣл апѣ де флорї, шї шеде пѣнѣ а доѣа зї; а доѣа зї пѣи пе фск кѣ кѣтъ апѣ сокотецї, шї ферѣе пѣнѣ се леагѣ вїне, кѣт съ се лїпеаскѣ де легат; апої ѣл стрекорї прїп о пѣнѣзѣ кѣратѣ ѣнтрѣн талѣер адѣнк, шї'л пѣи съ се прїндѣ, (де ва фї) ѣл пѣи ѣл гїѣдѣрїе, еї о окѣ де захар шї пѣи ѣнѣн-

трѣ жѣштѣтате окѣ апѣ, шї ле пѣї пе фок, шї леѣї захарѣл ка де шервет; апої таї клеїѣл вѣкѣцеле, ѣл пѣї ѣл захар, шї пѣїпдѣл пе фок ѣї даї ѣн клокот вѣн ка съ се топеаскѣ клеїѣл, апої ѣл еї де пе фок, аї таї паїнте ѣлтрѣн пахар замѣ шї коажѣ расѣ де ла шесе алѣтѣї, шї о лїнгѣрїцѣ апѣ де флорї, ле торнї ѣл захар, шї аместекѣнд ле пѣї еар пе фок, шї еа ѣн мїк клокот, апої ѣл еї де пе фок, местекѣндѣл ѣл коперї вїне, шї апої ѣл пѣї прїп кїселе.

№. 162. Orezѣ кѣ чїоколатѣ шї кѣ шодо.

Еї 60 драмѣрї orezѣ ферт кѣ треї лїтре де лапте, патрѣ вѣкѣцеле де чїоколатѣ расѣ, 25 драмѣрї мїгдале пїсате сѣпцїре, шї ле пѣї кѣ чїоколата ѣл orezѣ шї съ феарѣ вїне, пѣїнд orezѣл ла мїжлокѣл фарфѣрїеї, фѣкѣндѣл ка ѣн деалѣ, ѣл ѣлподовецї кѣ дѣлчеѣї де вїшїнї, шї ѣл кочї ѣлтрѣн кѣпторїѣ пѣ преа фїервїнте, апої еї о лїтрѣ де лапте, чїпчї гѣлѣѣнѣшѣрї де оѣ, 30 драмѣрї захар пїсат, шї пѣїпѣл ваниліе, ле пѣї ѣл ѣлчїкѣ, фречї кѣ чїоколата, пѣїндѣл пе фок еар

лл фречі пѣпъ че ллчепе а се ллгрошіа,
ші ллдатъ лл торні ллмпреціѣрѣл ѳрезвлѣї.

№. 163. Гратії de фразель.

Таї фелії de фразель ші ле стропенці кѣ
лапте, апої зпці зп влідѣ кѣ зпт, пресѣрї
пе дѣпсѣл mīdale пісате, страфїде ші захар
пісат кѣ ванїлії, пѣї зп рѣнд de фразель
лл фелії ші пресѣрї еар ка дїп тѣѣ, ші
аша тот пѣї рѣндѣрї пѣп че се змпле влі-
дѣл, еї еар 50 драмѣрї лапте, треї гѣлвѣпѣ-
шѣрї de ѳѣ, захар ші ванїліе, ле вауї віне
ші ле торні пе деасѣпра фразелїї, апої
пѣїндѣле пе жаратїк ле ллпї de скадѣ, ші ле
даї пе масѣ.

№. 164. Спѣтѣ de лапте кѣ фраці.

Еї зпа ѳкѣ слїфкѣ, ѳ вате пѣпъ се фа-
че спѣтѣ, еа спѣтѣ ші тот ѳ пѣне пе
сітѣ сѣ се скѣргѣ, апої еї 80 драмѣрї фраці
шії даї піп сітѣ, еї 80 драмѣрї захар пі-
сат таре сѣпдїре, ші аместїчі кѣ зата чеа
de фраці, апої аместїкѣ віне кѣ спѣта чеа
de лапте, торні лл калѣпѣ ші ѳ пѣне пе
гїацѣ.

№ 165. Токмаці де брънзъ.

Съ еї о тьнъ плинъ де фьіцъ, съ о съ-
pezї, апої тоарнъ деасъпра гръсіме топі-
тъ де тьрїмеа зпѣї рѣ, вате, дхѣтръ патрѣ
саѣ чїпчї оѣе, шї атъта лапте ка съ се фа-
къ алзат, нѣѣ шї боажъ де алътѣе, апої
пъне гръсіме де о топенцї, тоарнъ алзатъл
пѣ преа гросѣ, шї л ласъ съ се рѣмінеаскъ
пе атъндоѣ пьрѣїле; дъпъ че веї прѣжі
тоате тьртеле, ле таї маї таре де кьт ток-
маці, зпцї зп влїдѣ кѣ зпт, тоарнъ шї пѣ-
цїцъ стьнтънъ, шї пѣне о парте де ток-
маці деасъпра, апої пресърї вїне кѣ постаг
нї кѣ партезан саѣ алт кашкавал рас, шї
еар токмаці пьнъ се вор тьнтѣї тот рьп-
дѣрї, апої еар пѣї кашкавал, торнї пѣцїп
зпт пе деасъпра, ле пѣї пѣцїп пе жаратїк,
шї апої ла тасъ.

№ 166. Токмаці де оpez прѣжіцї.

Съ фервї 40 драмърї оpez дн лапте дар
съ фїе гросѣ, дн пѣї пе о фарфърїе шї дн
лпїнзї ка съ се рѣкореаскъ; апої таї ток-
маці де зп деѣет де лъпцї, шї де жьтѣ-
тате де грошї, дї тьвълещї дн рѣ, дї вре-

сърї кѣ постаг, шї ꙗї прѣжещї ꙗн грѣсі-
те саѣ ѡт; апої ꙗї пѣї ꙗн влїдѣ, еї о лі-
трѣ лапте шї аместїчі ꙗнѣтрѣ треї саѣ па-
трѣ оѣе, пѣѣпн захар шї скорѣїшоарѣ, шї
ле ваѣї вїне; апої ꙗл торнї песте токмаѣї,
пѣї dedecѡт шї deacѡпра жаратїк ка съ се
рѣтїнеаскѣ, шї ле даї ла тасѣ.

№ 167. Токмаѣї ꙗнпѣрѣтещї.

Еї 177 драмѣрї фѣпнѣ, аместїчі ꙗнчет кѣ
200 драмѣрї лапте, ваѣї 8 оѣе ꙗнтреѣї,
саре, ле местїчі вїне, ѡѣї о тїгае кѣ грѣ-
сіте, шї торнї алѣатѣл ꙗнѣтрѣ; пе ѣртѣ
сѣї пѣї спѣзѣ dedecѡт шї deacѡпра, пѣнѣ
че се ꙗнкеагѣ, апої еар токмаѣїї de ѡн де-
цет сѣї тѣвѣлещї ꙗн захар шї скорѣїшоарѣ,
ле прѣжещї ꙗн грѣсіте, апої ле пѣї пе
фарѣѣрїе, шї ле пресѣрї кѣ захар.

№ 168. Копсоте.

Еа жѣтѣтате окѣ лапте, вате ꙗнѣтрѣ
16 гѣлѣпѣшѣрї оѣе, пѣне коажѣ расѣ de
ла доѣ портокале, шї захар пре кѣт воещї
de дѣлче, о вате вїне, шї апої прїпн о сїтѣ
о тоарнѣ ꙗн калѣпѣ, пѣї калѣпѣл акоперїт

лп апъ фїервінте, шїл лашї съ феарвѣ треї сфертѣрї, апої о рѣстоарнѣ пе фарфѣрїї, о пресѣрї кѣ фестїчї тѣяте, шї калдѣ о даї ла тасѣ.

№ 169. Корабіеле.

Пѣї лптр'о ковѣдїкѣ патрѣ пахаре шї жѣтѣтате ѣнт топїт шї стрекѣрат, шї треї пахаре захар пісат шї чернѣт, ле местїчї бїне кѣ тѣна, пѣї ѣн оѣ лптрег шї 9 гѣлвѣнѣшѣрї шї тот ле местїчї, апої пѣї доѣ окѣ шї жѣтѣтате фѣнѣ вѣнѣ тот кѣте о тѣнѣ, шї фреакѣ бїне алѣатѣл ка ѣн чеас, пѣї шї 10 драмѣрї скорѣдїшоарѣ, шї треї де кѣшоаре пісате шї чернѣте; алѣатѣл съ пѣ фїе пічї вѣртос пічї моале; апої тот еї кѣте о вѣкѣдїкѣ кѣт лпкапе лптр'ѣн фелїцеан, ле фачї рѣтѣнде, ле пѣї пе тава, шї ле даї ла кѣпторїѣ, каре съ фїе ка де чїѣрекѣрї; вѣт ле скоѣдї дїн кѣпторїѣ, ле тѣвѣлеѣдї таре бїне лп захар пісат шї чернѣт таре сѣпѣре.

№ 170. Лпгїедатѣ.

Еї жѣтѣтате окѣ де захар, пѣї о літрѣ 50 драмѣрї апѣ, шї ферѣе пѣнѣ се леагѣ пѣ-

cin; apoй ей о літръ лапте проаспът ши пѣ
 доъ гълъбъншѣрї de оѣ љн лінгѣръ ши ле
 бацї; дѣпъ ачееа ле пѣ љн захар. ши пѣп-
 дѣле пе фок съ ее о ѣндъ, apoй љл торнї
 љн калѣпѣ, ши дѣпъ че рѣчеце, љл ей ла
 фрекат пѣпъ че љнгїацъ; ла о літръ de за-
 хар пѣ доъ чеце лапте ши ѣн гълъбъншѣ
 de оѣ; апъ се пѣне 50 драмѣрї ла літра de
 захар. Ла чеа de смеѣръ, de фрацї ши de
 вишинї, пѣ пѣcin кѣртѣзѣ пентрѣ флоаре,
 ши zama de ла жѣтѣтате алѣтѣе; љлсъ за-
 ма de смеѣръ, фрацї ши алтеле пѣ ферве
 пїчї кѣт кѣ захарѣл; асемїне се фаче ши
 чеа de алѣтѣе, пѣind ши коажѣ расѣ дѣпъ
 плѣчере.

№ 171. Рахатлокѣт.

Драмѣрї.

300	Захар.
600	Апъ.
50	Несѣсте; zama de ла жѣтѣтате алѣтѣе. Ачесте сѣпт пентрѣ рахатлокѣт моале. Еар пентрѣ вѣртос:
300	Захар.
600	Апъ.
30	Несѣсте; zama de ла о алѣтѣе ши жѣтѣтате.

Кѣм се фаче лптеї:

Пѣї захарълѣкъ 50 драмѣрї апѣ, шї ва ста ла фок пѣпѣ се ва топї; лѣндѣл де ла фок топїт сѣ'л стрекорї, шї кѣ о лїтрѣ де апѣ че аѣ маї рѣмас сѣ се аместїче пїсестеоа, шї апої сѣ о стрекорї прїп астарїѣ кѣрат, шї о пѣї кѣ захаръл; шї кѣ о лїнгѣрѣ де лемпѣ сѣ се аместїче захаръл кѣ пїсестеоа, шї лндатѣ сѣ се пѣе пе фок сѣ феарѣѣ, лпсѣ тот сѣ се аместїче фѣрѣ лпчетаре. Легатѣл се ва кѣпоаще кѣ: лѣнд кѣ вѣрѣѣл кѣцїтѣ.лѣї шї рѣчїндѣсѣ, веї атїнде де тѣпѣ, шї де пѣ се ва лїпї апої ва фї легат, еар де се ва лїпї тревѣї сѣ маї феарѣѣ; шї дакѣ се ва лега сѣ се ее де пе фок, шї сѣ арѣнчї мїроденїї де каре веї вре; апої сѣ о торпї лптр'о тава, лпсѣ таваоа сѣ фїе ѣпсѣ кѣ ѣнт де мїгдалѣ, шї фѣрѣ сѣ се атїнгѣ кѣ тѣпа саѣ кѣ лїнгѣра; шї дакѣ се ва рѣчї ѣпѣ, сѣ еї захар пїсат шї черпѣт фоарте сѣпцїре, шї арѣнкѣндѣ'л асѣпра ѣпїї хѣртїї, лл веї тѣїа дѣпѣ овїчеїѣ, шї пе ѣртѣ сѣ'л лпвѣлецїї лп захарѣл чел пїсат.

№. 172. Оржадѣ.

Сѣ еї жѣтѣтате лїтрѣ мїгдале дѣлчї,

шесе драмѣри мигдале амаре, 100 драмѣри апъ, 150 драмѣри захар, доъ вѣдѣи апъ де флорѣ, доъ пікѣтѣри спирт де алѣтѣе, пісазъ мигдалеле 'кѣрѣѣте де коажъ, адѣогѣндѣ'л кѣте кѣ пѣдѣи'алъ, дѣи літра помеітѣ љи време кѣт ле пісеі, пентрѣ ка съ пѣ се прѣфакъ љи вѣт, шѣ кѣнд вор фѣ вѣне пісате, адаоѣе рѣтѣшѣа апѣ аместекѣнд вѣне, ле стрекоарѣ прѣи о пѣнзѣтѣрѣ, шѣ пе вѣтѣ пѣне захарѣл пісат љи вѣнтрѣ, адѣогѣндѣ'ї апа де флорѣ шѣ пікѣтѣриле де спирт.

№. 173. Гласѣ.

Ла вѣи альвѣш де оѣ, пѣї жѣтѣтате де алѣтѣе, шѣ захар кѣт сокотеѣї, љл местѣчѣ вѣне, фачѣ вѣи корнет де хѣртѣе шѣ пѣінд кѣте пѣдѣи гласѣ љи вѣнтрѣ, љи чепѣ а љиподовѣ ачеле че воеѣї.

№. 174. Meridon de opezѣ.

Сѣ ферѣи 44 драмѣри де оpezѣ љи лапте, шѣ дакъ се рѣчеѣе сѣ'л местѣчѣ кѣ 30 драмѣри вѣт фрекат, шѣ кѣ треї оѣе љитреѣї шѣ треї гѣльѣнѣшѣрѣ; пѣї шѣ пѣдѣи отѣт де ла доъ альвѣшѣрѣ; апої фачѣ пѣдѣи сосѣ де вѣт ка очеашкѣ де кафе; кѣтева маїѣрѣ

Ферте, вр'о 20 kodice de рачї, шесе чїх-перче екъзъте љн зѡт, пѡдїпъ спарангъ феартъ, тоате ачесте тѡїате съ се пѡе љн ачел сосѣ шї съ се феарбъ; дѡпъ че ва скѣде тот сосѣл, съ бацї доъ гѣлбѣнѣшѣрї кѣ доъ лїнгѣрї де замъ, съ пѣї тѣнкареа ачееа љнѣнтрѣ; дѡпъ че еа зп клокот, зпцї зп калѣпѣ кѣ зпт, ашезї пе фѣндѣ kodice de рачї, шї вѣрвѣрї de спарангъ, пѣї дїп орезѣ пе жѣтѣтате, апої пѣї тѣнкареа аче де маїѣрї кѣ рачї шї челалалт орезѣ шї о фербѣ љн авѣрї треї сфертѣрї де чеас.

№ 175. Кастале прѣжїте.

Еї 60 кастале коапте шї кѣрѣцїте, ле дїс-фачї љн доъ, апої еї жѣтѣтате дїп кастале, ле пїсезї кѣ 20 драмѣрї зпт, шї ле даї пїп сїтѣ, апої пѣї 10 драмѣрї зпт љнтр'о тїгае шї алѣат де 40 драмѣрї захар, шї жѣтѣта-те лїтрѣ де слїфкѣ, шї пѣї пе зп жаратїк слабѣ, шї ле тот аместїчї пѣпъ че се љн-гроашѣ; апої пѣї шесе гѣлбѣнѣшѣрї зпѣл дѡпъ алтѣл тот аместекѣнд, шї ле ласѣ де фербѣ вр'о кѣтева мїнѣте, пе зрмѣ пѣї алѣатѣл пе о скѣндѣрѣ зпсѣ кѣ зпт, шї л ласѣ де се рѣчеде, дѡпъ ачееа фачї тѣртї-

шоаре кѣте съ кѣприндѣ дин жѣштѣатеа ка-
сталелор, съ се дѣвѣлеаскъ касталеле, а-
пої вацї кѣтева оѣе, шї еї касталеле кѣте
зна, ле мої деграѣъ, пресърї кѣ постаг
сѣпдїре вїне, шї ле пѣї дѣп тїгае кѣ зпт
фїїнд зптѣл клокотїт, ле прѣжещї, апої ле
пѣї пе фарфѣріе, ле пресърї кѣ захар, кѣ
ванїле, шї ле даї фїервїндї ла тасѣ.

№. 176. Перже прѣжіте.

Фервї пержіле, шї ле ласѣ де се рѣче-
скѣ, апої ле скодї сїмѣрїї, шї ле пѣї кѣте
о мїгдалѣ кѣрѣцїтѣ; пе зптѣ фачї алѣат де
фѣпнѣ кѣ доѣ оѣе, пѣдїп вїп, шї захар кѣт
вреї де дѣлче; кѣнд ва фї алѣатѣл вѣп, мої
пержіле кѣте зна дѣп алѣат, шї ле пѣї дѣп
тїгае кѣ зпт, фїїнд зптѣл клокотїт вїне; апої
ле прѣжещї, ле пѣї пе фарфѣрїї шї ле пре-
сърї кѣ захар шї скордїшоарѣ. Асѣтїне се
фачї шї кѣ вїшїпїле, пѣтаї кѣт ле лецї кѣ-
те патрѣ ла зп лок, шї ле таї подѣрїле.

№. 177. Мїгдале прѣжіте.

Пѣї о лїтрѣ захар пе фок шї се топеше
вїне фѣрѣ се пѣї апѣ, апої пѣї дѣпзптрѣ о
лїтрѣ де мїгдале кѣрѣцїте шї ферѣе пѣпнѣ

се прѣжескѣ вѣне, не зрѣтъ зпѣи о тава кѣ зпт де лемп шѣ ле пѣи деасѣпра пѣпѣ се рѣческѣ, апої ле тот деспрѣнзѣ.

№ 178. Кастале лѣгѣдате.

Еї о жѣтѣтате окѣ де захар шѣ пѣи о лѣтрѣ де апѣ, шѣ пѣинд пе фок лѣ леѣи маї тѣрѣшор де кѣт де шерѣет, апої пѣи кѣте кастале вреї лѣ фрѣгареа че де кафе, шѣ ле лѣвѣртеѣи пе фок пѣпѣ плеснеѣе коажа пе дѣпседе, апої ле кѣрѣѣѣ, ле лѣ фѣѣѣе кѣте зп ъѣдѣшор сѣпѣѣре, ле тот мої лѣ захар, шѣ ле пѣи пе о тава зпсѣ кѣ зпт де лемп пѣпѣ се рѣческѣ.

№ 179. Ореѣѣ де картофе.

Еї картофе кѣте воеѣи, ле кѣрѣѣи де коажѣ, ле спелѣ вѣне, шѣ ле даї пе рѣзѣтоаре лѣтр'о коватѣ кѣ апѣ; дѣпѣ че се гѣтескѣ де расѣ спелѣ ачел алѣат таре вѣне скѣргѣнд апа дѣп трѣпсѣл, шѣ тот аша пѣпѣ се фаче алѣатѣл ачел де картофе алѣѣ; апої лѣ пѣи сѣ се зсѣче ла соаре; дѣпѣ че се зсѣкѣ вѣне сѣѣртѣи воѣзрѣле ачеле вѣне, чернѣ ка о фѣпѣ пѣп сѣѣтѣ шѣ о пѣи лѣ пѣтѣпѣ; кѣнд воеѣи сѣ о фачѣ ла тасѣ, фрѣтѣнѣи ачел

Фѣинъ кѣ алѣшѣ de оѣ, о даї пін чѣр, о пѣї съ фѣарѣ кѣ лапте кѣт љл кѣпрінде, шї пѣї шї ѣнт; дѣпъ че скѣде de ферт de лапте, фѣрѣ шї кѣ ѣнтѣл, шї апої љл пѣї пе фѣр-фѣрїї, пѣїнд пе деасѣпра захар шї скорѣїшоарѣ. Ачеаста есте пентрѣ пѣлав; еар пентрѣ чѣорѣѣ, фрѣштѣнтѣ фѣїна кѣ гѣлѣѣпѣшѣ de оѣ, шї еар о дѣ прін чѣр саѣ шї прін рѣѣѣтоаре, шї о фачї чѣорѣѣ; еар пентрѣ пѣлав се дѣ пѣтаї пін чѣр; подї съ о фрѣштѣнѣї шї одѣтѣ тоатѣ кѣ оѣ, шї съ о ашезї љл кѣлѣпѣ.

№. 180. Кѣнд тїросѣ пѣщеле а глѣд.

Љндѣтѣ че'л адѣчї дїн еазѣ съї пѣї саре шї съї скїтѣї de доѣ орї ана, апої съ'л грїжеѣї шї съ'л фачї.

№. 181. а) Вїшїнапѣ.

Спїртѣл пентрѣ вїшїнапѣ дакѣ ва фї ракїѣ de вїн орї de вїшїнї, съ се прїфакѣ пѣтаї одѣтѣ пе сїтѣѣрї стрїкаѣї de чїреше анаре, еар de ва фї ракїѣ de пѣле съ се прїфакѣ de доѣ орї, љнтеїѣ пе кѣрѣѣпї шї апої пе сїтѣѣрї; вїшїнїле съ се сдрѣбеаскѣ љлтр'о коватѣ поѣѣ, съ се фрѣштѣнте вїѣе, съ

се стрекоаре, ши зата съ се пзе лп тинцире
 таре съ феарьъ пѣпъ ва скъде о а треа пар-
 те дин еа, ши апої съ се пзе лптр'о кофъ
 поѣъ, съ се пзе ла рѣкоаре лп пивидъ ка
 съ стее треї зїле; апої скодїндъсе лпчет
 ка съ пѣ се тѣлѣре, съ се скѣргъ лп ве-
 шїчї, ши съ се аместїче кѣ спїртѣл, пѣ-
 їндъсе зна тѣсѣрѣ спїрт, ши зна ши жѣтѣ-
 тате де затъ, ши аша аместекат съ се лп-
 дѣлчеаскъ. Дѣпъ че се ва аместека зата
 кѣ спїртѣл, поате ста кѣт де тѣлт пелп-
 дѣлчїт фѣрѣ а се смїтї, еар неаместекатъ
 се стрїкѣ; вїшїнапѣл ва фї маї бѣп ѡакъ вї-
 шїнїле вор фї аместекате ши кѣ чїреше а-
 таре.

№. 182. б) Вїшїнапѣ.

Съ еї о валеркъ де о вадрѣ, апої съ а-
 лецї вїшїнї фрѣмоасе ши с'о зтплї, лпсъ
 съ о лашї дешартъ де треї децїте; апої съ
 еї доѣ окъ захар съ ле фербї, съ ле лецї
 ка де шербет, съ торнї ачел захар лп ва-
 леркъ, ши песте ачел захар съ торнї спїрт
 де сътѣрї кѣт ва маї лптра ка съ се зт-
 пле валерка вїне; апої съ се цїе ла рѣкоа-

ре кѣтъва време, ші пе зртъ о скърці при
вешічй.

№. 183. °) Вішінапѣ.

Съ пѣі вішіні тѣлте алесе съ ле пісезі
біне кѣ сімьзрі кѣ тот, апоі съ зтплі пе
жѣтѣтате о балеркѣ кѣт веі воі de mare,
ші съ зтплі балерка кѣ спірт, съ о лаші
аша съ шадѣ ла рѣкоаре пѣпѣ ла 15 Август,
апоі съ скърці ачел спірт, ші съ л лндѣл-
чеці кѣ вѣткѣ.

№. 184. Кѣт се пестреазѣ патлацелеле.

Патлацелеле че воеці а ле пѣстра пе
еарпѣ пептрѣ вѣкате, съ ле таі лп патрѣ,
съ ле лпшірі пе о сфарѣ сѣпціре, ші съ
ле пѣі ка съ се зсѣче ла зтѣрѣ, знде съ пѣ
батѣ пічі соареле пічі вѣптѣл пептрѣ ка съ
пѣ скоатѣ гѣстѣл дп еле; ші съ стее спѣп-
зѣрате пѣпѣ кѣнд веі авеа тревѣпцѣ, ші
атѣпче тѣндѣле кѣ апѣ калѣт, поці съ фачі
орі че фел де зѣкате ка ші кѣ проаспете.

№. 185. Патлацеле тѣрате.

Патлацелеле че се тѣреазѣ съ се деспі-
че ла тіжлок пе патрѣ локѣрі, ші съ пѣі

лп крѣпѣтѣрї вѣтѣроїѣ хѣкѣїт кѣ фрѣнзѣ де
 делїпѣ, апої сѣ опѣрещї фрѣнзѣ де делїпѣ,
 сѣ лецї патлацелеле пе ла мїжлок, шї сѣ
 ле ашезї ла пѣтїпѣ пѣїнд саре, шї сѣ ле
 тескѣщї фоарте вїне, ка сѣ стее пѣпѣ се
 вор тѣра.

№ 186. а) Кѣм се факѣ дрождїїле
 де пѣне.

Сѣ еї алат де пѣдеалѣ сѣ фїе маре
 кѣт зн тѣрѣ домнескѣ, сѣ'л пѣї лптр'о вл-
 чїкѣ шї сѣ торпї о лїтрѣ вїн, сѣ'л лашї пѣп
 а доза зї, сѣ еї о оалѣ кѣ апѣ ка доѣ окѣ,
 сѣ пѣї зн пѣтпѣ де хемеїѣ, шї чїпчї чепе
 ка пѣка де марї, шї сѣ феарѣ пѣп а скѣде
 де треї децете апа, шї апої сѣ свацї тѣрїцѣ
 де грѣѣ, сѣ ле пѣї лптр'о ковѣцїкѣ кѣ апа
 кѣ хемеїѣл шї кѣ чеапа ла зн лок, сѣ опѣ-
 рещї тѣрїцелеле, шї местекѣндѣле вїне кѣ о
 лїнгѣрѣ сѣ ле лашї сѣ се рѣчеаскѣ. Лп
 влчїка ачеа кѣ алѣат мѣїат лп вїн, сѣ пѣї
 доѣ лїнгѣрї де мїере, сѣ местїчї шї сѣ
 торпї песте тѣрїцїїле ачеле опѣрїте кѣ хе-
 меїѣ, шї фрѣтѣпѣтѣндѣле вїне сѣ ле пѣї ла
 кѣлѣѣрѣ пѣп а доза зї, сѣ ле фачї вѣкѣцелеле
 сѣ ле вѣсчї вїне ла соаре саѣ пе собѣ, шї

кѣнд веї плѣтѣди де пѣне, дѣтѣ съ пѣї дої
 пѣтнї фѣпѣ дѣтр'ѣн гаванос таре, шї съ
 торнї апѣ клотитѣ песте фѣпѣ, шї с'о
 местїчї вїне кѣ о лопѣдїкѣ ка съ пѣ аїѣ во-
 дѣрї; шї дѣпѣ че се рѣкореще се фїе маї
 паете тѣїате дѣтр'о стракїпѣ 15 воцѣрї де
 дѣждїї дѣ апѣ авїа калѣ, шї песте дѣж-
 дїї съ торнї жѣтѣтате пѣхар де вїп, шї апої
 съ стрекорї дѣждїїле пїп тр'ѣн шѣрвет шї
 съ ле торнї дѣ гаванос песте фѣпа чеа о-
 пѣрїтѣ, шї с'о вадї вїне кѣ лопѣдїка шї с'о
 пѣї ла кѣлѣрѣ, шї рѣдїкѣндѣсе еарѣшї с'о
 вадї кѣ лопѣдїка, шї еарѣшї с'о пѣї ла кѣл-
 ѣрѣ, пѣн дѣ де треї рѣндѣрї с'о лашї съ
 се рѣдїче, шї апої съ торнї плѣтѣдеала дѣ
 капѣтѣл ковѣдїї ка с'о плѣтѣдедїї, шї рѣ-
 дїкѣндѣсе дѣ капѣтѣл ковѣдїї, с'о фрѣтѣдїї
 дѣпѣ овїчеїѣ,

№. 187. б) Дѣждїї де пѣне таре вѣне.

Сѣ пѣї апѣ дѣтр'о оалѣ таре, шї съ пѣї
 дѣвїтрѣ шесе перже вѣкате, шесе чепе шї
 хемеїѣ, шї съ феарѣ таре вїне, апої съ
 пѣї дѣтр'о ковѣдїкѣ треї стрѣкїнї тѣрїцѣ
 таре вїне свѣтѣтѣ, шї стрекорї ачеа апѣ
 песте тѣрїцѣ, съ ле опѣрещїї, шї местекѣп-

дъле ле лаші се шадъ 24 часаърї, дъпъ а-
 чееа ле торні пе о масъ ші ле лаші съ се
 всъче вїне, ші аша стаъ вїне ші шесе лъні.
 Кънд воещї съ фачї пъне, пвї лптр'о оаль
 борш ші хемеїъ де ферве вїне, апої еї доъ
 тънї де фъпъ ші ле опърещї къ апа а-
 чееа, стрекоръдо ші вате вїне къ о ло-
 пъцїкъ, апої еа пвїне дрождїї де челе
 маї сѣс лпсеппате ші ле таї къ вїн, ші ле
 тоарпъ пїп сїтъ лп плътъдеала ачееа, ші
 вътънд'о еар о пвї ла кълдъръ пъп а доза зі,
 ші а доза зі фръмънтъ пънеа дъпъ овїчеїъ;
 ачаестъ плътъдеаль тревъе фъкътъ де къте
 орї вреї съ фачї пъне тот де къ саръ, еар
 дрождїїле маї сѣс лпсѣмпате цїп ші шесе
 лъні.

№ 188. Мъстѣ пептрѣ мъстарїѣ.

Съ скоцї мъстѣ рѣвак, съ фачї чепъшъ
 де вїцъ де вїе, съ пвї кътъ сокотецї де
 тълтъ лп мъстѣ де къ саръ, ші а доза зі съ'л
 скърцї вїпшор ші съ'л пвї съ феарвъ вї-
 не, пкїнд лпвптрѣ 20 саъ 25 гъты тѣїате
 ші съ скадъ треї пърцї, апої пвї ачел мъстѣ
 лп вешїчї; ші кънд вреї съ фачї мъстарїѣ,
 пвї де пїсаъ мъстарїѣл, лп черпї пїп сїта

чеа деасъ, ши љл опъреци де 10 ори, апої тот пѣї кѣте пѣцип мѣстѣ, ши тот местичї пѣа се фаче кѣт вреї де гросѣ; де аї мѣстѣ мѣлт съ опъреци мѣстарїѣл кѣ мѣстѣ.

№. 189. Халва де фѣипъ де орезѣ.

Съ еї о окъ фѣипъ де орезѣ пре каре'л фачї љл ѣртѣторїѣл кїп: съ алеци орезѣл, съ'л спелї вїне, съ'л ѣсѣчї, съ'л пїсезї ши съ'л чернї, апої съ еї жѣмѣтате окъ ѣнт проаспѣт ши съ'л топещї, ши кѣнд љлчепе а фербе, кѣ о мѣпъ съ пѣї фѣїпа чеа де орезѣ, ши кѣ о мѣпъ съ местичї, ши съ'л тот местичї пѣп'а љлчепе а се мѣїа ши съ лашї съ феарѣъ тот местекѣндѣл, апої съ'л черчї кѣ досѣл лїнгѣрїї рѣдїкѣнд алѣатѣл, ши кѣнд фербе пе лїнгѣрѣ атѣпче љї гата, съ'л еї де ла фок, ши съ торнї љлѣптрѣ жѣмѣтате окъ лапте клокотїт, ши о окъ захар топїт ши клокотїт, ши местекѣнд вїне о а-коперї; лїнгѣра съ фїе де лемп, апої о пѣї љл фарѣѣрїї.

№. 190. Кїтопѣг де гѣтѣї.

Съ пѣї гѣтѣїе съ ле сковещї ши съ ле фервї тѣре вїне, апої съ ле тречї пїп сїтѣ,

ші ла о окъ ші жѣтътате де гѣтъї пѣї о
окъ захар, ші жѣтътате окъ замъ де гѣ-
тъї, шїл леці віне.

№ 191. Белтеа де гѣтъї.

Съ кърѣці гѣтъїле ші съ ле сковеці, а-
пої съ торні анъ съ треакъ де зп лат де
пѣпѣ ѳеаспіра, ші съ феарѣ пѣпѣ крапѣ
гѣтъїле, съ пѣї ші врїо 4 саѣ 5 тере рошії,
апої ле лашї пѣпѣ а дова зі, ші ла о окъ
захар пѣї треї лїнгѣрї замъ, шїл леці кѣт
тревѣе.

№ 192. Оцет де віп.

Съ еї о валеркъ де доѣ ведре, съ ферві
о літръ де ліпте фоарте віне, пе каре съ о
пѣї ла кѣлѣрѣ съ се лпѣкреаскъ, ші апої
съ о пѣї лп валеркъ дешартѣ фїїнд лпкъ;
дѣпѣ ачсаста съ еї доѣ окъ оцет де віп
таре, ші съ фачї дїп жѣтътате де пѣпе
фрїганеле прѣжіте, кѣре лпкъ кѣлѣрѣ фї-
їнд съ ле мої лп оцет, ші съ пѣї лп ва-
леркъ, тѣрпѣнд ші рѣтъшїца оцѣтълзі пе-
сте еале ші доѣ окъ де віп. Пе ѳртъ съ се
апезе валерѣка ла соаре лѣсѣнд'о треї зіле;
ла лпплїпіреа ачелор треї зіле съ торні

дѣлѣтъ доъ лопъделе де спъзъ фоарте дѣ-
 фокатъ, ші о окъ де він пе деасъпра, ші
 тѣвълінд валерка віне съ маї шадъ треї
 зіле, дѣпъ дѣплініреа кърора, еаръші съ
 пѣї доъ окъ він, ші аша съ се зрмезе пѣлъ
 се ва зппле валерка, ші атъпчае о веї ласа
 патръ съптъмѣні ла соаре, ші се ва фаче
 оцетѣл таре, ші атъпчае пѣмаї дешъртънд'о
 дѣтр'о валеркъ маре, веї адъоці кѣте чінчї
 окъ він тот ла треї зіле, пѣінд ші спъза дѣ
 жѣмътате тот ла треї зіле; вінъл съ фіе
 рече дін півніцъ, нестѣтѣт афаръ ла соаре.

№ 193. Чеаръ пептръ скъндѣрї.

Еї о окъ чеаръ алѣъ саѣ галѣпъ; о разї
 віне, ші о пѣї дѣтр'о оалъ съ феарѣъ віне
 кѣ апъ кѣратъ лімпезітъ; дѣпъ че с'аѣ то-
 піт віне чеара ші аѣ клокотіт, еї оала де
 ла фок, ші дѣпъ че съ стѣмпѣръ де ферт,
 пѣї 18 лотѣрї салторторї, кѣ о тѣпъ пѣї ші
 кѣ о тѣпъ аместічї віне; ачеастъ чеаръ цїне
 тѣлтъ време аша. Кънд вреї съ черѣщї
 скъндѣрїле, дінтеї ле фречї віне ші ле
 щерці кѣ петїка кѣратъ, апої еї дін ачае
 чеаръ маї сѣс дѣсетнатъ доъ саѣ треї вѣ-
 къдї, торні апъ кѣратъ лімпезітъ ші о фречї

біне кѣ тѣпіле вѣн се фаче жѣм тревѣе де гроасъ, съ пѣ фіе пічі гроасъ пічі свѣціре, ші пѣї дѣвтрѣ прав галѣн че се кіамъ (pulvis radiceis circuta, Куркума=Wurzel) атѣта пе кѣт вреї съ фачї скѣндѣріле де дѣкїсе; апої вѣці скѣндѣріле, ші дѣпъ че се вѣвѣ фречі біне кѣ перїіле ші шерці кѣ петїіле.

№. 194. Міжлок де а фаче брѣпъ
dın картофе.

Се алег картофеле челе маї марї, маї вѣне ші галѣне. Ачесте картофе се пѣн ла ферт дѣтр'о оалъ маре. Дѣпъ че аѣ ферт біне ші с'аѣ рѣчіт, ле скоате пелїца, ші ле фреакъ біне дѣтр'о допїцъ пѣпъ кѣнд се фак ка вѣ фел де алѣат. Ла чїпчі окъ де ачест алѣат се пѣне о окъ де стѣпѣпъ, ші сареа тревѣїпчіоасъ; пе вѣпъ съ аместїкъ, ші съ фреакъ біне. Кѣнд се сокоате кѣс дестѣл фрескате, аместекѣтѣра ачеаста се а-копере ші се ласъ ла одїхпѣ треї саѣ латрѣ зіле. Дѣпъ ачеа аместекѣтѣрѣ еар се фреакъ, ші вѣвѣна се пѣне дѣ папере саѣ дѣ кошерче тічі, ка съ се скѣргъ вѣезала; пе вѣпъ се пѣне съ се вѣвѣ ла вѣвѣрѣ, ші апої съ ашазъ дѣ оале марї саѣ дѣ пѣтїні

внде рѣштѣне 15 зѣле. Брѣнза атѣнче есте гата шѣ вѣпѣ де тѣпкат; дар кѣ кѣт ачеа-стѣ брѣнзѣ есте маѣ векѣе кѣ атѣтаѣ маѣ вѣпѣ.

Ачест фелѣѣ де брѣнзѣ есте маѣ вѣпѣ де кѣт тоате челелалте, пентрѣ кѣ пѣ съ ѣв-цѣще, п'о тѣпѣнкѣ вѣертѣѣ, шѣ кѣ се пѣ-стреазѣ проаспѣтѣ анѣ дѣтрецѣѣ. Нѣмаѣ пѣ-тенѣле шѣ оалеле тревѣе съ фѣе вѣне астѣ-пате шѣ пѣсе дѣтр'ѣн лок ѣскат.

Кѣнд вреа чѣнева съ аѣбѣ брѣнзѣ маѣ вѣ-пѣ, атѣнче пѣне патрѣ окѣ де картофе шѣ доѣ окѣ де стѣпѣтѣпѣ; кѣнд вреа съ аѣбѣ дѣпсѣ брѣнза чеа маѣ вѣпѣ, атѣнче съ пѣне доѣ окѣ де картофе, шѣ патрѣ окѣ стѣпѣ-тѣпѣ.

№ 195. Мѣжлок де а цѣне пѣчѣле
проаспете ѣн ан дѣтрег.

Нѣчѣле сѣнт вѣне де тѣпкат кѣт сѣнт верзѣ, проаспете, шѣ кѣ се пот дѣспелѣда. Де ачееа с'аѣ гѣсѣт акѣт ѣн мѣжлок прѣн-каре се пот пастрѣ верзѣ ѣн ан дѣтрег. Дѣ-датѣ че пѣчѣле с'аѣ дѣсгѣокат дѣн коажа лор чеа верде, се пѣн дѣн кошерче: ѣн рѣнд де

пѣчї, шї зп рѣнд де пѣсїп, шї деасѣпра се аѡпѣр еар кѣ пѣсїп. Кошерчеле се пѣз дптр'зп лок слобод ка съ ле поатѣ вате вѣп-тѣл, шї прїмѣвара пѣчїле сѣнт аша де проаспете ка кѣнд ар фї фост атѣиче кѣлесе дїп копачї.

№. 196. Міжлок а скоате сареа де прї-сос дїп вѣкателе челе преа сѣрате.

Треѣзе съ дпгїпзї зп шервет, саѣ о вѣ-катѣ де пѣпзѣ де їп, песте гѣра оалеї знде се афлѣ вѣкателе, шї съ пресѣре о тѣпѣ де саре песте ачеа пѣпзѣ, шї кѣрѣнд тот ачел прїсос де саре че се афлѣ дп вѣкате се траѣе, пѣтаї съ се ваѣе де сеатѣ вѣка-теле съ фїе ферте.

Тот ачел сѣѣршїт поате съ факѣ, шї кѣ о вѣкатѣ де вѣрете кѣрат пѣїнд дпї оалѣ; вѣкателе афлѣндѣсѣ дпкѣ дп клокот, ачест вѣрете сѣѣе тоатѣ сареа.

№. 197. Міжлок ка съ се оѣе гѣїпїле, дп фїеѣе каре време а апѣлї.

Треѣзе съ еї о тѣлѣїме потрїѣѣ де коа-жѣ де сѣтѣпѣѣ де їп, шї съ се пѣѣ дп-тр'зп кѣптор де мїжлок калд съ се ѣсѣче, шї пїсѣнд'о дп праф пѣ преа сѣпѣїре, съ

ей тот агъта тържце de гржѣ, шї тот агъта шї фъинъ de гиндъ, шї местекънд тоате ачесте лѣкрѣрї вїне, се фаче кѣ пѣцїнъ апъ алват, кѣ каре требѣе съ фїе хрѣнїте гѣнїле, шї асемenea хранъ ва адѣче зп род mare ла фїецекаре време а апълѣї.

№ 198. Method de a limpezii vinului
търъхрат.

Іа кременї обїчїнѣте шї ле писеазъ рп бѣкѣцеле ка съ поатъ кѣ леспїре дитра прїп врапа половокълѣї, пѣне фъръмътърїле дитр'о тїгае шї ле дпфїервѣнтъ не кървѣнї адрїншї пълъ се вор дпрошї de тот. Дѣпъ ачеера словозї бѣкѣцелеле зна кѣте зна дп половокъл кѣ вїп. Кѣтъцїмеа кременїмор че ай съ торпї дп половок, стъ фїреще дп кѣмпълъ кѣ кѣтъцїмеа шї соїл вїпълѣї. Ачесте кременї аѣ а ста дп вас 6 съптѣмѣнї, шї дѣпъ ачеастъ време се дпчеаркѣ вїпъл дакъ с'аѣ лимпезїт. De пѣ с'аѣ лимпезїт дпкъ шї фаца лѣї пѣ вате дп фаца азрѣлѣї, атѣпчї маї пофторещї одатъ зїса пѣшїре кѣ кременїле, ear de есте лимпедѣ шї кѣрат дп прїточещї. Пѣшїреа ачеаста се поате кѣ вѣп спорїѣ зрѣта ла орї шї че вїп болпъ-вїчїос, ear маї кѣ сеатъ ла вїпзрї поѣе, каре

аѣ љн сине љнкъ тѣлте джодїї. Къ ачест
мїжлок се фаче вїнѣл маї влѣнд, маї спїр-
тѣос, маї плѣкѣт шї арѣтѣтор де о фаѣѣ
маї векиѣ; къ ѣн кѣвѣнт ел кѣѣїгъ прїп а-
чеаста о вѣпѣтате, кареа љл аратъ ка кѣѣ
ар фї къ вре о кѣѣїва аї маї векиѣ.

№ 199. Мїжлок де а скоате дїп вїп мї-
росѣл де половок.

Іа о гѣтѣе маре, таїе-о љн крѣчїшї, аша
ка съ нїо кѣрмї де тот че съ се дїе цѣр-
дїле љмпрезнѣ, леагїо вїне къ о аѣїшоарѣ
шї о слової љн вас съ спѣнѣзѣре кѣтѣва
време, дар љнсъ ка авїа с'атїнгъ фаѣа вїнѣ-
лѣї; шї цї аї ажѣнс цїпїреа. Де есте васѣл
маре, атѣнчї дѣпѣ сокотїндѣ спѣнѣзѣрї маї
тѣлте гѣтѣї љн трѣнсѣл. љнкъ шї къ ачест
мїжлок се маї воате стїпѣе мїросѣл чел
ѣрїт дїп вїнѣрї: дакъ де ла о пѣне де се-
карѣ тѣїнд коажа кам гроасѣ веї прѣжїо ла
кѣрѣнї де фок не ѣн грѣтар, дѣпѣ ачеаа
дїмпрезнѣ къ $5\frac{1}{4}$ драмѣрї де фрѣнѣе де дафїн
шї кїо вѣкѣѣїкъ де лемп сабіна кѣт деѣетѣл
де лѣпгѣ, ле веї лега љнтрѣн петек кѣрат
де пѣнѣѣ, шї легѣтѣра веї спѣнѣзѣрао љн
васѣл къ вїп; саѣ шї маї љнтр алт кїп: дакъ
љн време де 14 саѣ 21 де зїле лѣѣнд љн

тоате димінеціле кѣте о пѣне калѣ, дѣпѣ кѣт ва фї васѣл маї мік саѣ маї таре, шї адекѣ љндатѣ дѣпѣ че с'аѣ скос пѣнеа дїи кѣпторїѣ, шї тѣнд'о љн доѣ о пѣне пе врана половокѣлѣ; дѣпѣ ачееа прїточещї вїнѣл љнтр'алт вас кѣрат шї спѣнзѣрї љн трѣнсѣл чева дїи лѣкрѣрїле маї сѣс поменїте, шї аша се љтвѣнѣтъѣеще вїнѣл еарѣшї.

Лѣ. 200. Кїпѣл де а пѣте цїне вара кѣтева сѣптѣмѣнї карнеа проаспѣтъ.

Пресарѣ карнеа кѣ прав де кѣрѣнї, шї о ашазѣ љнтр'ѣн вас де пїатрѣ кѣ капак вїне потрївїт; леагѣ апої ачел вас љнтр'о вешїкѣ шї'л ашазѣ љн пївнїцѣ. Дар маї пайнѣ де ашеза карнеа љн вас, афѣтѣл вїпїшор кѣ фѣт де кѣрѣнї ка сѣ љндепѣртезї дїи трѣнсѣл аерѣл чел рѣѣ, шї љн локѣл ачелѣеа сѣ љнтре газѣл чел акрїчїос де кѣрѣне шї кѣ дрождїї де вере саѣ де вїн; дакѣ се ва ѣда карнеа, поате а се пѣстра вїне маї тѣлте сѣптѣмѣнї, фѣрѣ ка сѣ капете вр'ѣн мїрос ѣрїт.



